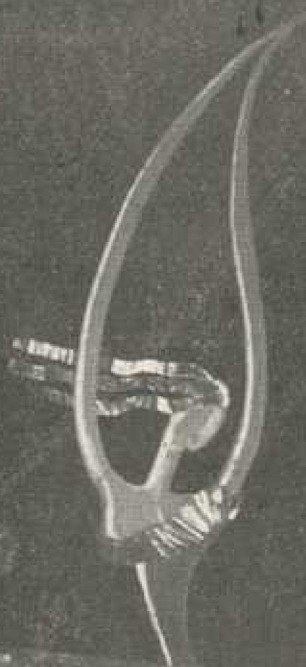
la revista de la U.T.E







La "Ute" es un factor preponderante en las fiestas de Verano y Carnaval

la revista de la
U.T.E

ADMINISTRACION GENERAL DE LAS USINAS
ELECTRICAS Y LOS TELEFONOS DEL ESTADO
MONTEVIDEO (R. O. del U.)
Dirección: Julio Herrera y Obes, 1471
Redactor responsable: Héctor P. Gardil

AÑO I N.° 5

SUMARIO

Lagarmilla

LA U T E Y SU PAPEL HISTORICO EN EL PAIS

•

Este año 1936 que dejamos ahora atrás — nuevo mojón de tiempo — es, para la U.T.E., de un significado particular, porque con él se arriba al cincuentenario de utilización de la energía eléctrica en nuestro país, el primero en América y tercero en el mundo — cronológicamente — que la introdujo en su vida económica y social.

Meditemos sobre el hecho. — Desde aquella incipiente y primitiva experiencia que — diez lustros antes — permitía en la capital el empleo verdaderamente precursor de la corriente eléctrica con meros fines de alumbrado, hasta el presente en que la electrificación alcanza proporciones extraordinarias, en el sentido geográfico, económico e industrial, nacionalmente hablando, la etapa cincuentenaria constituye, fuera de duda, un acontecimiento de trascendente carácter y vastas consecuencias.

Una nación no es real y verdaderamente tal sino fundamenta su independencia política en su independencia económica. — Y si queremos y debemos mantener y asegurar la primera, debemos y podemos luchar con ardoroso afán por la completa conquista de la segunda.

La U.T.E. es uno de los factores considerables de ambas, por diversos pero coincidentes puntos de vista.

La espada y el programa político del Fundador que nos diera, con la demarcación geográfica, un lugar en las divisiones del mundo constituyen un glorioso punto de partida cada día más viejo, pero siempre actual, porque de nada valdría la gesta de los padres si no saben conservarla y sostenerla los hijos.

Conservarla y sostenerla no consiste en la declamación huera y patética sobre el pasado histórico, pues hay una profunda distancia entre patriotería y patriotismo verdadero.

Conservarla y sostenerla es el esfuerzo tenaz y efectivo por civilizar cada día más al país; civilizar es asegurar la mayor suma de bienes materiales y de bienes culturales a nuestro pueblo, en un ambiente cada vez más amplio de libertad, de igualdad, de fraternidad.

Y esto no es mera disgresión porque constituye verdad bien concreta que para conseguir tales bienes es menester que breguemos infatigablemente porque nuestro país posea una economía totalmente nacional y totalmente popular, fuente única de una integral liberación para cada pueblo.

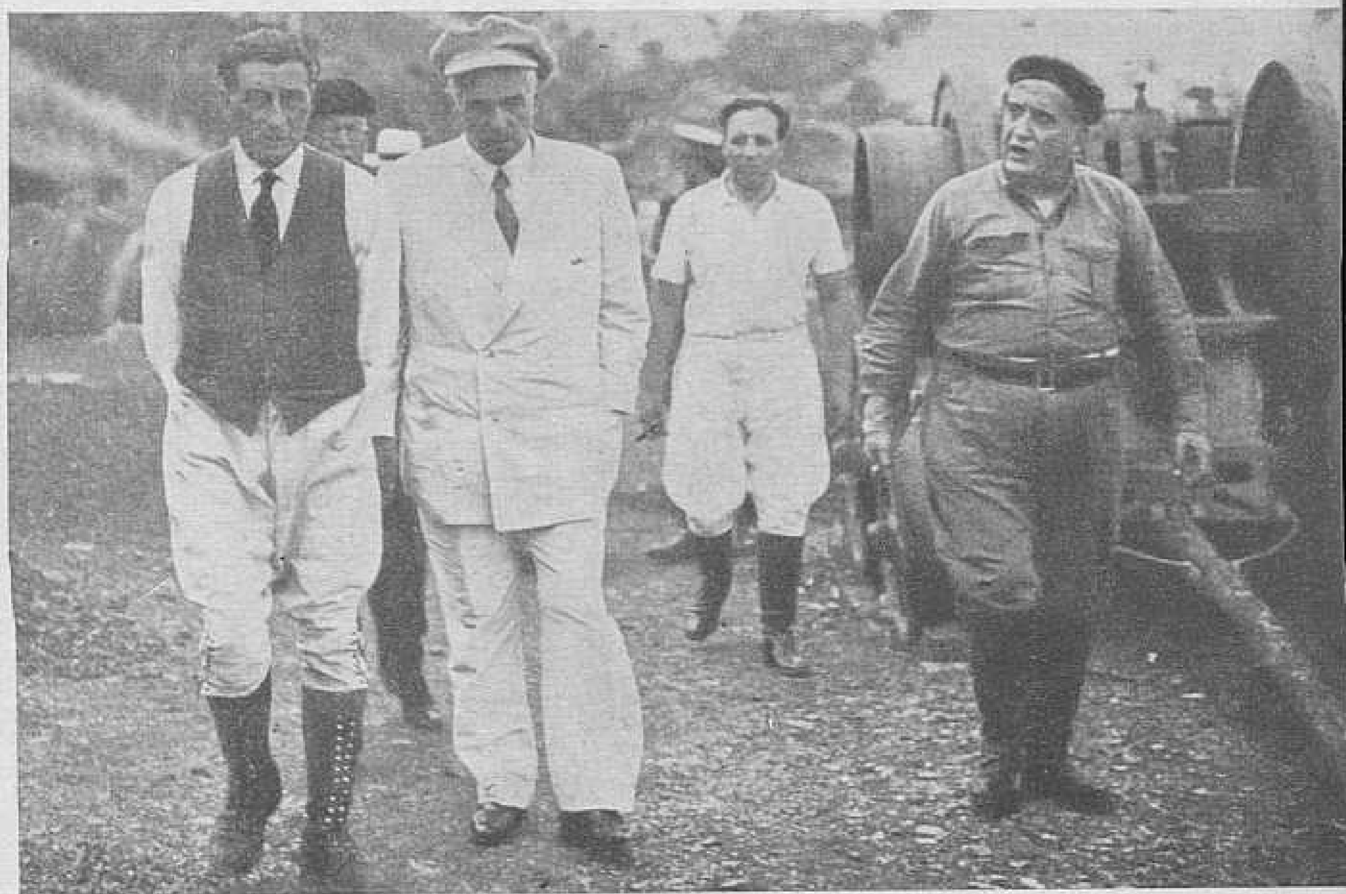
La U.T.E. es un formidable organismo de explotación eléctrica, de comunicación telefónica y de aprovechamiento geológico de nuestro suelo, que ha pasado del usufructo privado y extranjero a las manos del pueblo por medio de sabias leyes de nacionalización bajo el poder del Estado.

Realidad es ésta de proporciones tan singulares que no existe otra en el continente y, podemos decirlo, hasta en el mundo, salvo alguna otra excepción. — Conquista tan extraordinaria y efectiva de nuestra nación, es — como toda obra humana — siempre susceptible de perfeccionamiento y de extensión.

Todo el país debe amarla, defenderla, apoyarla, porque amará, defenderá y apoyará su propia obra de bienestar y de liberación económica y política.

En este fin de año, en esta etapa de nuestro cincuentenario, hemos considerado que acaso la mejor salutación a nuestros compañeros de la U.T.E., frente al 1936 que se fué y al 1937 que comienza, era recordarles, con fervor, que actúan en un gran organismo popular de trabajo, de progreso y de paz y que para cada uno — superior o subalterno, oficinista, técnico u obrero — hay la auténtica posibilidad de laborar magníficamente desde su seno por la verdadera grandeza nacional.

NOTAS E IMPRESIONES DE LA VISITA DEL SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA A LA ZONA MINERA DE LAVALLEJA



• El Dr. Terra, Ing. Kayel y acompañantes dirigiéndose a los yacimientos.

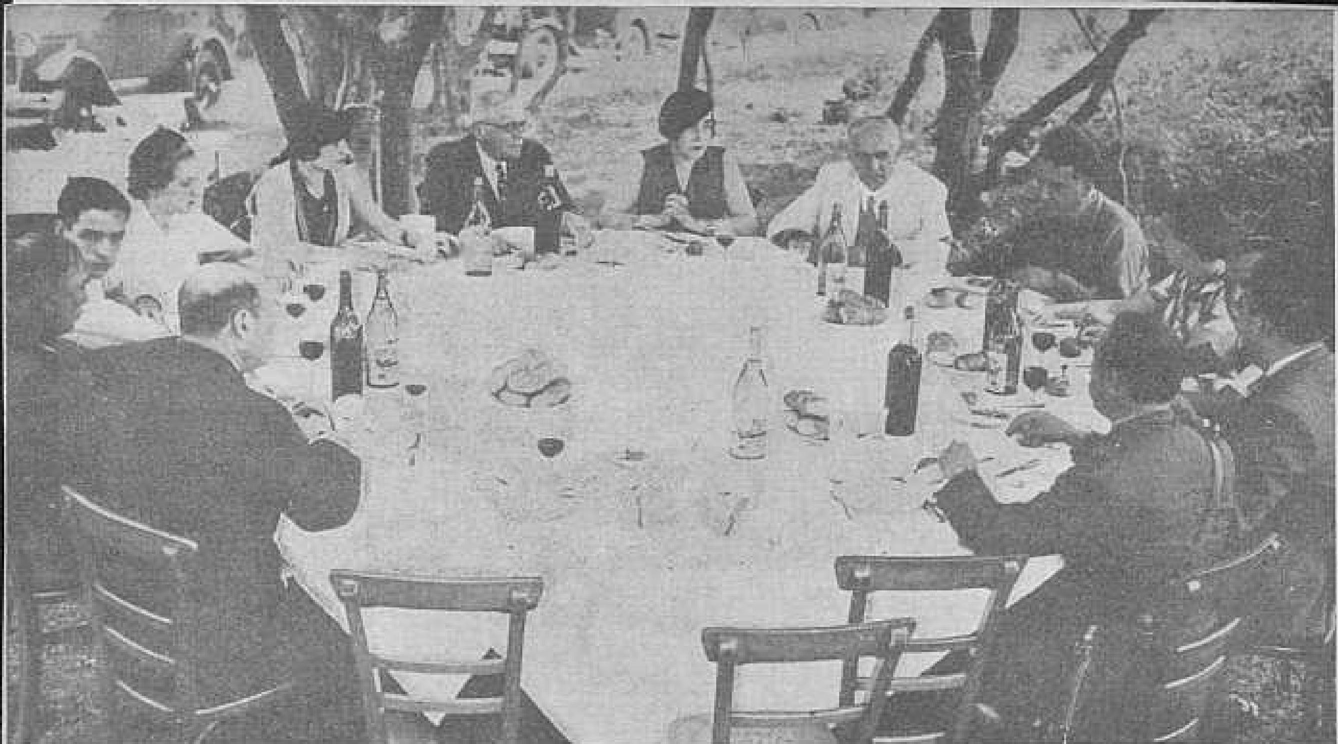
Por traducir el pensamiento del doctor Terra, transcribimos la crónica publicada en "El Pueblo" acerca de la visita que el Primer Magistrado efectuara a la zona minera de Lavalleja:

"El señor Presidente de la República Dr. Terra, en compañía de algunos miembros de su familia, y de los señores Enrique Givogre y Coronel Sanguinetti, visitó la zona minera de Lavalleja, abriendo con ello un paréntesis a su período de descanso. El Dr. Terra, que desde sus altas funciones de gobierno ha estimulado la acción del Directorio de la UTE, bajo cuyo dominio ha puesto la ley esta nueva actividad industrial y especialmente, la acción de su presidente Ingº Bernardo Kayel, se propuso constatar personalmente el volumen que iban tomando las actividades y la cantidad y calidad de los yacimientos cuya explotación se ha iniciado.

El Primer Magistrado —tal como corresponde a un gobernante que actúa con pleno conocimiento de los intereses nacionales— a la información continuada que le proporciona el ingeniero Kayel, a la opinión de técnicos reputados universalmente, como el ingeniero Sir Richard Redmayne, al acopio de datos que le permitieron sus largas funciones públicas, quería sumar una nueva experiencia de carácter personal, en circunstancias en que la explotación de las riquezas de nuestro subsuelo ha salido del campo de las especulaciones, para marchar firmemente a una hermosa realidad, en la que se cifran las perspectivas más afirmativas para el porvenir económico e industrial de la República.

Y lo que se propuso el Dr. Terra, lo cumplió ampliamente.

A su llegada, el señor Presidente de la República y sus acompañantes fueron reci-



• Almorzando en "El Soldado". Acompañan al Dr. Terra además de sus familiares, el Ing. Kayel, Sr. Enrique Givogre, Coronel Sanguinetti, Jefe de Policía Sr. García, Comandante Bianchi y Sr. Carlos Guldenzoph.

bidos por el señor Ingº Bernardo Kayel, Jefe de Policía Sr. García, Jefe del Regimiento comandante Bianchi y los funcionarios de la UTE en la actividad minera señores Guldenzoph, Luchetti, Pivel, etc.

Luego del almuerzo, a las trece horas, el Dr. Terra —no obstante la alta temperatura reinante— visitó las dependencias administrativas y los distintos yacimientos localizados en las zonas denominadas La Paloma y La Valencia.

Pudo así, el Primer Magistrado, apreciar junto a los pozos de extracción, la diversidad y calidad de minerales que guarda ese subsuelo de riqueza extraordinaria.

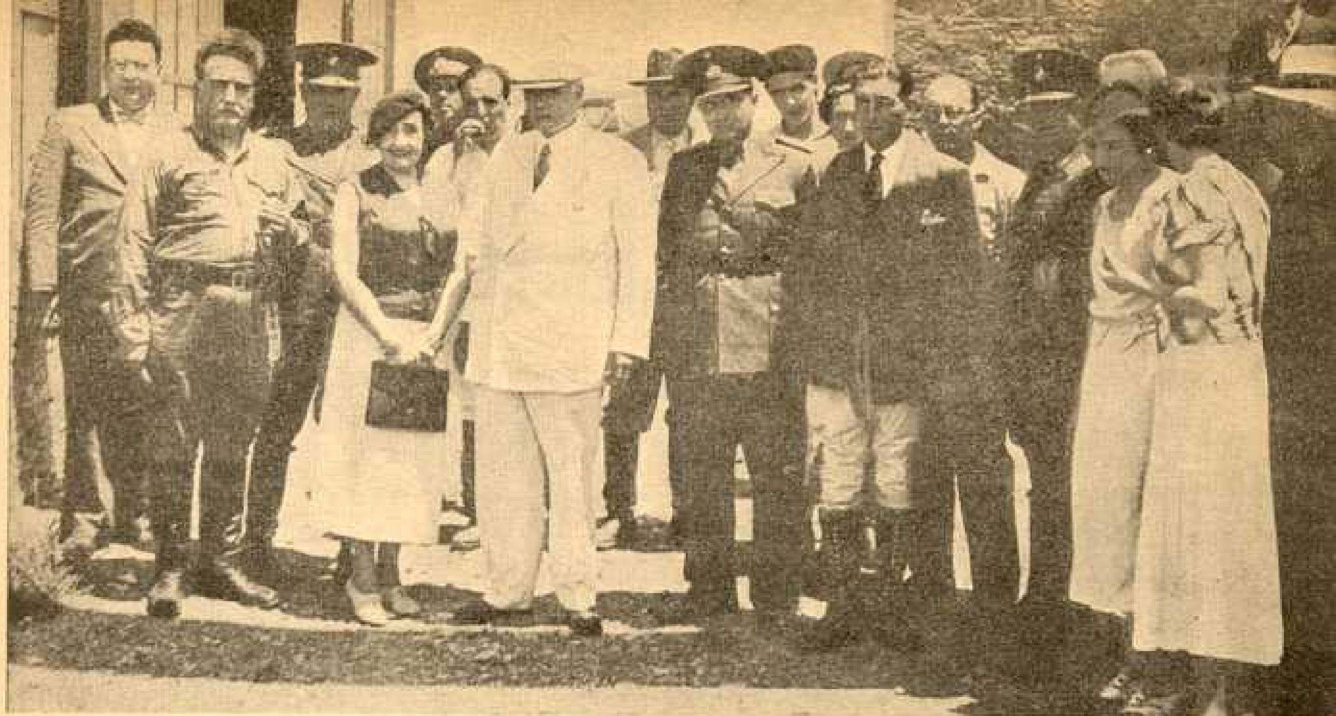
Además, como existen yacimientos diseminados en sitios un tanto apartados del lugar de la visita, se le proporcionó la oportunidad de apreciar un importante muestrario, en el que figuraban manganeso, plomo, hierro, cobre, cuarzo aurífero, mármol negro y blanco, caolín, ocres y otras especies.

Junto a todos los yacimientos existen enormes pilas de material extraído, a la espera de que entren en funcionamiento las plantas de concentración que ya se encuentran en nuestro país y cuyo emplazamiento se iniciará de inmediato, para el tratamiento que requieren los minerales, previo a la exportación.

La industria minera es compleja y difícil, especialmente en el período de encauzamiento de lo cual hay vieja experiencia en el mundo entero, en forma que, lo que se ha hecho, hasta ahora, debe apreciarse, más que nada, como la obra de una extraordinaria buena voluntad, puesta leal y desinteresadamente al servicio

• Observando las muestras junto al manganeso.





El Dr. Terra, la Sra. Maruja Ilarraz de Terra, sus familiares y comitiva saliendo de la "Valencia".

de una empresa que, por estar en manos del Estado, es de todos y para todos.

Ello lo pudo apreciar el señor Presidente de la República en su oportuna y útil visita a esa región de la República, en la que se está abriendo por la acción de patriotas como el ingeniero Kayel, una nueva ruta para nuestras actividades, que colaborará en la liberación económica del país y permitirá ampliar y diversificar su capacidad industrial.

Se cumple así una nueva etapa, cuyo origen, acción y finalidad se ajustan a las orientaciones del gobierno de Terra en el sentido de promover en el país una evolución fundamental, que venga a sustituir las viejas poses declamatorias debatiéndose en el seno de las teorías siempre irrealizables, por procedimientos ejecutivos, que crean el trabajo y la riqueza, fundamentos de la felicidad social, ya que asignan al hombre el derecho mínimo, para poder fijar, en sus medios naturales, su propio destino.

Todos lo que cree trabajo debe merecer la atención y el apoyo de los gobiernos que vigilan el porvenir de su pueblo y la actividad minera, en la medida de su desarrollo intensivo, será eso: una extraordinaria fuente de trabajo que contribuirá a la solución total de ese problema social que crean los brazos caídos de la desocupación.

Tales son las reflexiones que nos sugiere la visita que el Sr. Presidente de la República efectuara ayer a uno de los centros mineros de la UTE y que dejara en su espíritu una halagadora impresión confirmativa de las patrióticas medidas adoptadas por su gobierno".

Exhibiendo una muestra de mineral.



UNA OPINION PRESTIGIOSA

El Sr. H. H. Grindley, Administrador
del Ferrocarril Central del Uruguay
opina sobre el problema minero

"La Revista de la UTE" tenía conocimiento de que al regreso de su reciente viaje a Europa el Administrador del Ferro Carril Central, Sr. H. H. Grindley, había formulado interesantes manifestaciones acerca del problema minero en el Uruguay. Otra circunstancia se sumaba al criterio de la propia palabra del señor Grindley y era que momentos antes de su regreso de Londres se había entrevistado con Sir Richard Redmayne. Por todo ello, resolvimos entrevistarlo y en verdad que no sabemos qué destacar más, si su gesto cordial hacia nosotros o el significado evidente de sus declaraciones. El país podrá conocer así el pensamiento de un hombre a quien se le han confiado los intereses de una empresa poderosa en mérito a sus innegables condiciones, que le han significado, a la vez, una espectable posición dentro de las actividades comerciales e industriales del Uruguay. He aquí sus manifestaciones:

"En el caso de comprobarse que las riquezas mineras del Uruguay son tan importantes comercialmente como resulta de los estudios realizados, es indudable que cambiará fundamentalmente el carácter económico del país, cuya vida no dependerá ya tan sólo de los productos pecuarios y agrícolas. Merced a esa nueva fuente básica de existencia y de riqueza —agregó— puede afirmarse que empezará una época de prosperidad, completamente distinta a la que hasta el presente ha vivido el Uruguay desde su existencia como nación independiente.

El día antes de mi partida de Inglaterra, tuve una entrevista con Sir Richard Redmayne, quien tan acertadamente, por iniciativa del entusiasta patriota Ingº Kayel, fué invitado por el gobierno del Uruguay a examinar las minas ya conocidas.

Me manifestó este gran técnico, que aún no podía pronunciarse definitivamente acerca del valor comercial de los depósitos examinados, por no haber terminado los estudios y análisis de las muestras llevadas, pero que esperaba poder informar al gobierno del Uruguay a fin de año.

Empero, yo pude apreciar que su impresión era optimista y que consideraba muy interesante el problema minero del Uruguay.

Es indudable que, además del valor comercial de los depósitos conocidos, convendría al Uruguay dedicar sumas importantes para el estudio detallado de sus características geológicas que a primera vista permiten suponer la existencia de otros yacimientos, hoy completamente desconocidos y que podrían ser aún de mayor importancia.

Se ha rasgado una pequeña parte de la superficie del problema y quien sabe qué se

● Sr. H. H. Grindley



encontrará —agregó— una vez estudiados ampliamente todos sus aspectos. Cuando regresé a Montevideo me sorprendió el hecho de que el país, en general, no hubiese dado a esta cuestión la gran importancia que ella merece.

El Uruguay ha tenido hasta el presente "todos sus huevos en una misma canasta", y ahora, cuando en los mercados europeos de lanas y carnes hay más competencia que nunca, es evidente que una fuente de riqueza de este carácter debe ser reputada como de la más grande importancia, por cuanto ella librará al país de su dependencia sobre un sólo renglón.

Entiendo que las minas de oro de Cuñapirú, siempre que el tratamiento del cuarzo se realice en forma, podrán ser de suma importancia.

Esperamos, pues, con mucha ansiedad y cierta impaciencia el informe de Sir Richard Redmayne. Sean cuales fuesen sus conclusiones, repito, es conveniente estudiar a fondo las características geológicas del país. El problema minero, por su trascendencia y derivaciones, debe ser, por otra parte, encarado libre de toda cuestión política y desde un punto de vista nacional.

En ese problema tiene naturalmente el Ferro Carril un gran interés, por cuanto que de la prosperidad del país depende también la suya.

Antes de terminar estas declaraciones, quiero aprovechar la oportunidad para manifestar que Sir Richard Redmayne me habló en los términos más conceptuosos de los estudios y trabajos realizados por el Ing. Kayel, en quien él encontró un técnico de gran preparación y entusiasmo patriótico insuperable".

EL INGENIERO MASSON REGRESO DE SU GIRA

Días después de la aparición del número 4 de esta revista, regresó al Uruguay, después de varios meses de gira por Europa y Norte América, el Gerente de la División Usinas, Ingeniero Salvador Massón. Como es notorio este alto funcionario visitó los principales centros europeos, deteniéndose especialmente en Alemania, a fin de dilucidar problemas vinculados con las grandes obras que la U.T.E. se propone llevar a cabo. Terminada esa gestión, el Ingº Massón se trasladó a Norte América donde tuvo lugar la Tercera Conferencia de la Energía y el Segundo Congreso de Grandes Presas, que contó con el concurso de delegaciones prestigiosísimas de todo el mundo, integradas por verdaderos expertos en materia técnica y económica. El Ingº Massón invistió en esas trascendentales organizaciones la representación de la U.T.E., del Gobierno uruguayo y del Comité de Energía del Uruguay. Al Ingº Massón y sus compañeros de delegación, les cupo una destacada actuación en el Congreso. En mérito a ello le hemos solicitado unas declaraciones para esta revista, lo cual no ha sido posible, ya que el Ingº Massón deberá producir previamente el informe oficial para los organismos que le invistieron de su representación. Será entonces el momento que recojamos esas importantes informaciones.





NUESTRO SALUDO A ROOSEVELT

Posteriormente a la aparición de nuestro número anterior, el ilustre Presidente de los Estados Unidos de América Franklin D. Roosevelt honró con su visita a nuestro país, recibiendo el homenaje del Pueblo y del Gobierno del Uruguay.

La presencia del prestigioso mandatario que acaba de concitar en su favor la más extraordinaria voluntad democrática, respondió a la altísima finalidad de inaugurar el Congreso Interamericano de la Paz en Buenos Aires y a establecer nuevos vínculos de acuerdo a ese concepto de "buena vecindad" con que orienta magníficamente su política internacional.

Durante su estada en el Uruguay la UTE le dirigió el saludo que reproducimos, destacando uno de los aspectos de su gobierno en lo que se refiere a la industria hidráulica que le valió, como acaba de destacarlo "La Nación" de Buenos Aires, que la mayoría electoral le fuera favorable en Estados tradicionalmente adversos a su partido. Así se gobierna.



SE PRESENTARON PROPUESTAS PARA EL APROVECHAMIENTO HIDRO-ELECTRICO DEL RIO NEGRO

La calidad de las firmas proponentes significa un triunfo para la U. T. E.

De acuerdo con el llamado a licitación fueron abiertas en la sede del Directorio de la U.T.E. las propuestas presentadas para la ejecución de las obras destinadas al aprovechamiento hidroeléctrico del Río Negro.

En dicho acto, cuya solemnidad se desprende del hecho de tratarse de la licitación más importante que se haya efectuado en nuestro país, estaban las siguientes personas: Presidente del Directorio Ing. Bernardo Kayel, vocales Ing. Adolfo Inciarte y doctor Mario Menéndez, miembros integrantes del Directorio Ingenieros Víctor B. Sudriers, F. Alejandro Rodríguez y Terra Arocena, Secretario General Sr. José P. Lagarmilla, Gerente de la División Usinas Ing. Salvador Massón, Asesor Letrado Dr. Leonidas Fossatti Roselli, Contador General Sr. Juan F. Rovella, Pro-Secretario Sr. Emilio C. Tacconi, Oficial Secretario Sr. Juan Carlos Buzzo, Jefe y 2.º Jefe de Usinas del Interior Ings. Carvallido y Rezzano, Jefe de Instalaciones Exteriores Sr. Oscar Martínez, Secretario de la Gerencia General Sr. J. César Gil, Ingenieros Giavi y Milans, Diputados Sres. Kayel y Etcheverry, periodistas, etc.

Las empresas proponentes, además de su cuerpo de técnicos, estaban representadas el Consorcio Alemán por el Dr. Arndt y Von Buch y la Skoda por el Dr. Berro García y los Ingenieros Camps y Bonino.

Abierto el acto por el Presidente Ingeniero Kayel, de inmediato se dió lectura a las propuestas por intermedio del Jefe de la Proveeduría General Sr. Eduardo M. Pedemonte, asistido del Escribano Sr. Celiar O. Ortiz.

Correspondió en primer término la lectura de la propuesta de la Skoda, empresa checoeslovaca de destacada actuación en el mundo entero, la que en un extenso documento fijaba su punto de vista sobre las alternativas de la obra, cotizando los precios correspondientes.

Luego se dió lectura a la propuesta del Consorcio Alemán, que, como es notorio, está integrado por las más prestigiosas empresas de esa nacionalidad y cuyos antecedentes le han dado justo prestigio universal.

La lectura de ambas propuestas insumió más de dos horas, lo que da la pauta de su importancia. Al finalizar el acto el Sr. Presidente agradeció a ambas empresas el honor

• Otro aspecto de la licitación.

que significaba para la U.T.E. que entidades de esa jerarquía moral y solvencia técnica y económica respondieran al llamado de la Institución.

Cabe destacar que la concurrencia de estas firmas a la licitación ha causado una magnífica impresión en todo el país, cuya inmensa mayoría espera con ansiedad patriótica, esta magna obra llamada a transformar las características industriales y económicas del Uruguay.

El Directorio designó la siguiente Comisión para estudiar las propuestas, Comisión que se encuentra en plena labor: Gerente de la Div. Usinas Ingº Salvador Massón en calidad de Presidente, Contador y Sub-Contador Generales Sres. Juan F. Rovella y Federico Devoto, Jefe y 2.º Jefe de Instalaciones Exteriores Sr. Oscar F. Martínez e Ingº José Eugenio Gil, Jefe de Instalaciones Interiores Ingº Bentura Borgarelli, Jefe y 2.º Jefe de Usinas del Interior Ingenieros José A. Carvallido y Juan C. Rezzano, Jefe y 2.º Jefe de Estudios y Construcciones Sr. Ernesto Larrechart e Ing. Pedro Ponseti, Jefe de las Centrales Sr. Eduardo Gillespie, Ingº Manuel E. Lúgaro, Jefe de la Proveeduría Sr. Eduardo M. Pedemonte, Ingº Manuel A. Milans, Ingº Carlos A. Giavi, Jefe de Talleres Generales señor Francisco Bonilla.

• Algunos de los técnicos que estudian las propuestas.



SOBRE PERSPECTIVAS MINERAS HABLA EL Sr. PEDRO COSIO

Párrafos de una conferencia

Como uno de los tantos aspectos que comprende el capítulo "Intereses de la Campaña", sería injusto dejar pasar el esfuerzo que se viene realizando en vista de la explotación de las riquezas minerales del país. El Ingeniero Kayel, que es el brazo ejecutor de esta iniciativa, ha hecho en el Salto, como en otras localidades de la República, una exposición clara del magno problema económico abarcado en esa acción valiente y entusiasta. Sin duda habrá, como en todas las empresas de aliento, muchas dificultades que vencer, pero la primera gran conquista es la de saber que tenemos muchos minerales valiosos, explotables y de mercados ciertos.

Un eminente ingeniero inglés, especialista en mineralogía, ha inspeccionado "sur place" los principales casos, y ha reconocido que son de inmediato aprovechables, las minas de manganeso, de cobre, de oro, de cromo y de hierro.

Ha aconsejado la construcción de varios ramales ferroviarios para hacer viable la explotación económica de ciertas minas, y esas vías férreas se van a construir al mismo tiempo que se resuelve iniciar los trabajos de extracción de la nueva riqueza nacional que ha esperado tantos años el acto patriótico de voluntad y de energía que habrá de ponerla en valor.

Hay para esto un factor nuevo que contribuye eficazmente a facilitar la explotación minera del país. Me refiero a la moneda desvalorizada, como consecuencia de la dislocación de los cambios en todo el mundo desde 1931. Cabría repetir el viejo y socorrido proverbio de "No hay mal que por bien no venga". Pero es lo cierto que constituye un elemento a ser computado en primer término, este de la baja del signo monetario uruguayo en relación al oro, cuando se trata de calcular las probabilidades de rendimiento de los minerales.

Tomando por caso las minas de oro de Cuñapirú, en el departamento de Rivera, oímos oponer el argumento de que fueron explotadas y sucesivamente abandonadas por dos empresas extranjeras. Este mismo hecho ha ocurrido en muchas otras minas de oro en el mundo, que habiendo cesado su explotación hace años, han vuelto a ser trabajadas ahora. El nuevo estímulo consiste en la suba del valor oro, o sea el fenómeno correlativo a la baja de las monedas fiduciarias.

No solamente conocemos casos en Suecia y en Rusia, de minas de oro que se utilizan de nuevo, sino en el mismo Transvaal en Sud Africa, la región del metal precioso, han entrado en actividad yacimientos que no se explotaban más por no considerarse de bastante rendimiento.

Pero es que no solamente el oro rinde ahora más por su actual precio internacional, sino que su extracción cuesta menos, si se calcula comparativamente en oro el nivel de la mano de obra.

Solamente con una apreciación de las cosas a la luz de este cambio de circunstancias es como se puede tener un concepto mejor fundado acerca de las posibilidades que ofrece el problema de nuestra riqueza minera, en el cual fundamos grandes esperanzas de que aporte un valioso elemento de vitalidad a nuestra campaña. — PEDRO COSIO.

• Sr. Pedro Cosio.



ENSAYOS DE UTILIZACION DE POSTES DE EUCALIPTOS EN LINEAS DE TRANSPORTE DE AT.

Del Ing. José A. Carvallido

A mediados del año 1932 y como consecuencia de la pronunciada desvalorización de nuestra moneda, el costo de las columnas entonces empleadas en las líneas de transporte de A.T., resultaba muy elevado y a fin de facilitar la extensión de los servicios eléctricos, estudiamos la posibilidad económica-técnica, de utilizar otros elementos. Hasta ese entonces la totalidad de las columnas utilizadas eran de hierro tubulares; habiéndose construído líneas con columnas de rieles usados; de cemento armado y de madera de pino de tea escuadradas (150 x 150 mm.) con patilla de madera dura (fig. 1). Las columnas de pino de tea, a parte de ser poco durables, resultaban muy caras, costando, puestas en la Usina de Rosario, $ 9.65 c|u.



Existiendo en las vencidades de Rosario montes de eucaliptos, propusimos oportunamente al Directorio de la U.T.E. que las columnas de pino tea, que en lo sucesivo hubiese que reemplazar fueran sustituídas con rollizos de eucaliptos, cuyo costo puesto en la Usina de Rosario es de $ 2.00 c|u. La utilización de los rollizos de eucaliptos, fué autorizada el 15 de marzo de 1933 y a título de ensayo, algunos postes se colocaron directamente en la tierra; otros con cuello de hormigón y los restantes con las patillas ya existentes. Los postes fueron cortados y secados convenientemente, pintándolos con "creosite" o con alquitrán y desde 1933 a la fecha se han colocado en la línea 55 postes de eucalipto, de acuerdo al siguiente detalle:

Año	En tierra	Con cuello de hormigón	Con patillas
1933	9	4	6
1934	—	—	16
1935	—	—	20

De los colocados directamente en la tierra, a cuatro se le han colocado recientemente patillas por hallarse ya sensiblemente destruídos. Igual operación hubo que hacer con uno de cuello de hormigón y los colocados con patillas de madera dura, se encuentran en perfecto estado, salvo dos que tienen un principio de ataque por la polilla, el que ha sido contrarrestado convenientemente.

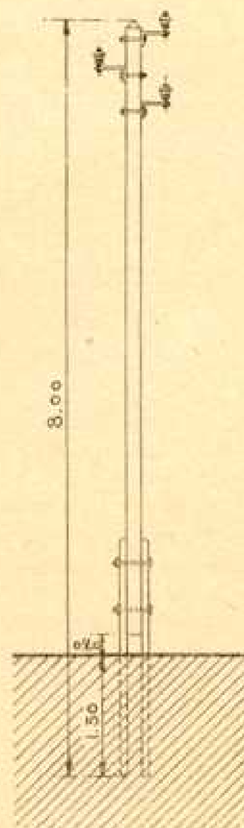
Poco tiempo después y habiéndose resuelto estudiar la implantación de los servicios eléctricos, en varias localidades a servir por líneas de A.T. de carácter secundario (6 a 15 kV) decidimos estudiar a fondo, la posibilidad de reducir sensiblemente el costo de instalación del kilómetro de línea, utilizando como columnas rollizos de árboles. Siendo los costos de transporte muy elevados era condición esencial, para reducir el costo del kilómetro de línea, que los montes de donde se extrageran los rollizos, se encontraran en las proximidades de la línea a construir y atento a las dimensiones que deben tener los rollizos, resultó que el único árbol que cumplía con esas condiciones es el eucalipto, cuyo cultivo se ha generalizado en nuestro país.

La utilización del eucalipto como poste para líneas de A.T., implicaba como problema fundamental, analizar los resultados que se hubieran obtenido en nuestro país, en su aplicación en usos similares al proyectado. Fué pués, uno de nuestros primeros trabajos, recabar en fuentes oficiales y entre particulares, todos los datos experimentales que hubiere sobre la duración del eucalipto, utilizado como poste de líneas o de alambrados. En concreto, llegamos a la conclusión de que puede afirmarse que experiencias serias al respecto no existen y de las personas que por

la índole de sus funciones u ocupaciones pudieran tener experiencia al respecto, hemos oído las opiniones más dispares, llegando algunos a decirnos que la duración máxima sería de 3 años y otros nos expresaron que según fuera el tratamiento o curación del rollizo, su vida media sería de 20 años.

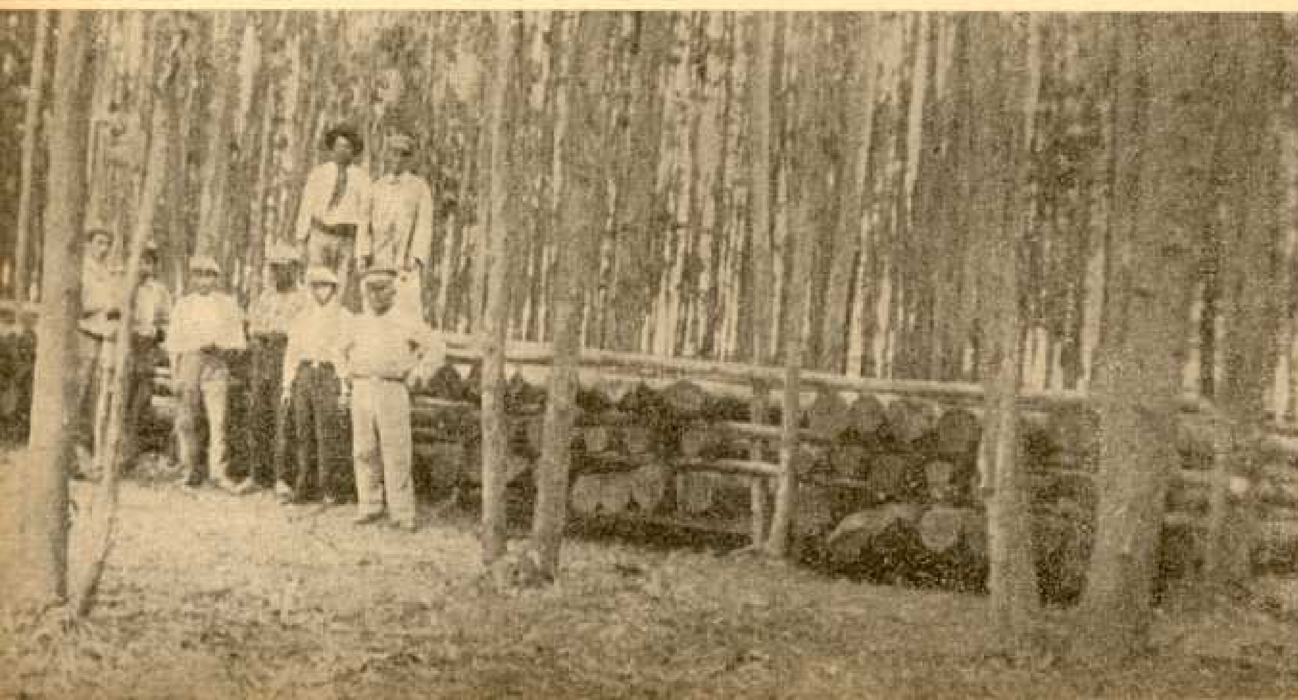
No existiendo, pues, en nuestro país, datos experimentales dignos de ser aceptados con confianza, tuvimos que recurrir a las experiencias de otros países, que en detalle pueden estudiarse entre otras, en las obras de Mc. Clatchie y en la de Andrade y Vecchi, pudiendo hallar el lector un breve resumen muy interesante, en un estudio publicado sobre el eucalipto "Globulus" por el Ingº Agrónomo Dn. Cyro Sapriza Vera, Director de la Sección Forestal de la Dirección de Agronomía.

De las experiencias sobre utilización del eucalipto a la intemperie se tienen datos concretos, especialmente en su aplicación como durmientes para líneas férreas en gran número de países, entre ellos en el Brasil, especialmente en la zona de Río Grande y San Pablo, habiéndosele utilizado en Australia y Norte América para postes de líneas telegráficas y telefónicas. El eucalipto como durmiente y según sea la variedad, puede tener una duración no inferior, término medio, de 12 años, llegando en general a 20 años y aún más, y de las experiencias realizadas por varias empresas ferrocarrileras, se deduce que el eucalipto es la mejor madera para durmientes, no superándola ninguna otra. Un punto fundamentalísimo a tener en cuenta, es el hecho probado de que una misma especie o variedad tiene cualidades variables, especialmente en su duración, influyendo en ello las características del suelo y del clima, de modo que los resultados obtenidos en un



• Fig. 1

• Fig. 2



país, pueden diferir sensiblemente con los obtenidos en otro.

Los resultados, en general satisfactorios, obtenidos en algunos países con el empleo del eucalipto y de los estudios preliminares hechos sobre los probables costos de los rollizos curados, llegamos a la conclusión, ratificada luego por los hechos, que se obtendría una economía muy importante en el costo de instalación del kilómetro de línea. Existía, por lo tanto, gran conveniencia en que la U.T.E. realizara ensayos serios para determinar, si con el tiempo, las líneas de este tipo resultaban realmente económicas, lo que como es natural, dependerá de la vida media del rollizo.

Expuestas en oportunidad nuestras conclusiones, el Directorio de la U.T.E. autorizó por vía de ensayo, la construcción de varias líneas de A.T. con rollizos de eucaliptos, tratados por diversos procedimientos cuya descripción y primeras conclusiones exponemos en forma suscinta en este artículo.

Elección de la especie más conveniente. El eucalipto es originario de Australia y de Tasmania, existiendo unas cinco especies originarias de Nueva Guinea y Timor y en total

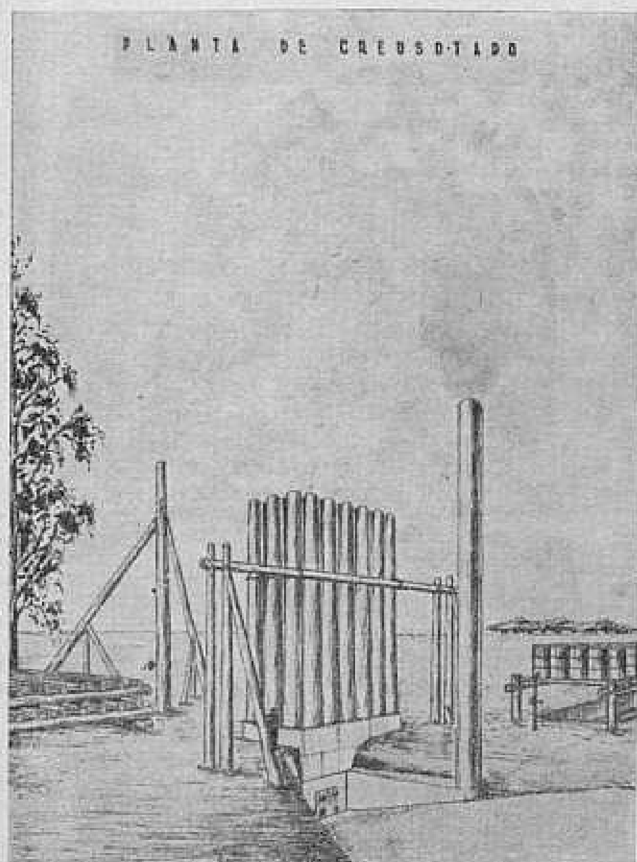


Fig. 4

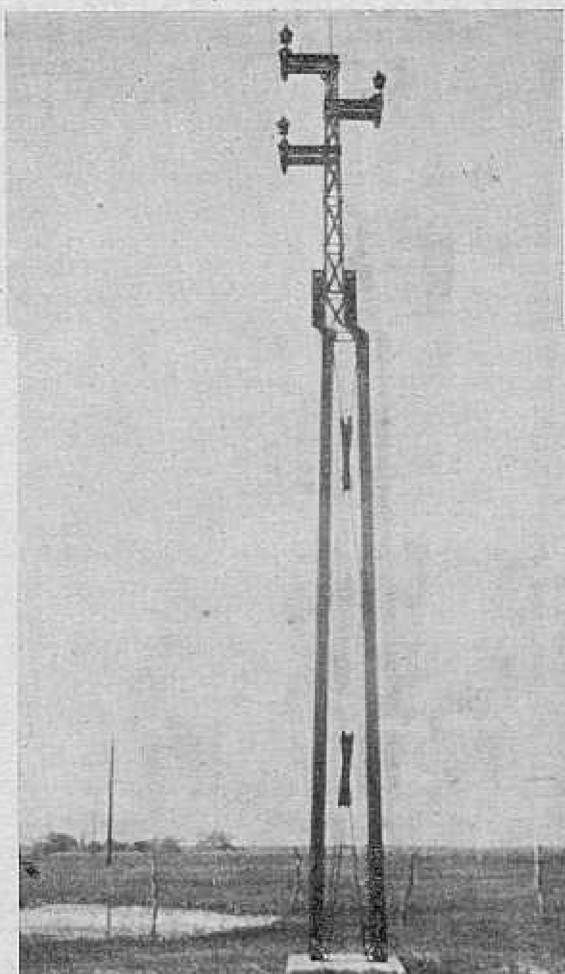


Fig. 3

este género de planta cuenta actualmente con unas 200 especies y variedades.

Su introdución en otros países y especialmente en América, es relativamente reciente, habiéndose plantado en nuestro país las primeras semillas en el año 1853 por Dn. Tomás Tomkinsón, atribuyéndose también su introducción a Dn. Doroteo García.

De la importancia que adquirieron en nuestro país, las plantaciones de eucaliptos dará idea, el párrafo que transcribimos de la obra "Los árboles en el Uruguay", de Ernesto Villegas Suárez:

"Desde entonces los eucaliptos se han "ido multiplicando extraordinariamente en el "Uruguay adaptándose sus variedades en "forma tan halagüeña que podría decirse que "ésta es su segunda patria. Millones de ejem-"plares se encuentran diseminados en todo el "país, ya en montes de abrigo para el gana-"do, como explotación forestal, ya arbolando "los caminos o adornando los parques y jar-

ESQUEMA DEL HORNO DE CREOSOTADO

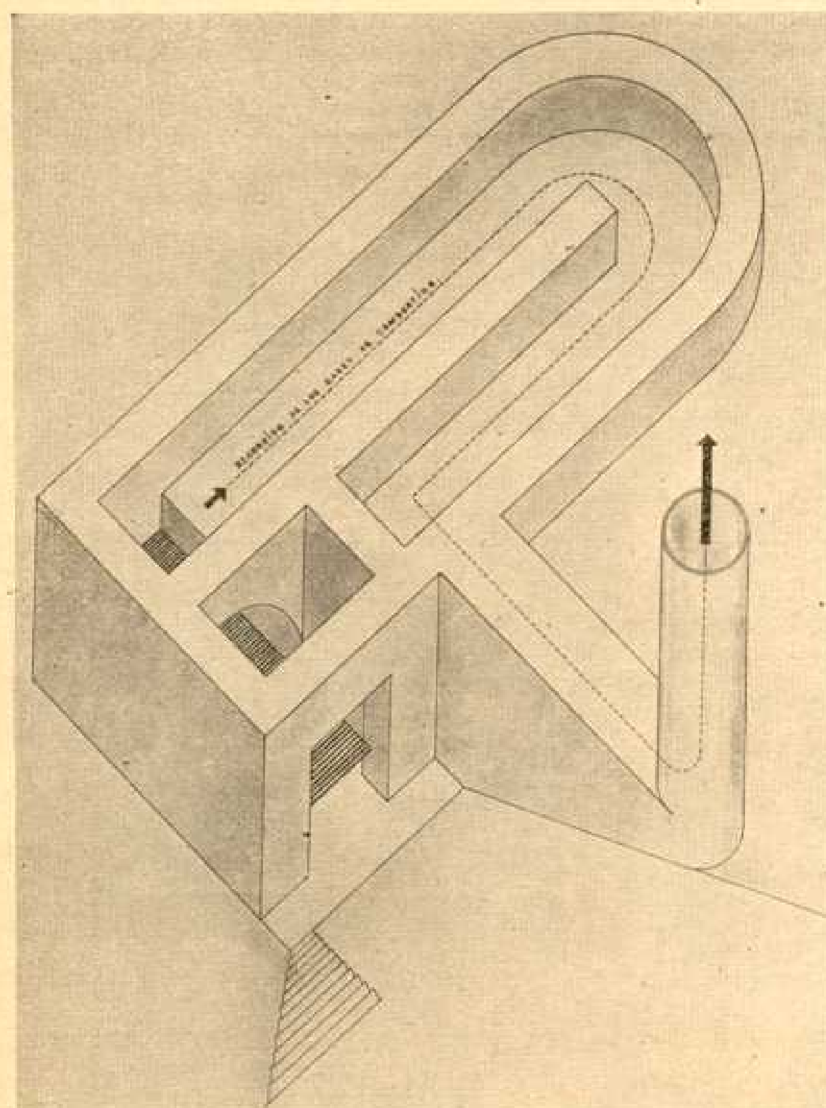


Fig. 5

"dines. La colección más notable se encuen- "tra en los bosques de Punta Ballena, que "dirigimos, donde el señor Lussich plantó al- "rededor de 150 variedades distintas, hoy "vigorosas en su mayor parte."

Las características del eucalipto son muy variables según su especie o variedad; así por ejemplo, su altura oscila desde 15 a 100 o más metros, de ahí que según el uso a que se le destine debe ser elegida la variedad. A estar a los informes recabados en las fuentes de información correspondientes, en nuestro país no están debidamente clasificadas y separadas las especies, no habiéndose seleccionado siempre las más convenientes. De las especies que por sus características se prestan para obtener buenos rollizos abundan el "Globulus" y en menor escala el "Rostrata", cuyas características fundamentales son:

a). - **"Globulus".** — Es la especie más conocida en todo el mundo, conociéndose ejemplares que a los 30 años alcanzan una talla de 50 mts. y son los que se desarrollan con mayor rapidez, adaptándose a una gran variedad de climas. En general su tronco es recto, aunque su forma no es simétrica y su corteza se desprende continuamente conservándose lisa su superficie que es de un color verdoso gris, siendo la madera de color pálido, dura, pesada y fuerte, teniendo el inconveniente que sus fibras no son derechas y de rajarse con facilidad. Prácticamente la totalidad de los rollizos empleados en la construcción de las líneas son de esta especie.

b). - **"Rostrata".** — Los individuos de esta especie son de mediano tamaño y en general se adapta a climas diversos. Su tronco es recto en general, aunque muchas veces son irregulares y desproporcionados en algunos individuos, su corteza es arrugada en forma de surcos y pocas veces se desprende. Autores como Maiden y Von Mueller, expresan que si los árboles son cortados en época favorable y si son secados cuidadosamente, dan una madera rojiza obscura que es una de las más resistentes y durables del mundo. Si esta especie no es tan común en nuestro país como el "Globulus" debe atribuirse este hecho, a que es un árbol de crecimiento lento, lo contrario del "Globulus".

Características que deben reunir los rollizos de eucalipto. — Los rollizos de eucalip-

to utilizados en las líneas que más adelante se describen, fueron elegidos y tratados por la Administración y debían reunir las siguientes características:

a) **Dimensiones** { Largo . . . 11 mts. / Diámetro mínimo del rollizo descortezado { Base . 27 cts. / Cogollo: 16 cts.

b) **Flecha.** — Deben ser suficientemente rectos, no admitiéndose flechas mayores de 9 cts. respecto al eje que une los centros de las secciones extremas.

c) **Fibras.** — Debe darse preferencia a los ejemplares de fibras rectas, desechándose aquéllos cuyas fibras sean en forma de hélice con el fin de eliminar en lo posible el movimiento de giro del rollizo una vez se encuentre en servicio

d) **Condiciones generales.** — Los árboles deben ser sanos con el mínimo posible de ramazón lateral, debiendo obtenerse rollizos perfectamente sanos, sin partes atacadas por insectos u hongos y sin grietas que afecten su resistencia mecánica, o que faciliten el ataque de los insectos o microorganismos.

Resistencia mecánica del eucalipto. — El eucalipto bien sazonado y seco es una de las mejores maderas en cuanto a resistencia mecánica. Oportunamente hicimos efectuar en el Laboratorio de Máquinas de la Facultad de Ingeniería, ensayos de flexión sobre muestras de eucaliptos tomadas de los rollizos ya sazonados y secos.

La probeta normal de 2 x 2 x 30 cm. con distancia entre apoyos de 24 cm. se rompió con una carga total concentrada en su punto medio. de 280 Kgs.

El límite de proporcionalidad fué de 160 Kgs. y el módulo elástico resultó de E = 1630 Kg/mm². Con la fórmula teórica $R = x / \frac{I}{V}$ el modulo de rotura por flexión resulta ser de R = 1250 Kg/cm² aproximadamente.

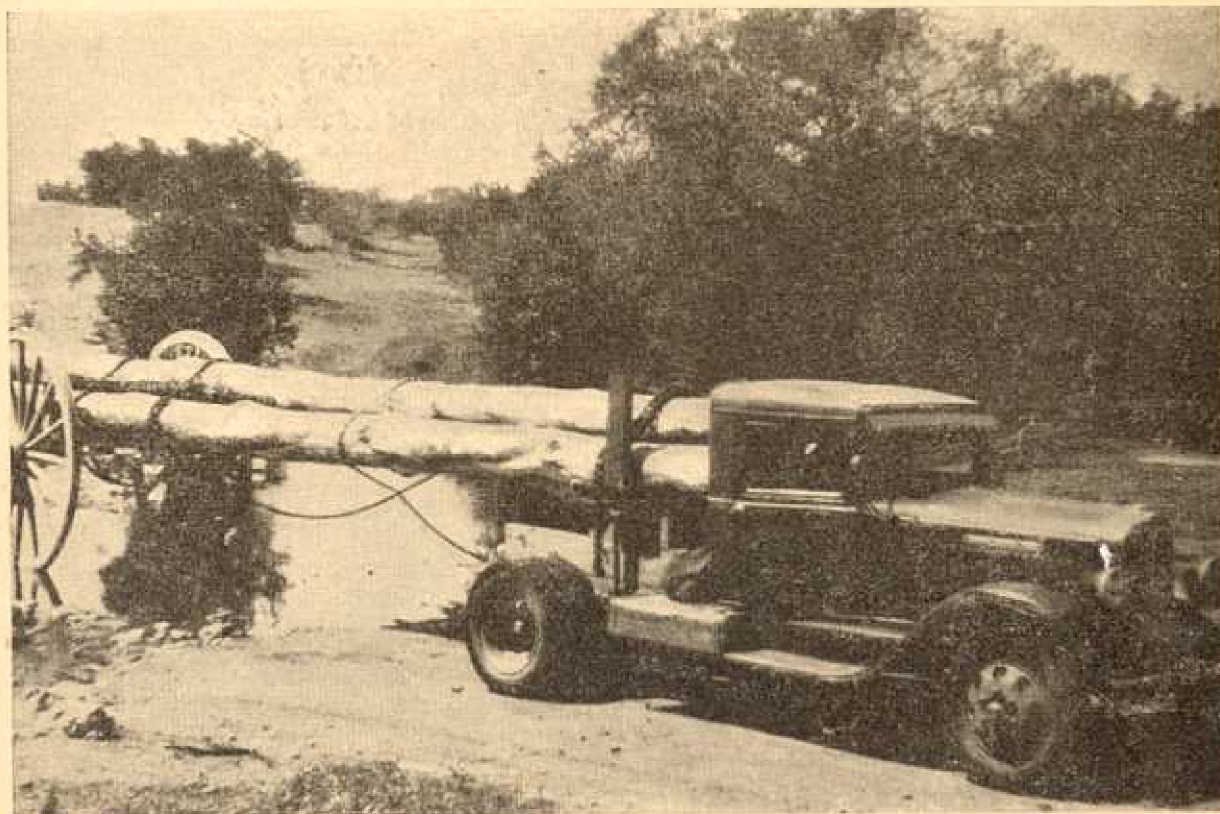
Estos valores de E y R son del orden de los que conmunmente citan los tratadistas para la madera de eucalipto.

En cuanto al modulo de rotura, es sabido que él no da idea exacta de la verdadera magnitud de los esfuerzos que las fibras soportan.

Con la fórmula de los franceses:

$R = X / \frac{bh^n}{6}$ donde n no es 2 como en

• Fig. 6





• Fig. 7

la fórmula teórica (sección rectangular), sino $\frac{10}{6}$ a $\frac{11}{6}$ resulta:

R = 1500 aproximadamente.

Con un coeficiente de seguridad 6 (en general se admite 5 y hasta 4), resultaría una carga máxima de trabajo no menor de 200 Kgs.; como se ve, muy superior a los límites generalmente admitidos, variable de 110 Kg./cm² hasta 190 Kg./cm², según la clase de madera.

Teniendo en cuenta la falta de experiencia respecto de la eficacia de los tratamientos conservativos empleados y la necesidad de tener en cuenta, el posible agrietamiento del poste, hemos tomado la carga límite de trabajo por flexión de 120 Kg./cm². Este valor da aún para el límite de proporcionalidad (calculado R con la fórmulateórica) un coeficiente de seguridad de $\frac{740}{120} = 6$ (aprox.).

Corte y secado. — La experiencia de todos los países, ha demostrado que para la mejor conservación de la madera y para reducir su movimiento al mínimo, el corte del arbol cualquiera sea su aplicación, debe ser efectuado en la época de mayor reposo vegetativo, lo que corresponde en nuestro país a los meses de abril a setiembre.

En nuestra campaña, está arraigada la creencia, de que sobre la mayor duración de la madera, influye la época del ciclo lunar en que se ha efectuado el corte. Esta creencia es general en todo el mundo desde épocas remotas, pero los autores especializados en la materia niegan esa influencia, aunque reconocen que la concomitancia de otros factores, puede inducir a errores sobre este punto.

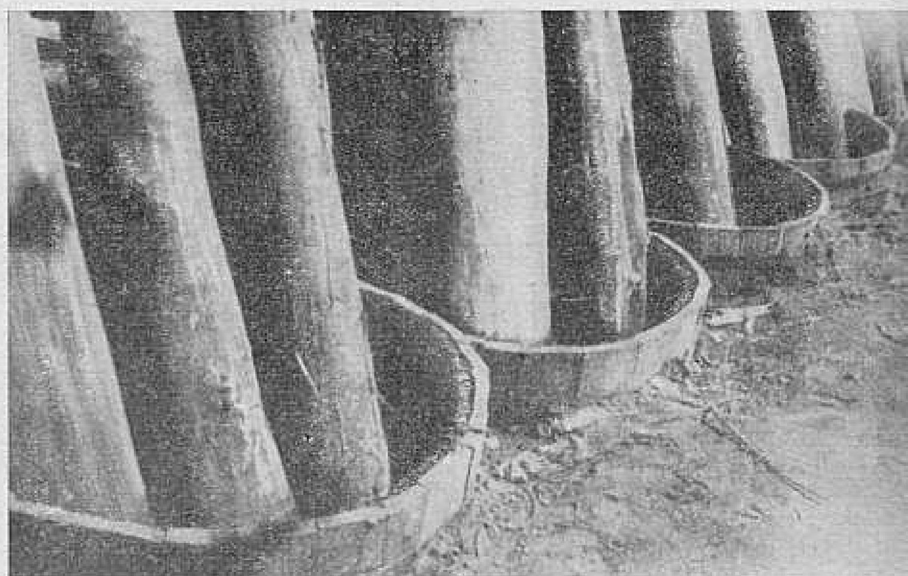


• Fig. 8

El corte del árbol debe efectuarse en forma inclinada con respecto a su eje y a una distancia de unos 20 cts. del suelo, siendo preferible el empleo de la sierra al del hacha, debiendo tomarse las precauciones del caso para amortiguar el golpe de caída, a fin de eliminar la posibilidad de que sufran las fibras del tronco.

La utilización de la madera en estado verde, además de los movimientos a que está expuesta, da una duración mínima por facilitarse en esa forma su putrefacción, por la acción combinada de las bac-

terias y los hongos, de ahí la necesidad de proceder a un previo secado y cualquiera sea el sistema de preservación que se adopte, el secado constituye una operación de fundamental importancia en la duración y estabilidad de la madera. Todo árbol recién cortado, sufre una contracción de volumen, a causa de la evaporación de los líquidos de que están infiltrados sus tejidos. La mayor o menor rapidez en la evaporación de las sustancias acuosas, depende de la especie del árbol y de la temperatura más o menos elevada del ambiente. Una rápida evaporación se traduce en una tendencia de la madera a rajarse y consiguientemente a facilitar la putrefacción del rollizo. El tiempo y forma del secado de la madera, es variable según sea el uso a que se le destine y en nuestro caso, se consideró suficiente estibar los rollizos durante 6 meses a la intemperie y al abrigo del sol, acondicionados en estibas en forma tal, que las capas superpuestas quedaban separadas unas de otras por tacos de madera y separados lateralmente, recubriendo las estibas convenientemente a fin de que el secado fuera lento. En la fotografía N.º 2 puede apreciarse las estibas prontas para ser recubiertas.



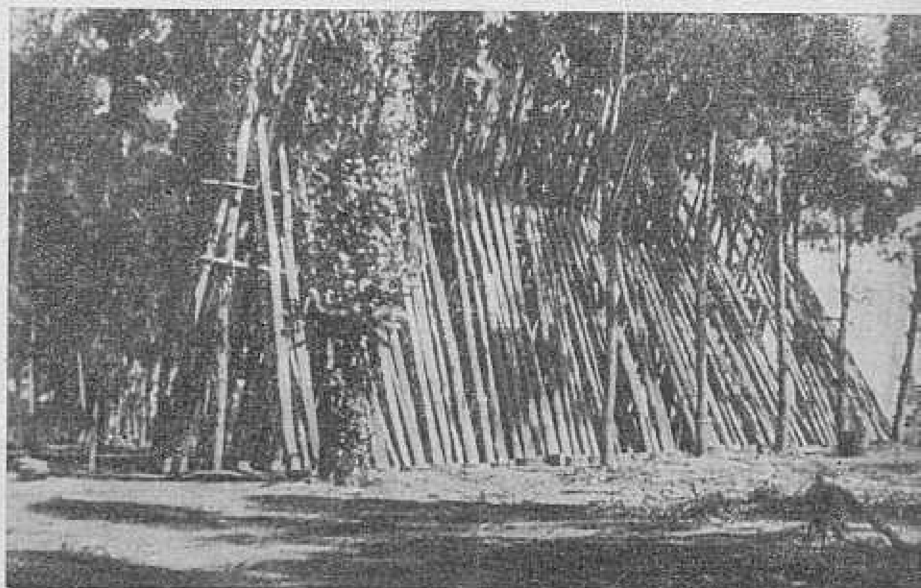
• Fig. 9

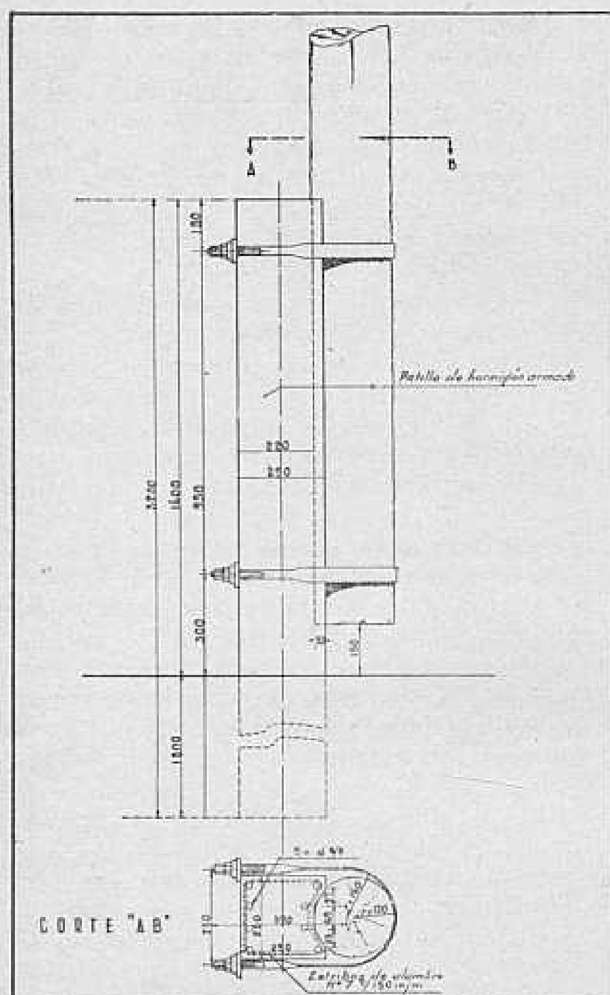
Tratamiento para la conservación de los rollizos. — La madera expuesta a la acción de la intemperie, sufre rápidamente el trabajo de los agentes destructores muy especialmente en la zona que comprende la superficie del terreno en que está enterrado el poste y de ahí la necesidad de recurrir a algún procedimiento, para aumentar la vida del rollizo,, cuyo fundamento radica en la aplicación de sustancias, que eliminen o atemperen la acción de los agentes que ocasionan la pudrición del rollizo. Del estudio de las condiciones locales y de los sistemas usuales de preservación, decidimos elegir los tres procedimientos siguientes:

a) Tratamiento por la creosota.
b) Cura al agua del rollizo e impregnación de la parte enterrada con una sustancia impermeable.
c) Impregnación del rollizo con el sulfato de cobre.

a) **Tratamiento por la creosota.** — La primer línea que se construyó con rollizos de eucaliptos fué la que sirve Carmelo desde la

• Fig. 10





• Fig. 11

Usina de Nueva Palmira. Esta línea es de 15 kV. con conductores de cobre de 16 mm², con un largo total de 18.686 mts. En los vértices y anclajes se colocaron torres de 4 rieles (Fig. N.º 3) y en las zonas urbanas la línea va soportada en columnas tubulares de hierro, teniendo en total 1.465,91 mts. El tratamiento por la creosota, para que sea eficaz y económico, debe ser efectuado al vacío, sistema éste que requiere instalaciones costosas y que tendría su justificación si la cantidad de rollizos a creosotar fuera grande. Debiendo tratarse 280 rollizos, adoptamos el procedimiento del vaso abierto, creosotando en esa forma solamente la parte enterrada y el resto del rollizo se creosotó a brocha. Los rollizos fueron secados previamente en la forma ya descripta.

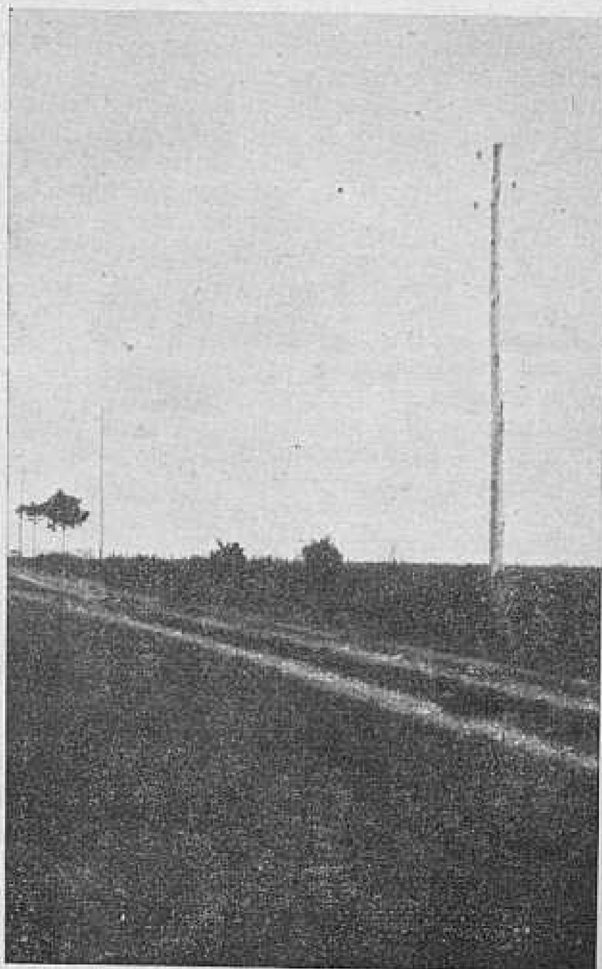
En la figura N.º 4 se puede apreciar la planta de creosotado consistente, en un tanque colocado sobre el horno cuya disposición se indica en la figura 5. El tanque estaba en comunicación con un refrigerante, construido con tambores comunes, donde se enfriaba la creosota. La operación consistía en mantener los rollizos durante 7 horas, a la temperatura de 80ºC enfriando luego la creosota en la forma indicada, permaneciendo los rollizos durante unas 7 horas en creosota fría. Formaba parte de la instalación un guinche necesario para movilizar los troncos.

Tanto en este procedimiento, como en los otros, toda rajadura o nudo que presente el rollizo es tratada con Mex-phalt.

Con este sistema y siendo reducido el número de los rollizos a tratar, el costo unitario resulta elevado, por ser costosa la planta de creosotar y por exigir la operación a realizar, un manipuleo considerable de los rollizos elevándose, por tal concepto, los gastos de la mano de obra.

En este caso particular, influyó también en el costo elevado de los rollizos, el tamaño de los mismos y la distancia del monte, pues

• Una perspectiva de la línea Olmos. Balneario Atlántida.



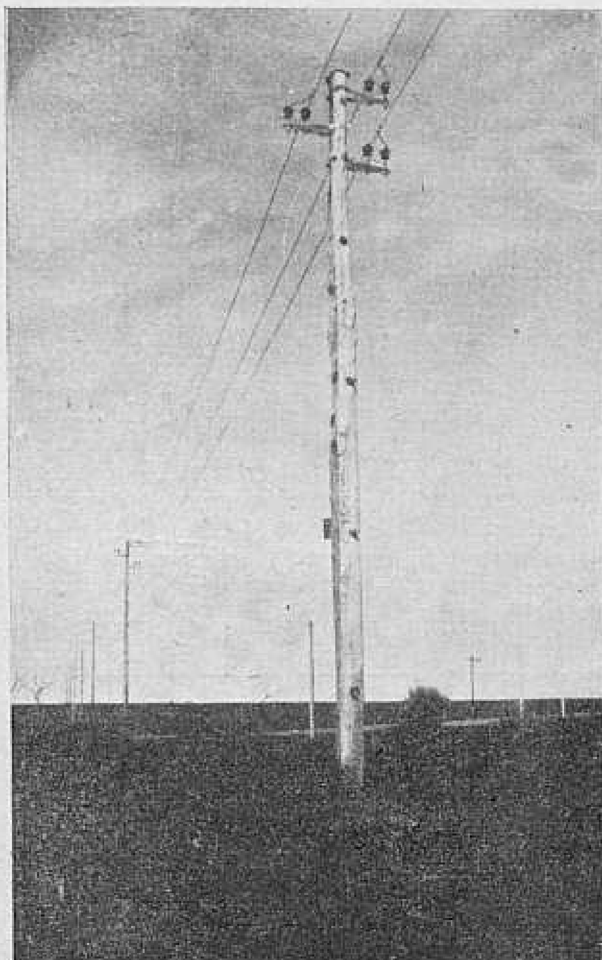
fué imposible disponer de montes adecuados. Sin embargo, el mayor costo del rollizo comparado con los obtenidos con los otros procedimientos, quedó en parte compensado, pues sus dimensiones permitieron colocarlos a 80 metros en lugar de 50, lo que equivale a compensar un mayor costo de un 50 %.

Para el transporte de los rollizos al punto de utilización, se utilizó un rodado especial que se puede apreciar en la Fig. N.º 6.

b) **Cura al agua.** — La cura al agua tiene por fin, eliminar de las fibras de la madera las substancias que facilitan la pudrición. El curado al agua se utilizó en los rollizos empleados en las líneas de Rosario a Joaquín Suárez y de Las Piedras al Colorado, cuyas longitudes respectivas son de 21,360 m. y 7800 metros. Estas líneas están alimentadas a 6 kV aunque la primera fué construída para 15 kV.

En el tratamiento se siguieron las siguientes reglas:

• Cruce carretero de carácter secundario con doble suspensión y columnas en A.



1) Inmediatamente de cortados los rollizos fueron sumergidos en agua corriente, donde permanecieron un mínimo de 4 meses. Una partida de unos 60 rollizos, por no disponerse en las inmediaciones de un arroyo, se sumergieron en una laguna grande.

2) Al ser retirados del agua fueron descortezados y puestos a secar en la forma ya indicada.

A todos los rollizos se le dieron antes de su colocación, dos manos de creosite y a la parte enterrada se le trató, además, con Mexphalt.

En las figuras 7 y 8 puede apreciarse la operación de sacar los rollizos del agua y su descortezamiento antes de ser apilados para el secado.

c) **Cura al sulfato de cobre.** — Este sistema de preservación se utilizó en la línea de 10 kV Empalme Olmos-Balneario Atlántida, cuya extensión es de 21.361 mts. Los rollizos fueron suministrados por la Sociedad Propietaria del Balneario, por cuya razón el costo resultante del rollizo curado, hay que agregar el valor de compra del árbol que, término medio, es de $ 2.00.

La cura al sulfato de cobre se encuentra muy generalizada en campaña, para la preservación de postes de alambrado con resultados satisfactorios. Este procedimiento tiene el inconveniente de que el sulfato de cobre ataca al hierro y de ser soluble en el agua, tendiendo a desaparecer poco a poco.

La sulfatación de los rollizos se hizo con una solución al 5 % y el procedimiento consiste en cortar los árboles, descortezarlos y colocarlos de inmediato verticalmente en la solución, cuya altura debe ser de 1 metro. A los 15 días la operación está terminada, lo que se aprecia al aparecer el sulfato en la parte superior del rollizo. La planta de sulfatación se instaló, en una de las orillas del monte y consistía en una serie de tinas enterradas en el suelo, cuya disposición general se aprecia en las figuras 9 y 10. De los 500 rollizos utilizados, 300 se colocaron solamente sulfatados y a los restantes en la zona enterrada, se les aplicó creosite a 100 y al resto Mexphalt, tratando en esta forma de evitar la disolución del sulfato que se produce con el contacto de la tierra húmeda.

Como crucetas se utilizan pernos curvos galvanizados, no habiéndose constatado aún su ataque por el sulfato de cobre.

En el cuadro siguiente se indica el costo unitario de rollizo curado, sin distribuir y el detalle de los distintos rubros que lo integran.

		Costo del árbol	MATERIALES			Mano de obra, corte, remociones, etc.	Fletes	Costo unitario
			Sulfato y tinas	Creosotado y horno	Creosite y Mexphalte			
CREOSOTADO (Nueva Palmira - Carmelo)		$ 2.86	—	$ 6.45	—	$ 11.39	—	$ 20.70
CURADO AL AGUA	Rosario - Joaquín Suarez	$ 1.88	—	—	$ 0.85	$ 5.22	$ 1.56	$ 9.51
CURADO AL AGUA	Piedras - Colorado	$ 1.60	—	—	$ 0.79	$ 4.71	$ 0.77	$ 7.87
SULFATADO (Olmos - B. Atlántida)		—	$ 3.49	—	$ 1.04	$ 2.16	—	$ 6.69

Teniendo en cuenta los distintos factores que intervienen en cada caso particular, algunos de ellos ya mencionados en el curso de este artículo, puede tomarse con suficiente exactitud los siguientes valores medios de costo:

Rollizo:
- Creosotado .... $ 15.—
- Cura al agua .... " 8.70
- Sulfatado .... " 10.—

CONCLUSIONES

1.º) Para que el costo del rollizo resulte reducido, las distintas operaciones del tratamiento deben estar a cargo de la Administración, debiendo adquirirse los rollizos en la vecindad del punto de utilización.

2.º) El creosotado en la forma realizada resulta oneroso, pareciendo ser insuficiente la penetración de la creosota.

3.º) Se obtiene, según lo previsto, un costo reducido del kilómetro de línea con respecto a las líneas construídas hasta ahora con columnas de cemento armado o de rieles, resultando una economía por kilómetro de 600 a 700 pesos, altamente favorable.

4.º) En el caso especial de las líneas a Rosario por tener patillas de madera dura es indiscutible la economía y conveniencia que hay en utilizar rollizos de eucalipto.

5.º) Dado que las líneas construídas no llegan a los tres años de libradas al servicio, no se puede por ahora formular conclusiones sobre el resultado económico de la utilización del eucalipto por ignorarse su vida media, teniendo la impresión que sin descartar los resultados favorables de todos los procedimientos, el de la sulfatación parece ser el mejor.

Como solución intermedia y también por vía de ensayo, se está construyendo una línea de 15 kV. de Florida a Isla Mala y Berrondo con una longitud de 18203.30 mts., cuyas columnas están formadas con rollizos de eucaliptos sulfatados y patillas de hormigón, cuyos detalles se aprecian en la figura N.º 11.

Con el fin de ver si es posible abaratar las líneas de A.T. con columnas de cemento armado, por vía de ensayo se estan fabricando en el propio lugar de utilización en las obras en ejecución para proveer energía a Mariscala desde la Usina de Aiguá.

AUTOMATICOS DE TAPONES EN LUGAR DE FUSIBLES

Llamamos muy especialmente la atención de los lectores sobre la presente nota, en particular modo de los compañeros de labor, pues el empleo del dispositivo de que se trata en las instalaciones domésticas puede constituir un beneficio para los mismos. - (N. de la R.).

Es conocido el rol de protección que desempeñan los fusibles en las instalaciones eléctricas, siendo por tal motivo muy necesario su empleo en forma racional.

Pero también son muchos los inconvenientes y molestias que produce un apagamiento, parcial o total, el que en general es tan inoportuno que tiene lugar cuando más se necesita la luz; cuando hay enfermos, en plena fiesta, etc. En estos casos y aún cuando el Servicio de Reclamos tenga en ese momento un hombre disponible, y éste se encuentre cerca de la casa del solicitante, hay cierta demora en llegar el operario a la casa, luego en buscar la falta y efectuar el cambio del fusible.

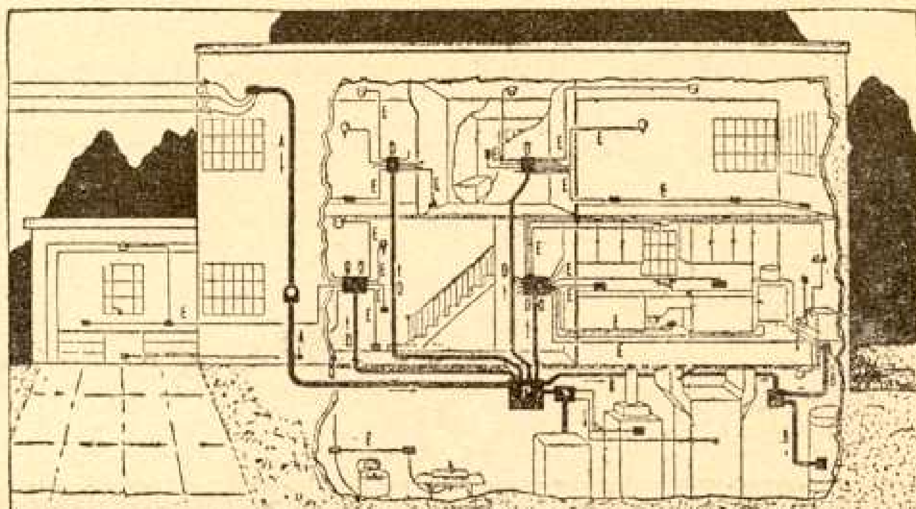
Para reducir estos inconvenientes al mínimo, se utiliza actualmente los llamados automáticos de tapones, aparatitos fabricados ahora por la mayor parte de las grandes fábricas y que tiene dos dispositivos: uno que actúa cuando hay grandes sobrecargas de corta duración (caso de cortocircuíto) y otro térmico, que interviene cuando hay pequeñas sobrecargas de duración apreciable, provocando en ambos casos, la desconexión del circuíto protegido por el tapón, saltando al mismo tiempo al exterior, un pequeño botón, que es el accionamiento del aparatito. Basta apretar el botón, para restablecer el circuito interrumpido. Se ve claramente las ventajas de este sistema, especialmente si se reflexiona que gran parte de las causas de fusión de un fusible, son accidentales, (contactos momentáneos de conductores, aparatos eléctricos en malas condiciones, etc.) En estos casos, con el empleo del tapón automático, la interrupción dura sólo unos segundos, los necesarios pra trasladarse al tablero donde ésta ubicado y apretar el botón de accionamiento. Si la duración de la interrupción, se reduce a un mínimo, también queda muy limitada la intervención de los electricistas, con la consiguiente economía para el suscritor.

Por los motivos indicados, el empleo de los aparatitos citados, se va extendiendo cada vez más, en todos los países en general.

Con el fin de difundir su empleo en las instalaciones de nuestro país, el Directorio de la U.T.E. adquirió hace unos años, una cantidad apreciable de tapones automáticos, pero por diversas circunstancias, siendo tal vez la más importante, su precio relativamente elevado, especialmente para una instalación pequeña, de poco costo, no se consiguió el fin propuesto.

Hace poco tiempo el Directorio resolvió a proposición de la Sección Instalaciones Interiores, rebajar el costo de dichos aparatos, a colocar en las instalaciones que ejecute la Administración, para sus empleados, de tal manera, que su empleo, como cortacircuítos generales, sólo recarga el costo de aquella en muy pequeña cantidad.

Es de esperar pues, que dadas las ventajas que representa la utilización de los tapones automáticos y el costo poco elevado que les ha sido fijado, los empleados de la U.T.E. solicitarán se les coloque en sus instalaciones, dichos tapones automáticos.



• En el grabado puede verse la posición de los cortacircuitos con que en la instalación eléctrica de las casas ha venido a reemplazarse a los fusibles, y que permiten ver en el acto el punto en que se haya interrumpido la corriente.

LA CAPACIDAD CREADORA DE LA UTE

•

Por ajustarse estrictamente a la verdad, transcribimos el siguiente artículo de "El Pueblo" referente a la capacidad de la U.T.E.:

"Un diario, — tal vez el que mayor entusiasmo haya puesto para plantear censuras a la U.T.E., — hace un argumento que va fundamentalmente contra su prédica, y puede transformar en elogios, todo el cúmulo de sus observaciones. En efecto, expresa que la U.T.E. tiene una absoluta imposibilidad de explotar un apreciable número de yacimientos mineros por el hecho de habérsele votado la limitada suma de un millón de pesos. Para confirmar su reflexión, cita el caso de una empresa privada de la República Argentina, en que para explotar una sola mina de plomo se ha integrado un capital inicial de dos millones de pesos y luego de traer a colación este antecedente, establece el parangón. Pues bien, ahí precisamente radica el acierto de habérsele confiado a la U.T.E. la organización y explotación de la industria minera. Se repite, en este caso, el problema planteado con la explotación del servicio telefónico en Montevideo. ¿Qué suma economizó el Estado evitando la instalación de un organismo nuevo con su Directorio, Contaduría, Oficinas Técnicas, personal de administración y funcionamiento del servicio? Basta plantear la pregunta para que surja la contestación. El Estado ha proporcionado un importante servicio utilizando todo el andamiaje técnico-administrativo de un servicio ya existente. Resultó así, que la U.T.E. con pequeñas ampliaciones, sumó a su industria primaria—la energía eléctrica,—el servicio telefónico. Lo mismo, absolutamente lo mismo, ocurre con las explotaciones mineras. Es lógico,—y ese diario se encarga de demostrarlo con el antecedente que trae a colación,—que la organización de una empresa para una industria tan compleja como la minera, exige sumas abultadísimas. Esto es el a. b. c. en el mundo de los negocios. Debe en primer término, abordarse el estudio de la instalación con todos sus organismos estables: dirección, contaduría, técnicos, operarios, laboratorios, talleres, locomoción, investigaciones, etc., en una palabra, debe contemplar los múltiples aspectos de un cuerpo nuevo que es necesario poner en marcha. Casi todo eso se ha economizado asignando a la U.T.E.—cuya capacidad realizadora ha sido asentada en muchos años de un singular desarrollo industrial—la tarea de explotación de las riquezas mineras que guarda nuestro subsuelo y sobre cuya existencia ya nadie alimenta duda—nadie—claro está, que no tenga obnubilado el criterio por factores ajenos al problema mismo. Este organismo industrial ha encarado la organización de su nueva actividad y ha iniciado la explotación que, como hemos dicho, experimentará una gran intensificación dentro de breve plazo, con sus propios elementos funcionales y técnicos fácilmente asimilados a este nuevo aspecto de su actividad industrial. Sólo se ha recurrido a algunos técnicos especializados como lo dijimos ayer, algunos de ellos con misión consultiva y, otros, con funciones permanentes, ampliándose, a la vez, como es lógico, la acción brazal con lo que se colabora en la solución de un problema social de fondo, como es el problema del trabajo. Aún admitiendo—démoslo de barato—que la iniciación de estas actividades haya registrado algunas imperfecciones de grado, lo que es evidente, lo que rompe los ojos, es que la U.T.E. tiene una indiscutible capacidad para asumir la responsabilidad de esta industria, —que abre profundas esperanzas para el país—sin necesidad de que el Estado sacrifique cuantiosos intereses, cosa que no hubiera podido eludir, si desacertadamente se hubiera ido a un organismo propio.

Nosotros somos optimistas acerca de la capacidad del cuerpo técnico y administrativo de la U.T.E., porque ha sabido despertar confianza al país en una larga y fecunda actividad. Hay que procurar el perfeccionamiento de los engranajes administrativos— en ello no hay nada objetable,—pero hay que dejar trabajar a aquellos que luchan para la actividad industrial, única base de la grandeza nacional. La riqueza minera ha creado una esperanza entre los hombres sanos de la

República y tras la esperanza vendrá la realidad. Frente a este problema, admitimos una sola inquietud, la inquietud del trabajo y la inquietud de los hombres bien inspirados que procuran encauzar debidamente esas actividades. A buena hora vengan las críticas sanas, nacidas en sentimientos elevados, pero lo que debe morir, para bien de la República, es esa prédica a que se han entregado algunos diarios para transformar lo que es un anhelo de aclaración, en un escándalo público a cuyas sombras, algunos, precisémoslo bien, algunos, procuran sacar partido sobre la base de espíritus impresionables. No, eso es detestable. Mata iniciativas, infunde pesimismos, paraliza actividades mientras la República exige la solución de sus grandes problemas. Nosotros pensamos así y lo decimos con la lealtad que nos cuadra. Nos atrae el planteamiento de nuevos problemas que vienen a trastornar un poco regímenes desusados, que vienen a edificar sobre viejas e infecundas fórmulas industriales, una nueva capacidad creadora. Y con nosotros el pueblo desea eso. Desea la solución de sus pleitos políticos, pero liquidados éstos, por su voluntad, desea trabajo que levanta el medio de vida y dignifica al hombre. El día que hayamos terminado con la desocupación. —bastante se ha hecho ya—es decir, el día que todos los hombres vean satisfecho el derecho primario que es el derecho al trabajo, habremos resuelto automáticamente los más profundos y preocupantes problemas sociales. Esta industria minera puede ser importante factor coadyuvante en la solución anhelada. Es notorio que los países favorecidos por riquezas mineras tienen una gran capacidad de trabajo y en materia brazal esa industria ocupa el primer término. Más aún, si el rendimiento de esa industria sólo equilibrara el costo de la explotación se habría obtenido para la República un triunfo formidable. A eso hay que ir. Y, así como nosotros, piensan, sin duda, aquellos que procuran aclaraciones, y perfeccionamiento, pero que no se levantan, lealmente lo han declarado, como un obstáculo para el andamiento de estas actividades. Confiemos, lo decimos una vez más, en la capacidad creadora de este gran organismo realizador, que es la U.T.E.

UN DESTACADO NOMBRAMIENTO

El Directorio de la U.T.E. ha confiado el cargo de Delegado Honorario en funciones correspondientes a las actividades mineras, al señor Carlos Guldenzoph.

Corresponde decir, por ser de estricta justicia, que este nombramiento es tan sólo una confirmación, puesto que el Sr. Guldenzoph viene realizando esas tareas desde que se iniciaron esos trabajos dentro de la U.T.E.

El Sr. Guldenzoph ha realizado en ese sentido una obra de marcados beneficios para la Institución y ha sido, en todo momento, un extraordinario colaborador de la acción personal que ha desarrollado y desarrolla el Sr. Ingº Kayel. Dotado de excelentes condiciones personales y de una singular buena voluntad, ha encarado esta nueva industria con un verdadero sentido patriótico y su entusiasmo y firmeza le lleva en muchos casos, a perjudicar sus propios intereses.

El nombramiento es de carácter honorario en mérito a que el señor Guldenzoph se ha negado siempre —y ésto realza aún su labor— a aceptar retribuciones de cualquier índole.



Para nosotros nos es especialmente grato dar esta noticia que trae oficialmente un nuevo compañero de labor, de jerarquía tal, que constituye un honor para los que integramos las planas funcionales de la U.T.E.



• La comitiva que acompaña al General Estigarribia posando para "La Revista de la UTE"

EL GENERAL ESTIGARRIBIA VISITO MINAS

Un banquete en "El Soldado"

Respondiendo a una invitación de la sociedad minuana, el general Estigarribia visitó aquella hermosa ciudad donde se le rindieron numerosos homenajes.

El ilustre huésped visitó la zona minera donde se le ofreció un banquete, después del cual recorrió todas las dependencias aconpañado y asesorado por el Ing. Kayel, recibiendo una grata impresión de la que calificó como "emporio de la riqueza uruguaya".

Haciendo crónica de los demás actos, dice el diario "La Acción":

"Acontecimientos significativos resultaron los homenajes realizados el sábado en honor del Gral. Estigarribia, su señora esposa e hijita. Hacia las 11 horas gran cantidad de autos con familias, Comisión de Damas y Comité de Homenaje esperaban la llegada del héroe y su comitiva en la carretera frente a la entrada a Salus. Omnibus repletos de niñas de la sociedad minuana esperaban también en la carretera completando una nota interesante de lucido contorno.

Producidas las presentaciones de rigor la caravana siguió a la comitiva del General hasta la ciudad, recorriendo sus calles principales entre aplausos y manifestaciones de simpatías calurosas del pueblo. Acompañaban al General Estigarribia su esposa e interesante hijita Graciela, Don José Dalquist y su esposa, Dr. Abente Haedo y esposa, señores Adami Casaravilla y su hija, Diputado Labat, Rafael Almeida, Dr. Cabrera Cardú, Dr. Charlone, Juan Fabini, Sr. Mercader del Comité de Montevideo, Olivera Calmet, don José Costa, Javier Gomensoro, don Angel Ugarte y un grupo de niñas de Sierra, Adami,, etc.

La caravana cruzó la ciudad tomando el camino de las minas lugar en que se realizó el almuerzo campestre, de sugestivo menú, cuyos platos simbólicos evocadores de acciones salientes del héroe fueron aclamados por los presentes, tributándose frecuentes aplausos a los organizadores Dr. Morales Arrillaga y comandante Bianchi, por el acierto destacado en la preparación. venciendo dificultades de distancia y medio en plena serranía agreste entre espinillos, guayabos y talas. Ofreció la demostración el señor Profesor Eduardo R. Alvarez, Secretario del Comité que con cálida y emocionada palabra conmovió a la concurrencia.

El señor Alvarez fué muy aplaudido. Contestó en breves palabras el General Estigarribia, impedido por la emoción. Fué muy aplaudido, dedicándose luego a la firma de retratos recuerdo de este hermoso acto.

Más tarde la comitiva partió hacia la ciudad sirviéndose el café en el Club Minas, de donde de nuevo la caravana partió hacia la do el pueblo en clamorosas manifestaciones fraternales. Inició los discursos el Dr. Lampariello, Presidente del C. de Homenaje, bello discurso, vibrante, hermosas figuras. Conmovió al auditorio que premió con grandes aplausos. Luego en nombre del Comité Patriótico de Minas habló el Sr. Juan Fco. Castro Caravia, cuyo conceptuoso discurso fué



● El Ing. Kayel, el General Estigarribia y su comitiva visitando las minas de "El Soldado"

fuente Salus que fué visitada detenidamente y admirada la hermosa obra natural de aquellos privilegiados lugares de maravilla. De vuelta a la ciudad a las 17 horas realizóse en la plaza, bajo el monumento de Lavalleja, un tocante acto popular. Pueblo y Escuela San José prodigaron aplausos y vivas al general y su comitiva, agitando banderas a los acordes de los himnos Nacional y Paraguayo, ejecutados por la Banda Municipal, que fueron oídos con recogimiento y verdadera unción, estallan-

muy aplaudido. Está en nuestro poder su brillante pieza para darle merecida publicidad. Ocupó la tribuna el Gral. Estigarribia que fué recibido con clamorosa ovación. Con palabra sencilla, clara agradeció emocionado los agasajos de que fuera objeto, recordando cómo desde el frente estaba al tanto del movimiento de simpatía que el pueblo minuano le dispensara siempre. Recordó la obra de la mujer que trabajó en el hogar allegando elementos para restañar heridas de sus soldaditos, terminan-

do su hermosa alocución con el brillante simil del soldadito herido de muerte que visitó en el hospital de sangre, mutilado casi agonizante al que preguntó: ¿Te duelen tus heridas soldadito? Y este le contestó en supremo esfuerzo: No me duelen, y expiró. Así el héroe soldado como aquel, ha sufrido los mismos riesgos y las heridas de los rigores de la injusticia

pergamino ejecutado a pluma y acuarela, hermosa obra de arte realizada por el profesor Alvarez, labor que ha merecido grandes elogios de los entendidos y que se colmó de firmas del pueblo, obsequio que ha de ser para el visitante un perenne recuerdo de las expresiones de simpatía y de cariño que el pueblo de Lavalleja le dispensó en su visita.



• El General Estigarribia con su señora esposa y su Srta. hija.

de los hombres y tambien si se le preguntara si tales heridas le causan dolor contestaría como su soldado: ¡No me duelen! Una salva cerrada de aplausos de víctores coronó estas palabras. La emoción anudó en la garganta de los hombres y en las mujeres brillaban las lágrimas pugnando por salir inundando los ojos. Flores, banderas y bombones obsequiaron las niñas de nuestra socieddad, a las damas paraguayas como recuerdo de este día y al general Estigarribia se le obsequió con un magnífico

Terminaron los agasajos con broche magnífico con una recepción Coktail Danzante en el Club Minas, en que se había reunido la sociedad entera de esta ciudad en homenaje de la señora y señorita Estigarribia. Fueron recibidos a la entrada con sendos ramos de hermosas flores. El amplio salón resplandecía de luz, de belleza, elegancia y distinción en un ambiente de sincera y franca confraternidad y amor hacia el pueblo hermano en la persona de su preclaro hijo".





LAS CEREMONIAS

La progresista localidad de Cardona, foco productor de gran significación en el Departamento de Soriano, experimentó hace días una de las más grandes emociones de su vida.

Con la presencia de un extraordinario núcleo de visitantes y una numerosa representación oficial, se procedió a la inauguración de importantes mejoras públicas: Hospital, escuela, carretera, ampliación de la Escuela Industrial y servicios eléctricos en José E. Rodó y Santa Catalina y en medio de ello la tocante ceremonia del descubrimiento del busto del General Artigas, estupenda obra del prestigioso escultor Sr. Pena.

Entre los visitantes recordamos al General Estigarribia, Ministro de I. Pública Sr. Eduardo Víctor Haedo, de Defensa Nacional General Mendivil, Director General de Enseñanza Sr. Claudio Williman, Director de E. Industrial Dr. José F. Arias, Presbístero Pedret, Diputados Argüello, Dovitis y Alaggia, Dr. Javier Gomensoro, Dr. Lautaro Nieto, Sr. Oscar Pintos, Intendente Sr. Bertone, Coronel Munar, Dr. Arrosa, etc.

Los distintos actos, así como los agasajos, atenciones estupendamente organizadas por la Comisión presidida por el Dr. Olivera Ubios, que estaba integrada por damas y caballeros de la localidad.

La U.T.E. tuvo dos ceremonias a las que concurrieron elementos locales y oficiales.

La primera de ellas se realizó en la Usina, donde se celebraba la resolución del Directorio de dotar de servicios eléctricos a las cercanas localidades de José E. Rodó y Santa Catalina.

El representante de la U.T.E. manifestó lo siguiente:

"Una desgracia circunstancial en la vida del Ing. Kayel, el fallecimiento de su señora madre, le ha impedido concurrir a estos actos, para responder como era su propósito, a la gentil invitación del pueblo de Cardona. Voy a interpretar, pues, su pensamiento ajustándome a los límites marcados a este acto. La U.T.E. consagrando los propósitos del legislador cuando le otorgó el monopolio, lleva la energía eléctrica a todos los pueblos, aún aquellos de precaria capacidad económica, no

• Srta. Raquel Quintela que representó a Cardona.

• Srta. Micaela Dravandi ,que representó ,a José Enrique Rodó.

DE CARDONA

•

estándose ya lejos del ideal de la República totalmente electrificada.

Un centenar de usinas a lo largo del país, y muchos kilómetros de líneas de alta tensión, acreditan una acción industrial de importancia innegable.

La U.T.E. ha sustituído la fórmula de "la industria reclama la energía eléctrica", por la de que la "energía eléctrica reclama la industria".

Esta conquista sólo puede hacerse cuando la actividad industrial está bajo el dominio del Estado, libre de los propósitos que perfilan, en general, a la acción privada en autoridades de esta índole.

Y a ese objetivo obedece esta obra que va a diversificar hacia meritorias localidades, los beneficios múltiples de la corriente eléctrica.

La U.T.E., que tal vez sea el único organismo industrial que ha mantenido estáticas, con tendencia siempre a la baja, sus tarifas, no obstante los fenómenos económicos que desde hace años han cuadruplicado el costo de su producción, no ha venido aquí a hacer cálculos de ganancias, que las sabe aleatorias, sino que obedeciendo a sugerencias patrióticas aquí está, para colaborar a la acción fecunda de esta región tradicionalmente productora, e importante punto afirmativo para la economía del país.

Sus líneas cruzarán las fértiles tierras y se extenderán como una tutela para el estoico agricultor que clava su voluntad victoriosa bajo la comba azul del cielo.

Queremos trabajar y promover el trabajo fecundo, que aumente la capacidad económica del obrero urbano y del obrero campesino. Otorgar al hombre su derecho primario que es el derecho al trabajo, cuyo ejercicio pone término a los serios conflictos sociales, que encuentran su razón en la miseria social. Vamos a sustituir la palabra teórica, artificial, infecunda y desprestigiada, por la acción que construye, aunque esa acción deba vencer los vendavales que levantan la pasión o la incomprensión de los hombres.

Señoritas Delegadas de Cardona, Santa Catalina y Drable: lo que era una esperanza florecida en vuestras localidades cordiales,



• Srta. Elida Ceriani que representó a Santa Catalina.

• Ministro de I. Pública, don Eduardo Víctor Haedo haciendo uso de la palabra.

abiertas a las más generosas iniciativas, cristalizará dentro de poco, y ya tendrán un principio de ejecución, cuando esos cables simbólicos, tomen contacto con los "cinco pétalos vivientes de vuestras manos de rosas".

Luego tres señoritas: Raquel Quintela, Elisa Ceriani y Micaela Dronandi representando por su orden a las localidades de Cardona, Santa Catalina y José E. Rodó, pronunciaron por su orden los siguientes discursos: "Sres. Ministros; Sres. delegados; Sras.; Sres.



• Un aspecto de la enorme concurrencia que desfiló frente a los Stands de minerales.

Hace aproximadamente 7 años, en el año 1929, los habitantes de esta progresista localidad se volcaban en sus calles en entusiasta manifestación de alegría.

El fluído que generan esas magníficas máquinas inundaban por primera vez de luz calles y hogares de Cardona.

Idénticos motivos hacen que se renueve hoy en nosotros ese gran júbilo que vivimos otrora y sentirnos orgullosos ya que la pequeña Usina de Cardona la veremos pronto convertida en una gran Usina capaz de llevar tan preciado fluído a nuestras vecinas poblaciones.

Sed bienvenidos señores representates de las Usinas Eléctricas del Estado que traéis la misión especial de ofrecernos tan sensible mejora y porque a la vez vuestra gratísima presencia honrará dignamente en los diversos actos que hoy se celebran.

Mucho habría que decir para exteriorizar las emociones que sentimos frente a tan promisoras realizaciones; para lo cual mis palabras carecen de elocuencia y por otra parte la brevedad de tiempo para el desarrollo del programa impide tomar más del indicado."

"Señoras, señores:

En nombre de la Comisión de Fomento Rural y del vecindario de Santa Catalina, a quienes tengo el gran honor de representar, os traigo el saludo y reconocimiento de nuestra localidad, por la importante mejora, con que pronto contaremos y que hoy recibimos con la alegría de un sano y legítimo optimismo.

En todos los pueblos, la electricidad marca una etapa en la evolución constante de la vida, señala una ruta en el verdadero progreso, que en su marcha vertiginosa, sólo se sirve de lo que es eficaz y producente, para cumplir las necesidades creadoras y constructivas de la civilización.

Tenemos presente la influencia creciente, que en el correr de los años ha de adquirir la electricidad en el desarrollo económico,

social e industrial de nuestro pueblo, por eso queremos agradecer en la persona del señor Ingeniero Kayel, a todos los que han colaborado y gestionado en la conquista que pronto disfrutaremos."

•

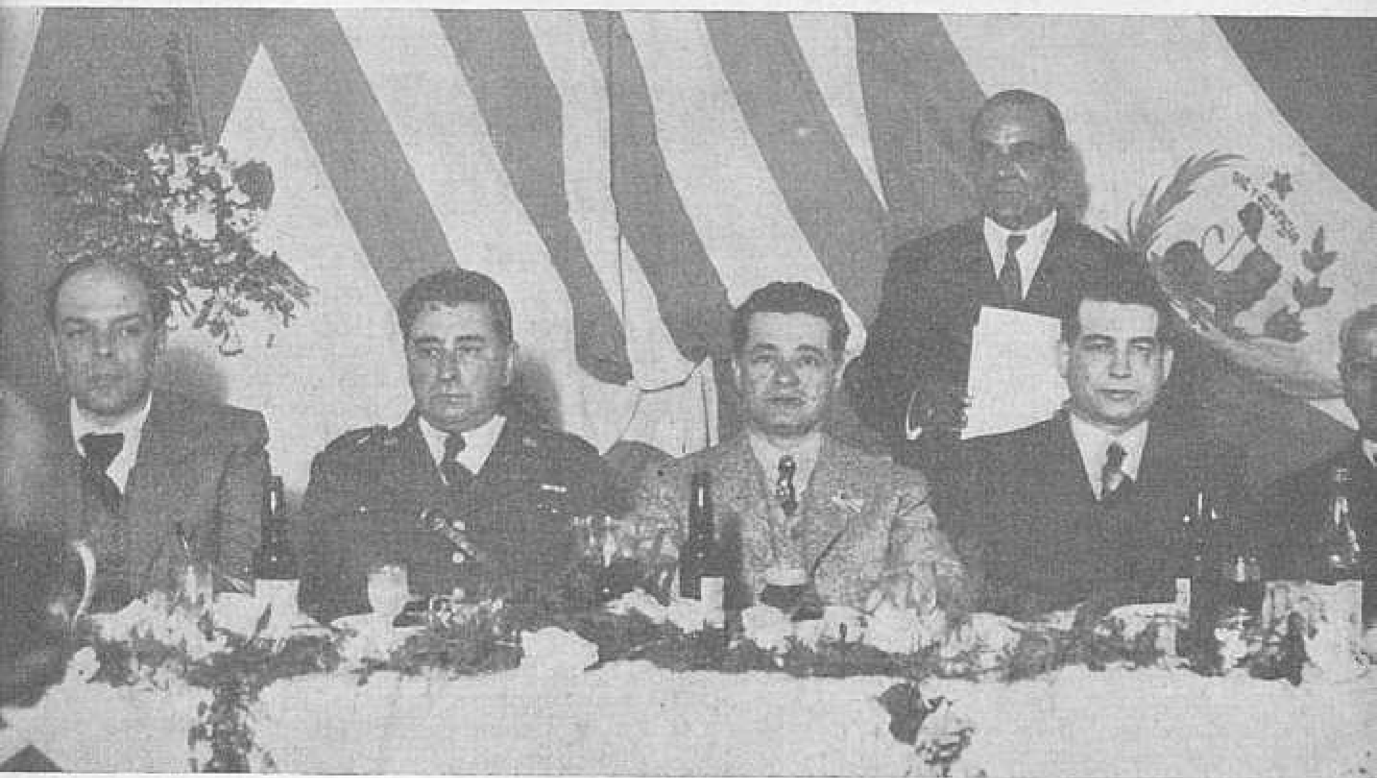
"Señores:

Al procederse a la iniciación de las obras, para dotar de luz eléctrica al Pueblo José Enrique Rodó, cumplo con el grato deber de ser intérprete ante las autoridades aquí presentes de la satisfacción que ha causado en esa localidad, la cristalización de una vieja aspiración de aquel vecindario.

Desde hace años se ha venido gestionando tan importante servicio, el que no sólo dotará a su población de un adelanto ya imprescindible, sino que también contribuirá poderosamente para darle mayores y vigorosos impulsos en su siempre progresista marcha, hacia el porvenir brillante a que se encamina.

Para que nuestras poblaciones puedan progresar en la medida a que sus habitantes aspiran, es necesario dotarlas de los más elementales servicios públicos, como agua potable, luz eléctrica, sala de auxilios, escuelas, correos, etc., etc., y de esta manera sus habitantes dispondrán de mayores comodidades y será más factible su afianzamiento en las localidades en que viven.

Por eso la población de José Enrique Rodó, al ver que una aspiración más, y por la que tanto antes se había luchado, sin conseguir nada, hoy se convierte en hermosa realidad, no puede menos que manifestar su gran alegría en estos momentos y su profundo agradecimiento a todos aquellos que en una u otra forma, han bregado por el triunfo de tan bella iniciativa."



• Cabecera del banquete ocupada por el General Estigarribia, Ministros de Defensa Nacional e Instrucción Pública, Director General de Enseñanza y Senador Sr. Lisardo González.

Ante la presencia de los Señores Ministros, general D. E. Estigarribia y numeroso público, se inauguró la exposición de minerales que llamó poderosamente la atención.

En dicho acto el Ingeniero Vicente Sacco pronunció el siguiente discurso:

"Confío que esta exposición de minerales del país despertará en esta progresista localidad el mismo interés que hemos constatado en todas las otras ciudades que visitamos.

En esta misión de llevar la voz de la U.T.E. por todos los ámbitos del país realizamos una obra altamente potriótica: fortalecer en nuestro pueblo la conciencia de la potencialidad económica de la nación, con la evidencia de la riqueza del subsuelo, y con la seguridad de su explotación inmediata por el Estado, máximo salvaguarda de los inte-



● Los Ministros de I. Pública y Defensa Nacional Sr. Victor E. Haedo y General Mendivil, junto al General Estigarribia y al Dr. Olivera Ubios en la visita que efectuaron al stand de minerales.

reses del país, y del bienestar económico de sus habitantes.

Nosotros, que no hemos vivido un siglo antes para luchar junto a aquellos bravos, hombres privilegiados que pudieron dar su vida por la patria, para conquistar su tan anhelada independencia política, tenemos aún una misión que cumplir, tan efectiva, aunque de menos gloria ¡Conquistemos la independencia económica de nuestro país!.

Para ello debemos crear nuevas industria, industrias firmes, que pueblen nuestra campaña, dándonos la densidad de población que necesitamos, para constituir una nación fuerte y respetada, y para poder elevar el nivel económico de vida de nuestra población, y lo que son sus consecuencias, el nivel medio cultural y moral.

Poblemos nuestra campaña, sí, pero no con hombres de brazos caídos ¡demos trabajo a nuestros pobladores! que el trabajo dignifica al hombre, con la conciencia de bastarse a si mismo, con la satisfacción de ganarse honradamente, con la fatiga de sus músculos, el pan que come y el bienestar que disfruta. Y un país de obreros felices es un país fuerte, que afianza su nacionalidad y la estabilidad de las instituciones, asegurando así el bienestar general.

Sigamos el ejemplo de las grandes naciones, explotemos nuestro subsuelo, tan generoso, que nos brinda los metales más codiciados: hierro, plomo, cobre, oro, plata, manganeso; materias primas de las industrias más importantes que han hecho poderosas aquellas naciones.

He colocado al hierro en el primer término en la lista de los metales por dos razones: por la gran potencia de los yacimientos de sus minerales en nuestro territorio y porque por su importancia para el desarrollo de la civilización constituye el metal del presente y del porvenir. Materia prima fundamental de gran diversidad de industrias, de paz y de guerra, con él se fabrica el arado que rotura la tierra y el cañón que la riega de sangre, ferrocarriles, tractores, máquinas propulsoras del progreso, y tanques de guerra, submarinos, que producen sangrías en la humanidad. Pero no tengamos en cuenta en el balance ese valor negativo, porque el hombre, desbordados sus sentimientos fratricidas, buscaría otros elementos de destrucción, y por otra parte, porque las armas, a la par que para destruir, sirven también para defender la libertad y los derechos del hombre y de los pueblos.

A la industria extractiva, punto inicial de nuestra explotación minera, sucederán más adelante las industrias metalúrgicas como una consecuencia natural.

Es la liberación económica del país. Nuestra economía, que gravitaba sobre las industrias agro-pecuarias, consta ahora de un nuevo puntal, firme y sereno. Seguridad en la producción, adquirida por estudios serenos y concientes en las minas y en los Laboratorios de análisis, y la colocación del producto, también asegurado por el interés demostrado por varias grandes compañías metalúrgicas, y por la voluntad de ventajosos contratos de venta de minerales, algunos de ellos ya suscritos, y que hemos comenzado a cumplir.

La visión del porvenir de nuestra patria es luminosa ¡Luchemos por darle forma, con las armas del progreso: el celebro y el músculo, iluminados por la llama patriótica que encendieron nuestros próceres!"

LOS SERVICIOS TELEFOTOGRAFICOS SERAN DENTRO DE POCO TIEMPO TAN REGULARES COMO LOS POSTALES

•

La primera comunicación telefotográfica alemana para el público fué establecida el 1.º de diciembre de 1927 entre Berlín y Viena. En el transcurso de los años el Correo del Reich creó una red propia para el desarrollo de telefotografía dentro de Alemania, teniendo además participación activa en la creacción de una red alámbrica europea. Pero también implantó el trafico telefotográfico con algunos países no europeos, como los EE. UU., Argentina, Siam e Indias Holandesas; para dichos países la transmisión se efectúa por radio. El primero de estos servicios de ultramar entre Berlín y Buenos Aires fué entregado al público en junio de 1930. Hoy en día Alemania dispone de una extensa red telefotográfica con 5 oficinas públicas en Berlín, Breslau, Francfort del Meno, Colonia y Munich, todas en comunicación entre sí y con 20 idénticas oficinas en Europa y 5 en países de ultramar. Existen además en Alemania dos estaciones particulares, propiedad de grandes periódicos de Berlín y Hamburgo. Estas estaciones particulares están autorizadas para el intercambio de telefotos entre sí con las estaciones particulares extranjeras y con las estaciones oficiales del país y del exterior europeo.

Sin embargo, falta mucho para terminar completamente la red telefotográfica fuera de Alemania, o que toca con este país. El 1.º de agosto de 1936 se adhirió Checoeslovaquia a esta red, y los ensayos que se están haciendo actualmente entre Berlín y Tokio hacen esperar que dentro de poco el servicio regular entre Alemania y Japón podrá ser implantado.

Los primeros ensayos

El deseo de transmitir a grandes distacias surgió casi simultáneamente con los principios de la telegrafía; pero hacían falta profundos estudios científicos antes de poder construir instrumentos telefotográficos que funcionaran rápida y satisfactoriamente y con la debida seguridad.

La industria alemana fué de las primeras que se dedicaron con éxito a la construcción de tales aparatos, creando un modelo que gracias a sus excelentes calidades se difundió rápidamente. También el Correo del Reich utiliza estos aparatos para sus servicios. El perfeccionamiento de los aparatos se mantuvo a la par de las crecientes exigencias, satisfaciendo todas las necesidades. Trabajaban con una exactitud y prolijidad tales que retienen y reproducen punto por punto todos los detalles de una imagen con gran claridad.

Los últimos progresos

En colaboración con el Correo del Reich, se han creado también transmisores telefotográficos portátiles. Los correos alemanes poseen considerable cantidad de tales aparatos, los que de acuerdo con necesidades del momento pueden ser utilizados donde no existe oficina pública. A pesar del reducido volumen de los transmisores portátiles, la calidad de sus trasmisiones es la misma que la de las grandes instalaciones.

Las amplias facilidades que el Correo del Reich brinda al público para la trasmisión de imágenes dentro de Alemania como para otros países y continentes, la tarifa relativamente baja que cobra y la bondad de sus trasmisiones, bondad alcanzada también en las comunicaciones de ultramar, permiten esperar que el uso de la telefotografía irá en continuo aumento.

EXPOSICION DE LA UTE EN MELO

Respondiendo a una invitación de la Asociación Agropecuaria de Cerro Largo, la U.T.E. realizó una exposición de minerales que alcanzó un éxito extraordinario.

El Ing. Kayel especialmente invitado para dar una conferencia, al igual que en Treinta y Tres, se vió impedido de concurrir por el duelo que pesa sobre él.

Al acto inaugural concurrió un extraordinario público, haciendo uso de la palabra el Presidente de la A. Agropecuaria, doctor Pedro Barrios.

Por su parte el Ing. Sacco pronunció el siguiente discurso:

"Sr. Presidente de la Asociación Agropecuaria de Cerro Largo, Señores, Señoras:

La exposición que vais a presenciar os llenará, no lo dudo, de legítimo orgullo y de profunda satisfacción.

Estos 13000 kgs. de minerales, pequeño exponente del trabajo extraído hasta ahora por la U.T.E. que asciende a varios millares de toneladas, están recorriendo todo el territorio de la República portadores de gratas nuevas. Nuestro suelo, tan pródigo, ha extendido su generosidad otorgándonos uno de los más preciados dones de la tierra. La riqueza minera, desconocida hasta ayer en el Uruguay y aun negada, no con fundamentos técnicos sino por la insidia de la pasión política mal orientada, es hoy una gratísima realidad.

Hasta ahora nuestras únicas industrias son de índole agrícola ganadera, industrias inestables, expuestas, donde se teme por la producción primero y luego por la colocación de los productos.

Una invasión general de langostas, una granizada inoportuna, una sequía prolongada o un exceso de lluvias, son golpes mortales para nuestras industrias, y por otra parte, una crisis general como la que se ha adueñado del mundo en los últimos años, cierra a nuestras carnes los mercados extranjeros creando situaciones angustiosas para nuestros productos.

Comparemos con la industria minera.

El hombre necesita de los minerales y las leyes de emergencia cerrando las fronteras a la importación para solucionar una crisis económica no pueden recaer sobre las materias primas fundamentales para las industrias metalúrgicas, las cuales por el contrario deben ser estimuladas.

Asegurada, pues la producción minera por los estudios técnicamente realizados de la potencia y extensión de los filones y por los ensayos efectuados en nuestros Laboratorios instalados en Montevideo y dotados de los aparatos más modernos de análisis químico, físico y físico-químicos, y contando con amplios y seguros mercados para toda nuestra producción, la U.T.E. cambiará con esta nueva industria la fisonomía del país.

Por otra parte las industrias metalúrgicas, aumentando la densidad de población de nuestra campaña, darán lugar a la formación de chacras, gran aspiración nacional.

Nueva Bélgica, como lo predijera el geólogo inglés Sir Richard Redmayne que actualmente nos visita, el Uruguay se tornará en un país eminentemente industrial; exportando minerales para otros continentes, y productos metalúrgicos elaborados en el país para abastecer los amplios mercados americanos.

Confiemos, Señores, en la obra de la U.T.E. que es la obra del Ingeniero Kayel. confiemos porque, inspirada en el más puro patriotismo, es decir, iniciada en el corazón, ha sido proseguida por el cerebro en sus dos manifestaciones más elevadas, la voluntad y la inteligencia; una voluntad férrea que sabe salvar todas las barreras y una inteligencia despejada que busca bases firmes para su obra y que no sabe de optimismos infundados que son la ruina de muchas grandes empresas".

Acerca de la exposición el diario "El Orden" se expresó en los siguientes términos:

"Mañana se inaugura en el amplio local de la calle 25 de Agosto Nº 619 la anunciada Exposición de muestras de minerales extraídos del subsuelo de la República por la U.T.E.

Iluminado convenientemente el salón, en un gran stand, podrá apreciarse en estado "virgen" aún, el producto arrebatado a las entrañas de la tierra: oro, plata, cobre, zinc, mármol, manganeso, hierro, mica, etc., de las minas en explotación que posee la U.T.E. en Canelones, Florida, Lavalleja, Maldonado y Rivera.

Tres grandes mapas de la República iluminados, nos dan la pauta de las actividades de la formidable organización que tiene por jefe al propulsor de la explotación minera en el Uruguay, el Ingeniero Bernardo Kayel. En uno, encontramos la ubicación de los yacimientos mineros ya en plena labor de explotación y otros cuyos trabajos se iniciarán en cuanto lleguen las máquinas especiales que se esperan de Europa; en otro muestra al curioso la red de líneas de alta tensión en que

la Usina Eléctrica de Montevideo, lleva su energía a ciudades, villas y pueblos y presta su corriente al labrador que hace menos pesada su tarea, y por último obtenemos la visión perfecta de las Centrales y líneas de teléfonos que están bajo el control directo de la U.T.E. En una vitrina se exhibe un muestruario completo de todos los minerales extraídos dentro del territorio de la República. Y como comprobación gráfica del magnífico exponente, dos monumentales pedestales porta retratos, se ofrecen a la curiosidad del visitante, luciendo fotografías diversas que tienen relación directa con las actividades de la U.T.E.

Fuera de lo objetivo que se podrá apreciar, elementos expertos capacitados, — a los que se podrá interrogar sin que ocasione la menor molestia, — impondrán al visitante de todos aquellos detalles que crean necesarios.

Nuestro pueblo podrá apreciar allí el significado económico que representará para el país, en época no lejana, la explotación racional de esas enormes riquezas, y debe concurrir a la Exposición para obtener de por sí la comprobación de hechos que hasta hace poco considerábamos una utopía".

•

LAS BARBAS DEL VECINO!!

O los chistes telefónicos

Comunican de la Argentina:

"La policía de Investigaciones de esta capital labra en estos momentos un sumario relacionado con una denuncia formulada por un particular que venía siendo objeto a igual que sus familiares, de pesadas bromas hechas por una voz anónima, mediante el empleo del servicio telefónico. La policía ha podido establecer ya el número del aparato que era utilizado por la persona "bromista". Ahora, según expresa el juez del crimen, el damnificado podrá hacer la acusación correspondiente, por cuanto se poseen los elementos necesarios para fundamentarla.

En Córdoba forman legión los que se hallan acostumbrados a hacer bromas por teléfono. Frente al esclarecimiento del suceso que pasamos a relatar, ellos habrán de cuidarse bien de incurrir nuevamente en tales excesos, pues de lo contrario corren el riesgo de ser desenmascarados en forma pública, aparte de las sanciones que pueden serles aplicadas por la justicia del crimen.

El caso actual

A mediados de la última semana se presentó al Gabinete Seguridad Personal el señor Rodolfo del Papa, domiciliado en la calle Rosario de Santa Fe N.º 947, para denunciar que desde hace dos o tres meses a esta parte, una persona que se oculta en el anónimo, lo molesta sistemáticamente por teléfono, profiriendo a veces expresiones insultantes. De inmediato el Jefe del Gabinete señor Ceballos, obtuvo del Juez del Crimen de turno, doctor Manuel Tissera, la autorización correspondiente para intervenir, en las oficinas de la Central Telefónica, el teléfono instalado en el domicilio del damnificado.

Mediante este procedimiento se controlarían todos los llamados hechos al aparato telefónico 2241 que figura en guía a nombre del señor del Papa. En las oficinas de la Unión Telefónica un empleado de Investigaciones se hallaba destacado desde el viernes pasado, a los efectos de llevar el contralor a que aludimos.

La constatación.

Ayer en horas de la mañana, siendo aproximadamente las 11, alguien llamó al aparato N.º 2241. Se trata de una voz de mujer, que pregunta por el señor Del Papa. Al respondérsele que se encontraba ausente, la desconocida profirió insultos contra la persona que había atendido su llamado. La comunicación fué cortada entonces no sin antes haber sido registrado el diálogo por el empleado policial que permanecía en la Central Telefónica.

Constatóse así que el llamado había partido del aparato N.º 6208 consignado en la guía telefónica a nombre de María Victoria Cabanillas.

La División de Investigaciones labra en la actualidad el sumario de estilo, debiendo prestar declaración en las últimas horas de esta tarde doña María Victoria Cabanillas".

Ya lo saben por aquí !

EN PLENO CINCUENTENARIO EVOCAMOS LA PERSONALIDAD DEL Dr. REUS

Un notable artículo de Daniel Muñoz

Como lo anunciamos en nuestro número anterior la Comisión designada por el Directorio, — que ha sido integrada con el gerente Ing. Massón, — para establecer la fecha del cincuentenario del Uruguay y esbozar, a la vez, unos actos conmemorativos ha entrado en plenas actividades. A la reunión celebrada concurrieron el gerente de Usinas Ing. Salvador Massón, gerente de Teléfonos Ing. Rodolfo Fonseca, Contador General Sr. Juan P. Rovella, jefe de Usinas del Interior Ing. Juan A. Carvallido, Pro-Secretario del Directorio Sr. Emilio C. Tacconi y Delegado Sr. Héctor P. Gardil. Se encaró el punto en toda su amplitud, resolviéndose elevar un informe al Directorio acerca de la fecha y los actos que pudieran celebrarse conmemorando tan fausto acontecimiento. — Oportunamente ampliaremos esta información.

En el número anterior y al trazar los rasgos históricos de la energía eléctrica en nuestro país, evocamos la singular personalidad del Dr. Emilio Reus, vinculado financieramente a aquella aventura de Don Marcelino Díaz y García.

Ahora completaremos aquellos recuerdos con un notable artículo de Daniel Muñoz (Sansón Carrasco) en que se traza con extraordinario acierto, el perfil psicológico de aquel financista.

Helo aquí:

"Razones de delicadeza y motivos de reserva que Ud. sabrá apreciar me han inhibido hasta ahora de llenar sus pedidos reiterados para que yo le hiciera conocer la personalidad de Emilio Reus, tan sonada y comentada en este país durante el año en que él lleva de permanencia. Hoy esas razones han desaparecido ya, porque con su separación de la Gerencia del Banco Nacional, quedo libre de la dependencia, siquiera moral, en que estaba respecto de él; así es que puedo acceder a su nueva instancia, y esbozar a grandes rasgos los perfiles salientes de esta individualidad, que con escaso capital de años ha acopiado más crecido caudal de vida que el que muchos no llegan a adquirir en toda una existencia, y que con sorpresa de los más alza la lápida bajo la cual se le creía para siempre sepultado, para de nuevo reaparecer, vigorosa de iniciativas y rodeada de prestigios, en el mundo de los negocios.

No entraré en los detalles biográficos de la personalidad de Emilio Reus, pues ni los he investigado ni acostumbro hacerme eco de lo que otros cuentan. Yo me ciño a apreciaciones personalísimas, a lo que de él he visto y tocado durante el tiempo que he cultivado su trato con bastante intimidad, sin otras vinculaciones que las que la amistad establece, estrechadas por afinidades de espíritu y simpatía de carácter, nacidos espontáneamente al calor de mutuas expansiones.

Su poder de fascinación.

No fuí de los primeros en estrechar relación con Reus. En los comienzos de nuestro trato me mantuve retraído, en esa acti-

• Escribano Marcelino Díaz y García



tud defensiva que lo mismo los hombres que los animales guardan al ponerse por primera vez en contacto. Me alarmaba sobre todo en él el poder de fascinación que ejercía sobre la mayor parte de las personas que lo trataban y en cuya asiduidad y cortesanía adivinaba, más que afección amistosa, el afán de conquistar su privanza, alentando todas sus utopías y aplaudiendo todas sus paradojas, porque hay algo de paradojal y utópico en este hombre de treinta años que ha vivido en las cimas de la riqueza y en las profundidades de la pobreza, sin desvanecerce en lás alturas ni empequeñecerse en la desgracia, mostrándose tal vez más fuerte y seguro de sí mismo en la adversidad, creyente en su destino como un musulmán, moro como es por tradición, por tendencias y hasta por el físico, a pesar de la blancura de su tez, pues no hay que esforzar mucho la imaginación para comprender todo el carácter de raza que cobrarían sus perfiles bajo los pliegues de un alquicel y las fajas de un turbante.

Hay en Reus una mezcla curiosa de positivismo y de romanticismo. Bullen en su corazón y en su fantasía todos los entusiasmos meridionales, y rigen en su cerebro fuerte todo el método y previsión de un calculista alemán. Es español genuino en sus expansiones, y de un espíritu yanquee en sus iniciativas. Siente como latino y piensa como sajón. Es hombre de números y hombre de letras. Es artista de corazón y comerciante de cabeza. Es descreído a veces hasta el ateísmo, y otras la credulidad lo lleva hasta creer en los hombres.

Actualmente se encuentra en el momento preciso en que esa dualidad de opuestas tendencias florece en él con todo el vigor de la plenitud de la vida. A manera de esos troncos injertados en la yema de otra planta, que en un esfuerzo de la savia brotan a su vez y florecen y fructifican a la par del injerto, así asoma y se manifiesta en Reus el hombre de imaginación artística en competencia con el hombre de negocios, que es en él el injerto, pues sus aficiones y entusiasmos en materia de arte revelan que su tronco era de artista y no de negociante, a pesar de los frutos que como tal ha dado.

En medio a la tragedia, la literatura.

En mi trato con Reus, poco he cultivado al hombre de números y de cálculos, pero mucho y muy de cerca al hombre de letras, aprovechando todos los momentos para departir con él sobre temas literarios, que le son familiarísimos, creo más por intuición que por estudio, pues no ha podido tener tiempo para en sólo treinta años de vida tan accidentada y febril penetrar a fondo las literaturas de todos los países y de todas las épocas. Me bastará citar un hecho para demostrar qué predominio tienen en su espíritu las aficiones literarias. Era en los últimos días de su Gerencia en el Banco, precisamente en los momentos en que se resolvía sobre si se aceptaba su renuncia o si debía permanecer en su puesto. Por tratarse de cuestión que tan personalmente le rezaba, se había retirado del salón de sesiones, y no siendo tema que se discutiese, yo también me había alejado, quedando ambos en la oficina contigua. Yo, por matar el rato, me puse a despachar algunos asuntos de trámite, mientras Reus se paseaba a lo largo de la pieza.

Hablábamos poco: una que otra palabra suelta sobre cosas indiferentes, de esas palabras que salen de la boca ajenas al pensamiento. Había pasado media hora, y encontrando ya largo el intermedio, exclamé: Quosque tandem "abútere" patientia nostra!.. En el instante me copó Reus el esdrújulo, argumentándome que no podía haberlos en latín, y engolfándose en el tema disertó largamente y con calor sobre prosodia latina, citó versos de Horacio y de Virgilio para demostrarme su tesis, y ya metidos de lleno en las letras nos apasionamos ambos en la discusión a tal punto, que cuando hora y media después nos llamaron para continuar la sesión, estábamos en plena Grecia, a miles de leguas y miles de años del sitio y del momento en que nos encontrábamos, olvidados por completo del asunto que a dos pasos de nosotros se trataba, tal vez con tanto calor como el que en nosotros había provocado aquel esdrújulo latino tan inconcientemente lanzado.

Y confieso que fué grande mi desilusión cuando al penetrar en el recinto de sesiones me encontré, en vez de las nueve Musas presididas por Apolo, nueve Directores y un Presidente de Banco en actitud grave y solemne, en medio de cuatro paredes empapeladas que no repetían ecos de estrofas ni rumores de cánticos, chatas y frías como lápidas, monótonas de color y de líneas como los muros interiores de un sepulcro. En las fisonomías de los circunstantes comprendí que ellos no habían discutido sobre prosodia latina ni sobre sintaxis griega...

Yo me he reído grandemente cuando la enfermedad de Reus, al saber algunos que yo había estado conversando largamente con él. trataban de averiguar de mí lo que él pensaba sobre la situación comercial de la plaza

y los proyectos que tenía. No me creían cuando les contestaba que toda la conferencia había versado sobre temas literarios y artísticos, y me suponían lleno de reservas y secretos, cuando en realidad no habíamos hecho más que charlar de esas cosas que para muchos son nimias y frívolas y que para otros son el principal atractivo de la conversación dichas sin pretensiones eruditas ni tiesuras científicas, con esa espontaniedad con que los novios hablan de sus amores sin las altisonancias de los amantes romancescos, salpicada la charla de reminiscencias y anécdotas, dándome él a conocer con detalles íntimos la vida de los que en España escriben y pintan y politiquean, hablándome de las grandezas arquitectónicas que en su país dejaron los romanos y los árabes, arando hondo en estos temas y apenas rastrillando en los negocios.

Las especulaciones comerciales

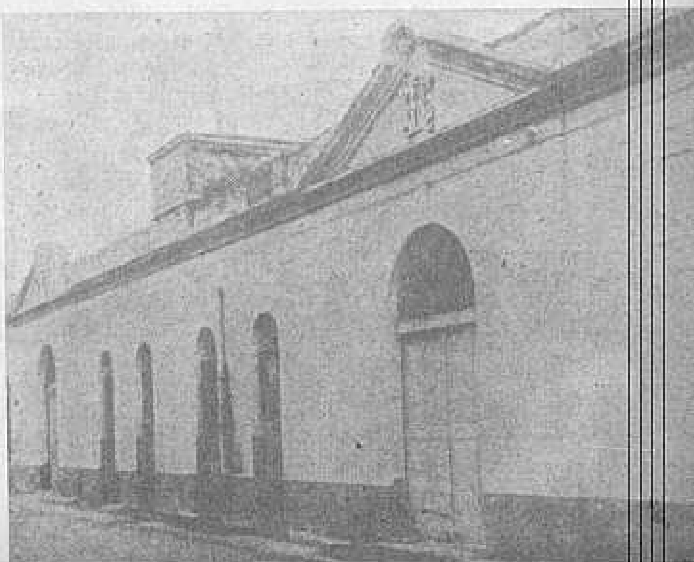
Solamente un día me habló con detenimiento y con pasión de especulaciones comerciales, y es claro que aquel día me afligió porque temí que la pérdida de tanta sangre como había vertido hubiese alterado el equilibrio de sus facultades. Por fuera, yo no oía hablar más que de la crisis producida, de la precaria situación que se presentaba, del abatimiento de todos los valores, de la postración en que iba el país a quedar nuevamente después de la actividad de los últimos meses. Y cuando bajo tales impresiones estaba y tales propósitos fatídicos repercutían en mis oídos, Reus empezó a hablarme de sus nuevos proyectos y de la nueva era de prosperidad que para el país se abría, con tanta fe y con tanto aplomo que parecía un alucinado presa del delirio. Sin embargo, no desvariaba; sus argumentos eran reales y sus cálculos de probabilidad muy positivos. Parecía como que en medio del nublado en que todos vivían en aquellos momentos, hubiera brillado para él un rayo de sol. Una fuerza despertada en él o un nuevo ideal reavivaba las energías de su carácter, aplomado en aquellos días por las contrariedades morales y el desfallecimiento físico. Semejaba un resucitado que conservaba todavía en el rostro la palidez de la cara de una ficticia muerte, pero que al volver a la vida entreveía más vastos horizontes y traía profecías sobre el porvenir.

En toda su peroración sobre lo pasado y sobre sus nuevos proyectos no tuvo una imprecación ni una censura contra nadie, y es ese exceso de bondad y benevolencia uno de los principales defectos de Reus. Le falta gallardura en el carácter, así como le sobra en el valor. Yo no puedo apreciar si allá en lo muy hondo de su alma oculta represalias y acalla vituperios, pero sí sé que de sus labios no ha brotado una blasfemia, y eso sólo de Jesús se cuenta, después de haber sido agraviado por Escribas y Fariseos; después de no haber hecho Pilatos otra cosa que lavarse las manos cuando ante él llevaron su pleito; después de haber el apóstol predilecto renegado de él antes que el gallo cantase por tercera vez; después de haberlo coronado de espinas y denigrado con denuestos los mismos que con palmas y vítores lo acogieron a su llegada a Jerusalem.

La generosidad de Reus.

A este defecto del carácter de Reus se agrega otro de sus sentimientos: su excesiva generosidad. Deja de ser generoso para ser pródigo, manirroto, sin dar muchas veces útil aplicación a sus prodigalidades. Parte siempre del principio falso de creer honrados a todos los hombres. Para que Reus crea que un fulano es un pillo, es necesario que el tal sea el más redomado pícaro nacido. Y ¡cosa curiosa! Este hombre, dadivoso hasta el derroche, que no para mientes en lo que da ni a quién, tratándose de negocios es escrupuloso y detallista como un banquero judío. Discute un dieciseisavo de comisión y hace hincapié en un cuarto por ciento de interés anual. No guarda régimen en su manera de vivir, pero en asuntos comerciales es puntual como un inglés. Aparentemente es un desordenado. No lleva apuntes de ninguna clase en los múltiples y complicados negocios en que interviene, pero los tiene todos , con todos sus detalles, en la cabeza. No olvida un

• El establecimiento balneario construído por Reus, junto al Hotel Nacional - En el frontispicio se ven sus iniciales E. R.



nombre, ni una fisonomía, ni la responsabilidad comercial que a cada firma de plaza se atribuye. Sólo reconociendo en él esas facultades se explica que pueda haber dirigido tantos negocios y a todos atienda a la vez, sin confundir unos con otros, combinando a cada momento uno nuevo, interrumpiendo sus cálculos para arreglar en dos palabras un arbitraje de cambios: a tanto las libras sobre Londres, a tanto los francos sobre París o tanto más sobre Burdeos o Marsella; a tanto los marcos sobre Berlín o Hamburgo, a tanto las pesetas sobre Madrid y las liras sobre Génova, regateando fracciones de peniques o centavos de franco, como si de otra cosa no se ocupase.

Falto de experiencia.

De la vida no sabe aún todo lo que debiera y necesita saber, y de ahí los errores en que suele incurrir. Es que esa ciencia no se adquiere por el estudio ni se adivina por la intuición. Hay que vivirla para conocer la vida, que es el más intrincado problema para el hombre. Desgraciadamente los años son el único lastre que establece el equilibrio para navegar con rumbo fijo, y ese lastre le es necesario a Reus para evitar encalladuras y falsos derroches que lo alejen de sus propósitos.

El es incontestablemente una fuerza, pero como tal, necesita algo que lo sofrene y dirija, y ese algo es la experiencia de la vida, y mientras esa experiencia no llega, ese poder moderador debe ser el consejo de buenos amigos, no de los argonautas que sólo se embarcan con él en busca del vellocino, sino de los mismos que en la fortuna o en la desgracia, y más en la desgracia que en la fortuna, lo rodean y lo alientan, tratándolo, no como a un semi-dios, sino como a un hombre, reconociéndole las virtudes y los defectos que a la humanidad son inherentes, pues hombre es y nada de lo humano le es ajeno.

• Fascimil de la firma de don Marcelino Díaz y García

Su carácter.

Se cree generalmente que Reus es de un carácter dominante y altanero, y es todo lo contrario. A nadie trata de imponerse ni a nadie tiene en menos, sino a los que le adulan. Si muchas voluntades se le han rendido y muchos espíritus se han degradado hasta el servilismo por complacerle, no es suya la culpa, como no fué de Júpiter la culpa de la prostitución de la linfa Danae, sino de la liviandad de ella, que al ruido de la lluvia de oro echó por puertas la castidad.

Y han sido esos mismos serviles y sumisos hasta dar asco, los que al verlo tambalear han hecho más fuerza para hundirlo, como que está en lo humano que siempre que la mediocridad logra poner el pie sobre lo que le es superior, aprieta para aplastarlo. Yo sé de más de uno que se ha restregado las manos creyendo a Reus al borde del sepulcro, y tengo por seguro que no pasarán muchos días sin que éstos mismos vayan, sombrero en mano, a hacerle corte porque Reus está otra vez en pie, con más fe en sí mismo que nunca, más moro que nunca, creyente en su destino, llena la cabeza de combinaciones y henchido el corazón de entusiasmos, con rayos de sol en el alma y reflejos de victoria en los ojos, reviviendo en una primavera de esperanzas, inspirado en un ideal que debe ser mucho más grandioso que el de fundar un nuevo Banco o construir un nuevo barrio. Canta el himno de aleluya después de la pasión y se sienta de nuevo a la diestra mano de la Diosa Fortuna, cuya imagen le fué obsequiada en los momentos en que muchos creían que le volvía la espalda.

La Bolsa es la civilización.

Tal es el hombre cuyo retrato se me pide, con sus rasgos luminosos y sus sombras. Tiene grandes cualidades de iniciativa y actividad y graves defectos de credulidad y desprendimiento. Es capaz de organizar las más colosales empresas, pero capaz también de comprometerse en las más arriesgadas especulaciones. Tiene amor por la Bolsa, que él define así: la Bolsa es la civilización. Es una de sus paradojas.

Yo, sin creer tanto, no le tengo horror a la Bolsa, ni la considero una ruleta. Es una institución necesaria en el grado de civilización a que hemos llegado. Es una manifestación universal del desarrollo comercial de cada país. La Bolsa es para el mercado de títulos lo que la Tablada de Abasto es para el mercado de ganados: el centro en que la demanda y la oferta establecen el valor del documento o de la res, y tan juego es el pujar los novillos como el pujar los títulos de renta o el abarrotar la existencia de café o de azúcares para poner el dogal al cuello del con-

sumidor. La única diferencia que hay es que el dinero de la Bolsa es más desprendido y más mundano que el dinero del arroz o del vino carlón: es un dinero fastuoso, sociable, que rueda en coche y va a la ópera, que compra cuadros y estatuas, que pasea, que se divierte, mientras que el de ultramarinos es un dinero cicatero, que blanquea con cal las paredes en vez de decorarlas con frescos, dinero que se envejece y cría roña, que vive enclaustrado en cofres, como las monjas en la celda, y pasa a la testamentería sin ningún pecado bursátil, como la reclusa pasa a mejor vida con su virginidad a cuestas, tan inmaculada la moneda como la mujer, pero por eso mismo tan estéril la una como la otra.

Reus, como no cree en las monjas, cree en la Bolsa, y eso es la cabeza de su proceso.

Lo motejaban de loco.

Pero lo mejor del caso es que muchos de los que le motejan de loco por sus especulaciones a la alza, maniobran a la baja, como ha sucedido en la última crisis, en que más de uno de los que vociferaban contra la insensatez de pujar las acciones del Banco Nacional, por bajo de cuerda las vendían, despreciándolas al mismo tiempo de muy discutible legalidad. Cierto es que igual es el derecho de los alcistas que el de los bajistas, pero cierto es también que mientras aquéllos contribuyen a la valorización general y al incremento de las fortunas, los segundos sólo realizan una ganancia personal, con perjuicio para todo el resto de los habitantes, y de ahí que ninguna alza, por exagerada que sea, determine una crisis general, mientras que una baja ocaciona ruinas y bancarrotas que a todos afectan.

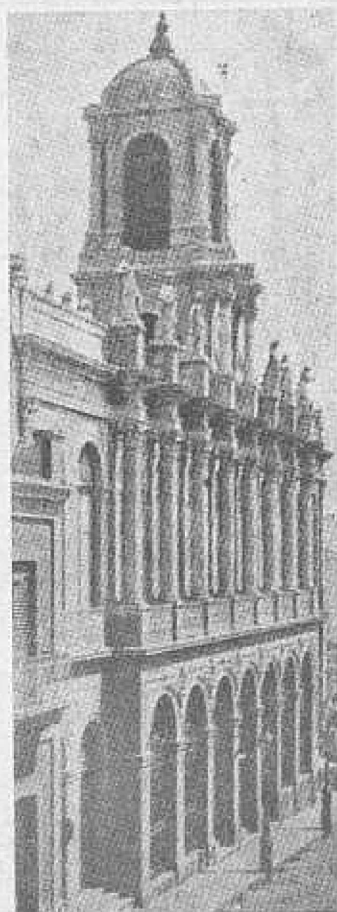
Reus es alcista por temperamento. Entre perder diez a la suba y ganar veinte a la baja, no titubea: pierde los diez. Consecuencia de esa idiosincrasia fué el que se arruinase en Buenos Aires después de haber ganado una fortuna, siempre en la especulación a la alza, movido por su optimismo, que así como le lleva a creer en la bondad de todos los hombres, lo arrastra a creer en la prosperidad de todas las empresas. Tiene una fe profunda en el adelanto de este país. Le cree llamado en breve tiempo a ser un emporio de riqueza y habla con acento de convicción de un porvenir no lejano en que nuestras tierras quintuplicarán su valor y nuestra población aumentará al décuplo de la actual.

¿Son fantasías? ¿Son visiones? No me atrevo a definir profecías que pueden lo mismo ser hijas de un exagerado optimismo que de una clarovidencia que alcanza más allá del horizonte común que todos abarcamos. Tenemos elementos y condiciones para hacer realizables los vaticinios de Reus, pero tenemos también miserias y pesimismos que pueden retardar mucho aún el desenvolvimiento que debemos esperar.

Tal vez Reus sea la fuerza impulsora de ese desarrollo. Trae iniciativas nuevas y actividades hasta ahora desconocidas en el mundo de nuestros negocios. Tropezó en el primer arranque y eso talvez lo aleccionará para ir con paso más firme en este nuevo impulso que trae al volver a la vida de los negocios, rodeado de más prestigios del que tenía antes de su aparente caída; ambicioso de éxito más que de fortuna, aguijoneado por nuevos móviles que lo impulsan al triunfo, como el caballero del romance, que tambaleante al recibir por la espalda el golpe inesperado de un pechero, se rehace al volver en sí, y en el bote de su lanza poderosa derriba al plebeyo con el cuento y hiere de muerte con la moharra al adversario que le cierra el paso.

Era moro el del romance, y moro también éste; así que no será extraño que se repita la hazaña.

SANSON CARRASCO.



La Vieja Bolsa de Comercio, campo de operaciones de Reus.

ZENITH RADIO CORPORATION

Anuncia

... haber nombrado únicos distribuidores para el Uruguay de las acreditadas radios



a la firma

MANUEL GUELFI y Cia.

DIAG. AGRACIADA 1777 - 1789 -
Montevideo.

Quienes ya exponen en sus salones el extraordinario surtido para 1937.



Gran dial negro, mejorado, con adaptación micrometrica y selector ultra rapido de estaciones.

ESTOS NUEVOS MODELOS, AÑOS A LA VANGUARDIA INCLUYEN:

FILTRACION TRIPLE
AMPLIFICADOR DE SOBRETONOS
PERILLA SELECTIVA DE VOZ-MUSICA Y ALTA FIDELIDAD
VALVULAS METAGLASS
REGULADOR CALIBRADO DE VOLUMEN
ENCHUFE PARA AUDIFONOS
SINTONIZACION "TIRO AL BLANCO"
NUEVO ADAPTADOR ACUSTICO
DISTENSION DE TONALIDAD
CONTROL SECRETO DE VOLUMEN
ENCHUFE PARA PARLANTE ADICIONAL

Variedad sorprendente de preciosos gabinetes.

GAMA COMPLETISIMA DE MODELOS:

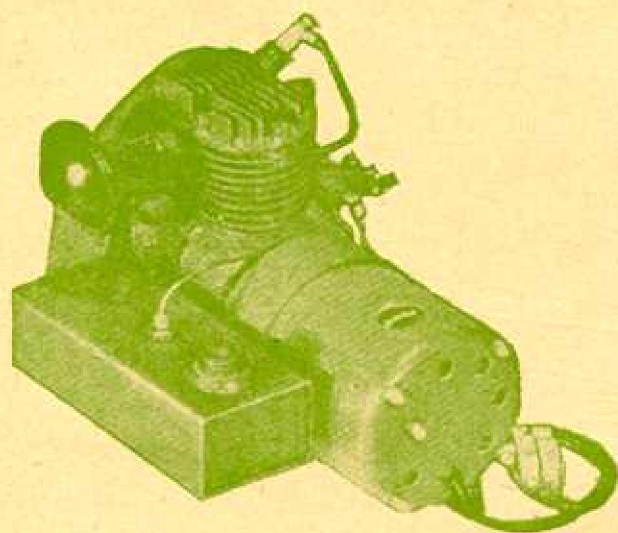
desde el pequeño 4 válvulas hasta el majestuoso **'STRATOSPHERE'** *de 25 válvulas*

Nada superior ha sido ofrecido al público exigente ... y sus precios son realmente convenientes además, se venden en cómodas cuotas mensuales

ZENITH... EL RECEPTOR MAS IMITADO EN EL MUNDO

Los primeros en la fabricación de receptores de onda corta desde 1923.

Casa CARDELINO - Radio



Luz eléctrica al más bajo costo obtendrá cón este maravilloso motorcito a nafta. Consume 1/4 litro de nafta por hora y brinda energía para 14 lamparitas.

Calle Rondeau 1560
Direc. Telegráfica "JUCAR"

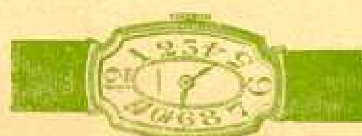
Telefs. | 8 - 56 - 84
| 8 - 74 - 01

Joyería Campos & Cía.

RINCON 555

La casa más surtida del ramo

ACEPTAMOS ORDENES A PAGAR EN 10 MENSUALIDADES



Reloj pulsera en Cromo con cinta $ 6.50

Relojes y pulseras de reloj, el surtido más completo en todos modelos y clases



Reloj pulsera en Cromo con cinta $ 9.50



ANCORA - Reloj pulsera en plata para hombre . . . . $ 15.00

NUESTROS PRECIOS SON LOS MAS BARATOS DE LA PLAZA



Reloj pulsera enchapado con cinta $ 12.00

LA ESCUELA SUPERIOR DE GUERRA VISITO LA REGION MINERA DE LAVALLEJA

Encontrándose en estudios del departamento de Lavalleja los alumnos de la Escuela Superior de Guerra que dirige el Coronel Pedro Sicco, realizaron una visita a la zona minera, donde fueron recibidos, asesorados y obsequiados por el Sr. Presidente de la U.T.E.

Los militares visitantes recorrieron todas las instalaciones, interesándose por el desarrollo de esta nueva actividad industrial y obteniendo un importante acopio de informes y datos para complemento de sus estudios.

Al regreso del estudio de la reconstrucción de la batalla de Marmarajá, fueron recibidos por los jefes, oficiales y autoridades departamentales en el cuartel de la ciudad de Minas, donde tiene asiento el Batallón de Infantería N.º 15 que comanda el Sr. Tte. Coronel don Alberto Bianchi.

El señor 2.º Jefe de dicha unidad Mayor don Marcelo Cardoso les dió la bienvenida, agradeciendo el Cnel. Sicco en una brillante improvisación en que resaltó la misión del ejército en la sociedad. He aquí el discurso de aquel:

"Señor Director de la Escuela Superior de Guerra, Señores Profesores, Jefes y oficiales alumnos. - Señores:

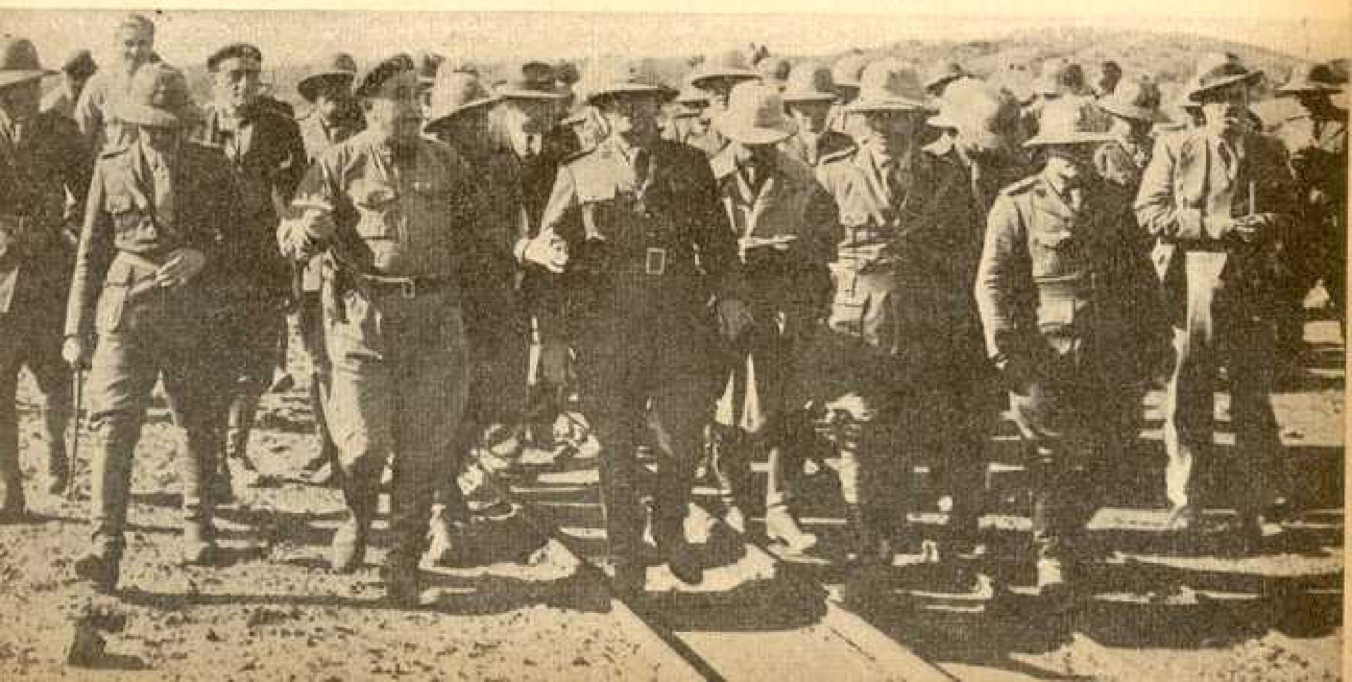
Por honrosa cuan benévola designación de mi Jefe, debo presentar al señor Director, el profundo agradecimiento de nuestra unidad, por la ofrenda que a ella le rinde su visita, de lo que os pido no fijéis en su modestísimo marco; tenéis solo en cuenta el afecto con que os recibe; siendo, a la vez para mí, como ex-alumno de esta Escuela, un insigne honor el que se me ofrece, de expresar este reconocimiento, en que, si valdía es la expresión de mi palabra, emotiva y sincera han de encontrarla.

Os prometo no abusar de vuestra gentileza y de vuestra atención.

Señores: Tiene vuestra viaje de Táctica, Estado Mayor, Historia y Geografía aplicada, en su cuadro de marcha y estacionamiento, un reconocimiento a la ciudad de Minas. Para el estudio Geográfico del Depto. de Lavalleja, a cargo de oficiales alumnos, tiene ya nuestra Escuela, una documentación completa, no así quizás, del dinamismo de sus hombres en todas las actividades departamentales y conquistas realizadas, a pesar de que muchas de sus grandes iniciativas, han pasado la frontera de la patria y, otras, se hilvanan con las actividades y progreso de orden nacional, con lo que créome en el deber, antes Vds., que llegan en viaje de estudios, de bosquejárselas.

Ante todo, señores, quiero advertir que

• La oficialidad visitante recorriendo las minas.





El Ing. Kayel explica las perspectivas de la industria minera



Un alto en la jornada

mi héroe, en el confuso drama de la vida humana, es la inteligencia. La inteligencia inspirada por la pasión constructiva, que es lo que se observa en los dirigentes de Minas.

Es gratísimo admirar, para los que recién nos vinculamos a esta sociedad, la armonía de sus autoridades, tanto en lo Municipal, Ejecutivas, de Salud Pública, Establecimientos de Enseñanza, Sociales, para el desarrollo de sus distintas actividades. Parecería que sus hijos, animados todos de un afán de superación, quisieran que su departamento y ciudad de los cerros, descollaran en el progreso nacional, en igual forma que en su topografía; y no de otra forma se explica el espíritu de trabajo, de entusiasmo por la cosa pública, materializados, todos, en obras de un carácter tal, sea por su utilidad, sea por su magnitud, que puedan conformar dentro del medio ambiente, al hombre más emprendedor y progresista.

Red caminera, carreteras, de las cuales se gestionan en estos días con el Municipio de Maldonado la transversal Minas - Pan de Azúcar, a objeto de acercar más esta bella ciudad a las Playas del Este, y fomentar el turismo; fábrica de cerveza y maltería Salus a inaugurarse en el mes de Enero próximo y con la cual ya se ha beneficiado al Depto. con la plantación de 1.200 hectáreas de avena de semillas importadas de Checoeslovaquia y Francia; fábrica de fideos; ampliación del Hospital Dr. Vidal y Fuentes; construcción de nuestro cuartel; proyecto de edificación para sede del Liceo Departamental, etc. Y, como si todo ésto no fuera lo suficientemente elocuente en el progreso de esta zona privilegiada de la República, radica, también, la obra patriótica de la U.T.E. en la explotación minera, comenzada en el estudio del subsuelo y en la actualidad tomada la dirección de las explotaciones por el Ingeniero Don Bernardo Kayel, se ha dejado sentir con más evidencia, la riqueza que atesora ese cordón de cerros, que por su belleza panorámica es orgullo de este Departamento y que, a muy corto plazo, por sus ingentes tesoros minerales, serán la base de nuestra defensa nacional.

Al levantar mi copa, brindando por el éxito de este viaje de estudio de la Escuela Superior de Guerra, que deseo sea provechoso en enseñanzas y de estímulo para los estudiosos alumnos, permitid que evoque en homenaje a la Dirección de esta Escuela, la palabra del Maestro, norte y guía de generaciones, José Enrique Rodó, en su concepto sobre el ejército: "Cuidar de la propia fuerza material, no significa sólo, ni principalmente, aumentar la importancia numérica de los ejércitos, ni los acopios de sus parques. Significa, ante todo, educar, mejorar, intensificar la institución de las armas; realizarla por el prestigio del saber y la virtud; vincularla cada vez más estrechamente con el pueblo; hacerla para él, objeto indiscutido de amor y de orgullo; reconocer su significado social y señalarle, en el armónico conjunto de las energías nacionales, el puesto que ella merece".

Anotando referencias técnicas



Estudiando sobre el terreno



EXPOSICION DE LA UTE EN TREINTA Y TRES

De la exposición de minerales realizada por la U.T.E. en la ciudad de Treinta y Tres el conceptuado diario "La Acción" dijo lo siguiente que preferimos reproducir, antes que emitir nuestra propia opinión, pasible de ser tachada de interesada:

"Bajo los auspicios de una Comisión constituída por los señores Dr. Andrés C. Blanco, Presidente; Fermín Hontou, Pedro M. Macedo, Pablo Cadellino Piá, José Puo Thove, Héctor O. Cutinella, Uberfil L. Barreto, Mario Costa Puig, Mayor Abel Longloy, Luis Gambardella, Vicente Pomatta, Ramón G. Martinez, Javier Hontou Viana, Vicente Rivero, Marcos Sánchez, Angel Martinez, Luis Alberto Magallanes, Pbro. Feliz Pellerey, E. Mirazo Jauregui y Pedro Calcagno, celebróse el viernes 6 en el Salón Parroquial la inauguración de la exposición de minerales del país que la U.T.E., como heraldo del progreso nacional, exhibe en las ciudades del Litoral e Interior. Conocíamos desde hace tiempo la obra tesonera y silenciosa desplegada por ese organismo nacional efectuando incesantes cateos en las entrañas de nuestro suelo para arrancar a la Naturaleza los tesoros ocultos que ávidamente guarda. Pero sinceramente nos asombró la magnitud de los trabajos realizados y más aún, la constatación de esas riquezas expuestas, que superan con la elocuencia de las realizaciones de todas las esperanzas y augurios patrióticos formulados acerca del enorme rendimiento de esas explotaciones mineras. Explotaciones en plena producción, neutralizando el excepticismo de unos y la prédica pesimista y tendenciosa de otros, que como pesada lápida gravitaba con su inercia sobre la fecunda obra de los dirigentes de la U.T.E. que, indiferentes ante los que no vacilan en desconocer nuestras riquezas en su malsano y estéril negativismo, consiguieron con voluntad de acero, dinamismo contagioso, sano patriotismo y clara visión del porvenir, quebrantar todos los obstáculos y reparos a la labor en marcha presentando esos frutos como supremo exponente de su realizaciones positivas.

Ante numerosa concurrencia, que llenaba el local del Círculo Católico de Obreros, cedido galantemente por sus autoridades, inició el acto el Dr. Andrés C. Blanco, profesor de Economía Política del Liceo Departamental, quien pronunció el siguiente discurso:

"La Comisión propiciadora de la Exposición de Minerales Nacionales que expone la U.T.E. en una gira cultural por el interior del País, me ha confiado el honroso cometido de inaugurar esta exposición y pronunciar algunas palabras alusivas al acto.

Acepté esta misión no obstante dudar de la eficacia de mi poca o ninguna elocuencia, con orgullo patriótico, impulsado por la esperanza de imprimiros el entusiasmo que en mi despertó el contemplar atónito estos minerales expuestos en Montevideo, hace pocos meses.

Minerales que la naturaleza prodigó atesorándolos para nosotros en el subsuelo de esa privilegiada región de nuestra patria ubicada en el Dpto. de Lavalleja.

Veréis minerales de hierro de distinta fórmula química, ricos minerales de plomo, seleccionados, listos y envasados para la exportación. Minerales de Cobre, Zinc, Baritina y Grafito, Manganeso, Ocre, Mica y Mármoles.

Por si fueran pocos esos tesoros, contemplareis el cuarzo aurífero de las minas de Cuñapirú y Zapucay, nuestro Vellocino de Oro, tendréis en la mano como una tangible realidad un lingote de Oro puro con un valor de varios centenares de pesos obtenido por la fusión de centenares de miles de incrustaciones del áureo metal que decoran la rudeza del guijarro cuarzoso.

Todo esto, señores, significa la liberación del Uruguay del tributo que paga al extranjero por sumas millonarias, por concepto de importación de metales.

La metalurgia de nuestros minerales significa un porvenir auspicioso para la riqueza de nuestra Patria, dará trabajo a millares de obreros uruguayos, elevando el nivel social y económico de centenares de hogares.

Carecemos de hulla para la metalurgia del hierro; pero afortunadamente Inglaterra, nuestra proveedora de carbón, es gran consumidora de hierro.

Podrán sus barcos carboneros que regresaban con lastre de agua o arena, colmar sus bodegas con esas piedras pletóricas de mineral.

La Argentina podrá importar nuestro hierro para forjarlo en sus altos hornos, recientemente establecidos.

Todavía podemos elaborar ese hierro apelando a nuestros montes naturales para

la fabricación de carbón de leña y antes de agotarse éstos, serán utilizados con ese fin los montes artificiales que como una ofrenda a Flora han plantado en nuestros valles y cuchillas los pionners del trabajo rural, optimistas y videntes de los amplios horizontes abiertos al porvenir económico de nuestra patria.

Apreciareis un lingote de cobre purísimo electrolítico, elaborado en la U.T.E. como una muestra de todo lo que puede obtenerse. Ese metal, l'amado con razón el oro rojo por un distinguido economista americano, es hoy objeto de una enorme demanda mundial para satisfacer el formidable progreso de la industria eléctrica y el moderno plan centralizador de Super Usinas que exigen el transporte por cables de cobre de alta tensión, de esa maravillosa energía, a grandes distancias, prodigándose por todas las ciudades y pueblos del interior.

Cedo ahora la palabra al distinguido técnico de la U.T.E. Ingeniero de minas don Elio Sacco encargado de esta exhibición, quien gustoso satisfará las preguntas que nuestra curiosidad le formule.

En nombre de la Comisión que me honro en presidir, declaro inaugurada esta exposición."

Este distinguido técnico de la U.T.E. trazó con una feliz improvisación un esquema de la Economía Nacional y expuso con elocuentes frases las aplicaciones que esas maravillas de nuestro suelo tendrán para independizarnos de la industria extranjera. Inmediatamente de inaugurada la exposición, fué enviado un telegrama al Ingeniero Kayel, Presidente del Directorio de la U.T.E., felicitándolo por el éxito obtenido e invitándolo para dar en esta Ciudad una o varias conferencias sobre tópicos de su especialización.

Con la concurrencia escolar de 1230 niños y de 1490 como público general efectuada el primer día, seguirá la exposición durante los días 7, 8 y 9 desde las 13 y 30 a las 22 y 30. La Banda de música del Reg. N.º 6 destacado entre nosotros, por disposición de su digno Jefe, Mayor Abel Langlois, amenizó la hermosa fiesta".

•

Conferencia del Ing. Kayel en Salto

• El Ing. Kayel acompañado en Salto por el Vice Presidente de la República, Dr. Alfredo Navarro, Presidente de la Sociedad Rural, Dr. Guillermo Burmester, Intendente interino Sr. Preve, General Jaime Bravo y otras personalidades.



LA TELEVISION SERA PRONTO TAN POPULAR COMO LO ES ACTUALMENTE LA RADIOTELEFONIA

Por George A. Wieda

Nueva York. — A mil doscientos pies sobre el nivel de la calle en Manhattan, está naciendo un nuevo gigante industrial: la televisión.

La más espectacular de las maravillas científicas modernas es por fin una cosa segura. Durante 75 años la televisión eludió las más asiduas investigaciones. Pero el doctor Vladimir Zworykin, inventor de los laboratorios que la Radio Corporation of América posee en Camden, Nueva Jersey, perfeccionó el iconoscopio, invención tan asombrosamente ingeniosa que suprimió de un golpe todo obstáculo para que la técnica transforme las imágenes en impulsos eléctricos y puedan reconstruirse mediante un receptor.

Dentro de poco, cualquier persona podrá presenciar sentada en su casa cualquier espectáculo que esté dentro del alcance del iconocospio, el ojo eléctrico de la cámara de la televisión, más perceptivo que el más perfecto ojo humano. Su desarrollo costó cerca de cinco millones de dólares.

¿Cuándo los habitantes de los Estados Unidos podrán instalar un receptor de televisión en sus livings-rooms? Esa es la pregunta que los ingenieros tratan de contestar en un laboratorio situado en el tope del Empire State, el rascacielos más alto de Nueva York. En ese laboratorio, cuidadosamente custodiado, trabajan en secreto para verificar como trabaja el sistema del iconoscopio en condiciones efectivas de irradiación. Con un transmisor de 10 kilowatts operando sobre una banda de onda de seis metros, están irradiando imágenes que sólo pueden ser recibidas por los receptores experimentales instalados en puntos elegidos de la zona metropolitana.

Las transmisiones pueden demorar cinco años

Esos ingenieros no pueden predecir cuanto tiempo requerirá la eliminación de las dificultades eléctricas y físicas que las condiciones de la transmisión puedan presentar.

Hasta que ellas sean eliminadas no habrá televisión en el mercado.

Los ingenieros menos optimistas calculan el tiempo requerido para perfeccionar las transmisiones, en cuatro o cinco años. Los más optimistas dicen que quizá pueda lograrse eso en un año.

El único problema que queda para resolver, es el que se refiere al efecto que los rascacielos, los automóviles, los aparatos aspiradores, tostadores y onduladores de cabellos tendrán sobre las ondas de la televisión, cuando éstas sean irradiadas por la alta potencia requerida para que lleguen a los receptores.

Se dispone de un fondo de un millón de dólares para experimentar el nuevo sistema de televisión cuyo futuro será decidido por resultados que se obtengan con el uso de alrededor de cien receptores. Cuando la recepción pueda ser mantenida satisfactoriamente bajo condiciones muy favorables, dicen los experimentadores, se construirán aparatos receptores para el público, y se iniciará una nueva era de entretenimiento e ilustración.

El nuevo principio empleado

La inminencia de la televisón se debe al hecho de que el doctor Zworykin ha empleado un principio enteramente nuevo cuando descubrió el iconoscopio y su contraparte receptora, el kinescopio.

Las imágenes reproducidas por el kinescopio — que es el tubo usado en el extremo receptor — son tan nítidas, claras y firmes como fotografías. No hay más trepidación que la que se recibe en la pantalla en una buena proyección cinematográfica.

Para realizar este milagro, el Dr. Zworykin no ha hecho más que dirigir a los electrones, esos voluntariosos obreros que han hecho posibles la recepción radiotelefónica y los rayos X. Expuesto de la manera más sencilla posible, es así como funciona el iconoscopio:

El iconoscopio es un gran bulbo en el cual se halla montada una gran pantalla rectangular cuya superficie es un mosaico sensible a la luz, compuesto de unas 70.000 células. En la parte inferior del largo cuello del

bulbo, hay un disparador de electrones, dentro del cual la corriente eléctrica hace que queden sueltos miles de millones de electrones. Con la velocidad de la luz, los electrones salen hacia la boca del disparador para desparramarse en todas direcciones, pero un campo electrostático los captura y los dirige, como si fueran balas hacia el ángulo superior izquierdo de la pantalla.

Veinte imágenes por segundo

La fuerza electrostática los lleva entonces de un lado a otro de la pantalla, de izquierda a derecha y de derecha a izquierda, descendiendo hasta cubrir toda la superficie. Esos movimientos se efectúan 343 veces antes de que toda la superficie sea cubierta. Luego el movimiento de los electrones se efectúa de arriba a abajo. Toda la operación tarda alrededor de un vigésimo de segundo, lo cual significa que la superficie de la pantalla es rociada con electrones veinte veces por segundo. Alrededor de veinte son las imágenes que se proyectan sobre la pantalla en el cinematógrafo.

Cada vez que un electrón incide sobre una de las células, crea una corriente eléctrica infinitesimal. Como 70.000 células son afectadas veinte veces en un segundo, son 1.400.000 los impulsos eléctricos que emanan de la pantalla cada segundo.

Mientras se realizan éstos, los lentes de la cámara de televisión enfocan la imagen — puede ser un partido de fútbol, una escena teatral o una película cinematográfica — sobre la pantalla: y como las 70.000 células son sensibles a la luz, la cantidad de luz que cae sobre cualquier célula determina la intensidad de la corriente desarrollada por los electrones que caen sobre ella. De este modo las luces, sombras y medios tonos de cualquier escena son traducidos en impulsos eléctricos.

La recepción depende también de los electrones

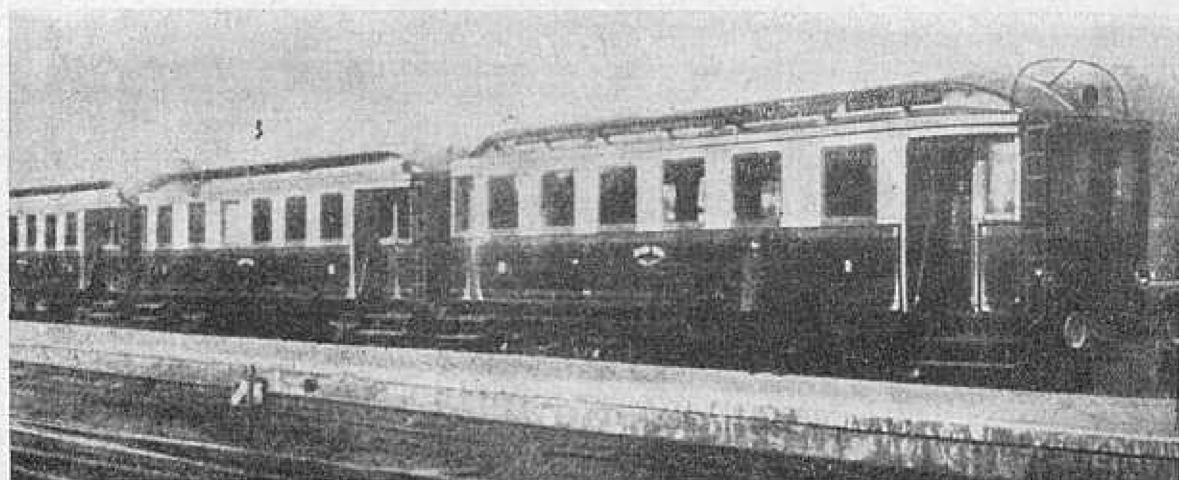
En el extremo receptor el kinescopio reconstruye la imagen transmitida bombardeando una pantalla fluorescente con electrones desde otro disparador cuyos proyectiles son rociados sobre la superficie en sincronización con el iconoscopio. La imagen reproducida es de un tamaño de 8 pulgadas por diez.

Según los experimentadores, la dificultad mayor para la televisión estriba en la necesidad de transmitir en ondas cortas. Por lo que se sabe hasta ahora, estas ondas se comportan en forma muy semejante a las de la luz, las cuales no pueden ser vistas o "recibidas" más allá del horizonte. Eso impone un límite de alrededor de 30 millas al radio de transmisión de la televisión. Pero se está experimentando un cable mediante el cual se espera se puedan hacer transmisiones por medio de una cadena conectada por líneas terrestres.



SOBRE ECONOMIA DE LA ENERGIA

Del Ing. Victor Sudriers



• Tranvía Peine-Gross-Islede (alemania). Usado desde 1921.

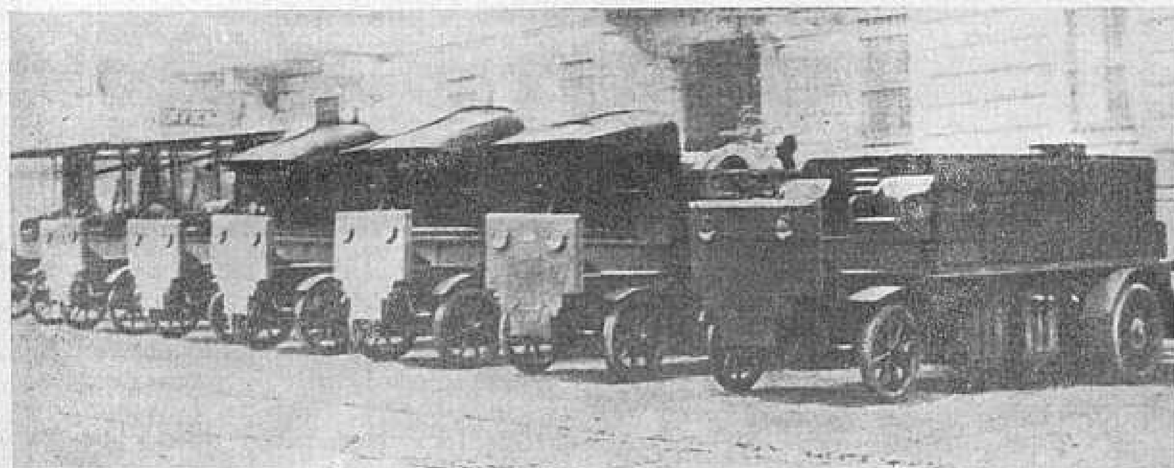
Las normas que rigen en el momento actual la economía mundial, imponen la mayor utilización de los recursos naturales de cada país a fin de mantener su independencia económica.

El nuestro, en lo que concierne a la obtención de energía, debe proceder cuanto antes a la realización de su única fuente, por lo menos la única aparente hasta estos días, la hidráulica, no solamente estudiando y programando por los servicios administrativos respectivos la ejecución de obras de utilización hidráulica, aparte de la del Río Negro en vísperas de su ejecución, sino que, paralelamente a esos estudios y proyectos de nuevas utilizaciones, debe procederse a investigar y ensayar en todo el campo consumidor de energía, la posibilidad de sustituir el combustible extranjero, única fuente hasta hoy empleada por la obtención de energía en el país.

En campo consumidor de combustibles aparece entre los principales, la industria de los transportes, que la actualidad nos imponen la importación de más de 100 millones de litros anuales de bencina, consumo que irá aumentando en forma acelerada a medida que mejoremos nuestra red de vialidad, incluyendo en esta, la red ferroviaria, en la cual los automotores enpiezan a generalizarse con provechosos resultados.

La energía obtenida de nuestros ríos y

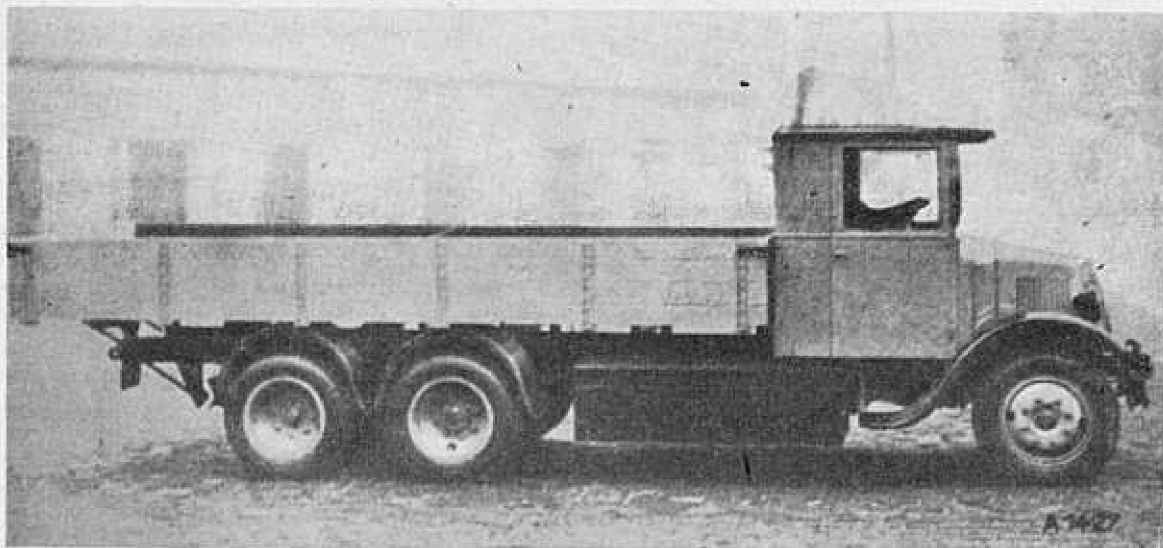
• Camiones a batería eléctrica (Servicio Municipal de Milán). Tipos diversos.



arroyos, pueden por medio de la electricidad transformarse, transportarse y almacenarse con relativa facilidad para emplearse en el lugar mismo de su utilización; esto no obstante, cuando se desea utilizarla como energía que llamaremos ambulatoria, surge la dificultad de poder seguir al vehículo en su continuo desplazamiento, y de aquí dos soluciones; una por el tendido de una línea eléctrica de contacto a lo largo del trayecto recorrido por el vehículo y otra por medio de la acumulación en forma electroquímica o por gases comprimidos.

La primera de las formas que constituye la electrificación de tranvías, ferrocarriles, trolleybuses, es en general costosa, sobre todo cuando el tráfico o la frecuencia de los vehículos en relación a la potencia de los mismos es pequeña. La segunda es también costosa debido al aumento del peso bruto del vehículo, impuesto por el acumulador electro-químico que alcanza fuertes proporciones del peso bruto, no obstante estos inconvenientes de orden puramente económicos, pueden en cada caso y teniendo en vista la fuente nacional de energía, resultar economías.

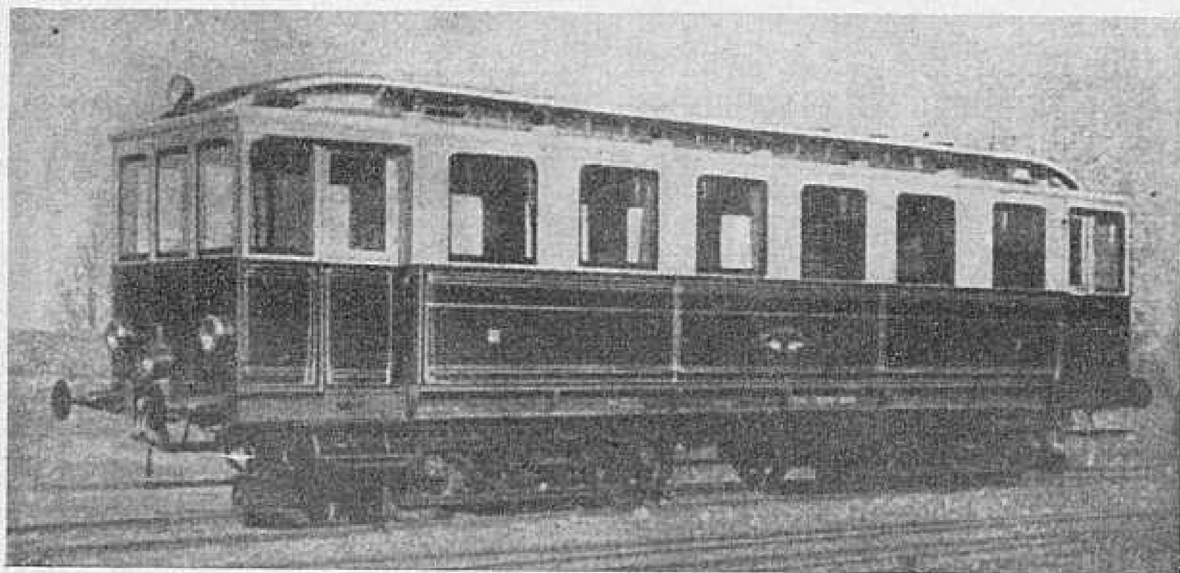
Debemos sobre esta particular aplicación de la energía de los transportes, seguir de cerca a lo que realizan los países que como el nuestro, cuentan con escasos combustibles, indispensables para la energía ambulatoria, pero disponen de buenas fuentes hidráulicas, tales como Alemania, Italia, Francia, Suiza, etc. Es ya corriente ver en las principales ciudades de esos países, vehículos automotores movidos por acumuladores eléctricos. Los servicios Postales y Municipales de Berlín - Munich, Milán funcionan de esta manera, y los resultados de su explotación deben ser favorables desde que lejos de disminuir continúan incrementándose. Entre nosotros la U.T.E. proyecta en breve utilizar camiones a tracción por batería eléctrica, a fin de investigar los méritos de esa forma de transporte y dar a conocer al público las ventajas económicas que ellos ofrecen. Es cierto que las ventajas no alcanzarán a la meta deseada desde que la corriente eléctrica para cargar las baterías habrá que generarla por ahora con combustibles, pero demostrará en forma experimental y de consiguiente indiscutible, las ventajas que nos ofrecerá dicha forma de energía acumulada una vez que la corriente provenga de las fuentes hidráulicas del país.



• Camión 5 Toneladas, carga útil a batería eléctrica. Hansa Lloyd (Hamburgo).

La experimentación que empezará la U.T.E. debería ir acompañada de otra a ejecutarse por los ferrocarriles del Estado. El incremento tomado por los autovías a tracción a batería, que son los precursores de la electrificación a línea de contacto, en algunos países como Alemania revelan, que las mejoras recientemente obtenidas en la fabricación de acumuladores, así como la facilidad y rendimiento que ofrecen los rectificadores de corrientes alternas para cargarlos, han llevado la red ferroviaria explotada de esta manera desde el año 1907 a nuestros días a siete mil kilómetros de extensión, consumiendo más de 7 millones KWh. anuales, (carga nocturna en su mayor parte) economizando 47.500 toneladas de combustible.

"L'Ingegnere" de Febrero de 1936



• Tranvía Peine-Gross-Islede (alemania). Usado desde 1906.

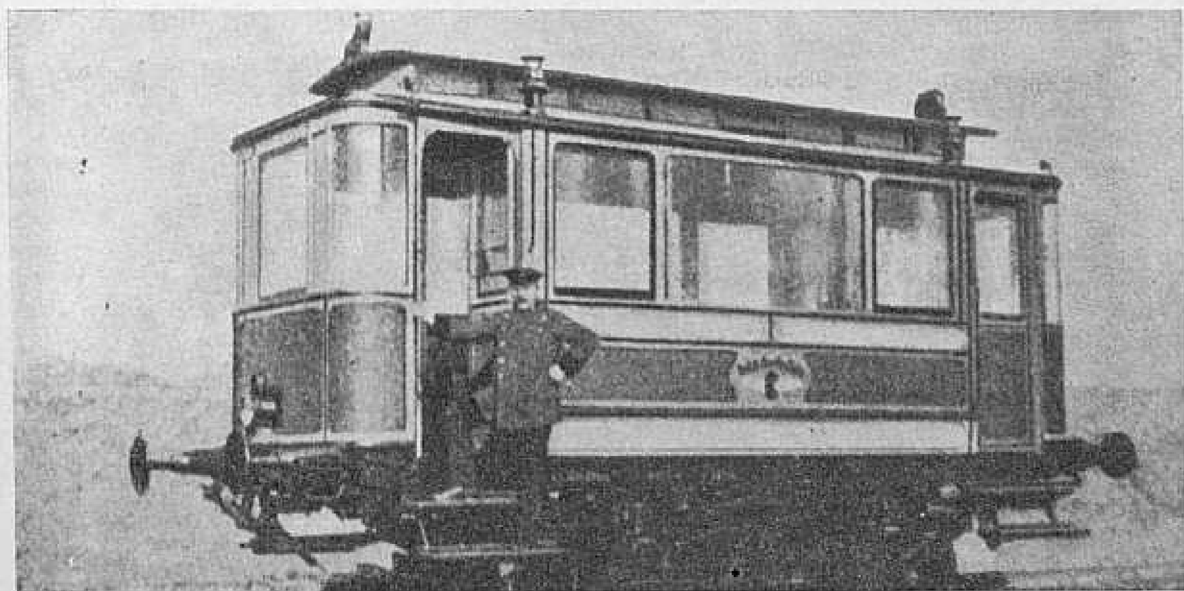
transcribe datos recientísimos publicados por "La Revista Técnica delle Ferrovie Italiane" y comenta en su editorial el Ing. Giuseppe Arigo, las probalidades que ofrece la tracción a batería aplicada a autovías a bencina del tipo **Litorina.**

Una autovía del referido tipo, de capacidad para 50 - 60 pasajeros pesaría en total veintiseis toneladas comprendido: 5 toneladas pasajeros, 9 toneladas baterías y 12 toneladas peso propio del vehículo, dicho automotor tendría una autonomía de 250 kilómetros en una línea de baja pendiente media, 3 por mil y recorrería el trayecto incluyendo paradas, a una velocidad media de 67 kilómetros por hora.

El trayecto Montevideo - Punta del Este, 167 Km. p/ejm., se ejecutaría en un término medio de 2 ½ horas y de acuerdo con el mismo articulista que ha analizado con todo detalle el costo de funcionamiento de los "Litorinas" actuales, la economía que realizaría sobre aquellos no sería inferior a 20 %, aunque como se comprenderá entre nosotros se impondría el uso de tales automotores aún a igualdad de costo por las razones manifestadas al principio.

Algunas cifras obtenidas de los rendi-

• Tranvía Peine-Gross-Islede (alemania). Usado desde 1901.



mientos energéticos de la gasolina y batería de acumulación eléctrica, nos revelan de una manera bastante evidente, que existe para nosotros una ventaja económica nada despreciable.

Asi por ejemplo un litro de gasolina se consume por un camión pesado o autobús cada 2 kilómetros de recorrido, ese mismo camión pesado o autobús consumiría según experiencias hechas en el extranjero 1.70 KWh. que el rendimiento de la batería y la transformación exijen.

La bencina importa un gasto exterior de 4 cts. por litro más 3 cts. gasto local, es decir $ 0.07 por litro; luego frente a 0.500 lts. de bencina a $ 0.07 = 3,5 cts. más 15 % costo lubricante es decir 4.03 cts., tendríamos 1.70 kWh. que al precio de 2 cts./kWh., (carga nocturna) serían 3.40 cts.

De esto se desprende un márgen de 0.6. cts. por km. de recorrido de esos vehículos, en favor del eléctrico o sea 15 % de economía. El costo del vehículo kilométrico de 4.03 cts. obtenido es confirmado por datos experimentales recientísimos obtenidos por el Buenos Aires - Western Rwy publicados en Engineering Oct. 3/36, que resultan ser por combustibles, aceite y limpieza 4.1 cts. por kilómetro recorrido.

El Estado economizaría en adquisiciones al exterior; en efecto: 0.500 litros bencina a 4 cts. = 2 cts. de menos exportación por un lado y un aumento por otro de 1.70 k.W.h. X 0.400 kg. X 14 $/1000 kg. = 0.009; es decir 1 cts. por kilómetro de recorrido o sea 1 cts./2 cts. = 50 % de economía, proporción bien sustancial que si se la relaciona con los 100 millones de litros de bencina anual que se consumen actualmente, significaría cifras millonarias.

Estos números nos revelan grosso-modo al margen que la tracción eléctrica a batería puede ofrecer, admitiendo la generación de energía por la central térmica; pero esas cifras adquirirían una importancia de orden muy superior tan pronto entrara a generarse la corriente por vía hidráulica, en dicho caso el costo del k.W.h. sería del orden de milésimos de peso por k.W.h., tal vez 5 milésimos y los rendimientos económicos arriba estimados serían del orden de 60 % en el costo de los transportes y 100 % en la adquisión de combustible para fines ambulatorios ! !

Es pues a todas luces evidente la necesidad de obtener resultados económicos experimentales en base a esta nueva orientación en la obtención de energía ambulatoria, pues como lo adelanta ya la experiencia en el extranjero y las cifras arriba enunciadas revelan posibilidades transcedentes para la economía nacional.

Ing. Victor B. Sudriers.

EL Gral. ESTIGARRIBIA VISITO LAS DEPENDENCIAS DE LA UTE

• El Gral. Estigarribia en la Central Batlle y Ordoñez. Al ofrecerle la demostración hizo uso de la palabra el Ing. Kayel, contestando el brindis el General Estigarribia.



LA OPINION PUBLICA Y EL PROBLEMA MINERO

Síntesis de opiniones

El problema minero y las exposiciones que la U.T.E. ha realizado en toda la República han suscitado un debate propio de la importancia del problema. No vamos a desconocer, desde luego, que se han pronunciado algunas opiniones negativas, críticas desde mesuradas a acervas, pero la gran mayoría han sido favorables. A estas las hemos documentado en lo posible y de esos antecedentes hemos hecho una sintesis, cuya publicación iniciamos en este número y continuaremos en los siguientes:

Del Directorio del Partido Nacional

"Resuelve hacer pública la simpatía con que esta autoridad partidaria ve la labor del Directorio de la U.T.E. en la explotación de la industria minera".

De "El Debate" (Montevideo)

"Pretender que la adquisición de las minas de Cuñapirú en la suma de ciento cincuenta mil pesos es una mala operación para el Estado, es dar prueba concluyente de que se habla de lo que no se entiende o que se opina contando con el asesoramiento de quienes hablan como politiqueros y no como técnicos".

De "Frente Unico" (Tacuarembó).

..."Y una figura de esa magnitud, otra capacidad de excepción, es la del Ing. Kayel como propulsor principal de las nuevas orientaciones de esa gran entidad que es la U.T.E., orientaciones encaminadas a encarrilar, sobre bases graníticas, la independencia económica del Uruguay, condición esencial para el advenimiento de la verdadera democracia y bienestar general. Así lo ha entendido el pueblo, viendo en el Ing. Kayel a un cruzado caballero que nos ilustra sobre los enormes tesoros que duermen en las profundidades de la tierra y que nos demuestra, con claridad meridiana, que no son las suyas suposiciones ni teorías, sino realidades tangibles cuyas vastísimas proyecciones abarcan todo el panorama nacional, llenándonos a todos de intenso regocijo como que esas fabulosas riquezas están ahí, a nuestra vista y alcance, esperando solo que la U.T.E. cumpla, gradualmente, su amplio plan de trabajo y realizaciones concretas bajo la acción directriz de su digno Presidente".

De "El Riverista" (Rivera)

"La exposición de muestras de minerales de varias regiones del Uruguay, que desde el jueves a la hora 15 se inauguró en todos los salones del Club Uruguay, es la prueba irrefutable de la existencia de esas riquezas inexplotadas por desidia gubernativa, que desde el advenimiento a la U.T.E. del Ingeniero Kayel, están llamadas a ser garantía de la estabilidad de nuestras finanzas y una fuente de riquezas indiscutible por su demanda como materia prima imprescindible en el mercado universal. Pero, si la exposición, prueba esa existencia indubitable, también es insospechable la conducta patriótica del Ing. Kayel cuando exige para exhibir esos productos y dictar la conferencia sobre las proyecciones que la industria encierra, un centro apolítico por excelencia de forma que, al tratar sobre el tema "Riqueza Minera del Uruguay" en general y atacar un problema regional como lo será el de la adquisición de los establecimientos de la Uruguay Consolidated Gold Mines de Cuñapirú, no se vea en su propaganda ni la sombra de proselitismo político y sí solamente el anhelo de un hombre que viene a justificar con la mayor exactitud, el principio enaltecedor de la III Constitución: "el funcionario para la función".

De "Tribuna Nacionalista" (Rivera)

"La exposición realizada en los salones de nuestro primer centro social constituyó todo un éxito y así también la conferencia dictada por el Sr. Kayel. El local de nuestro primer centro social, magnificamente ilumi-

nado, prestó brillante marco y nuestro pueblo, vivamente interesado por conocer los minerales que se exponían y oir la palabra del gran propulsor de las actividades mineras en nuestro país, desfiló incesantemente por la exposición y llenó el gran salón en que el señor Ing. Kayel disertó por más de una hora".

De "La Idea" (Carmelo)

"Contando con una concurrencia tan calificada como crecida, se realizó anteanoche a la hora 19, de acuerdo con las invitaciones distribuídas por el Comité Patriótico Femenino, gestor de ese acto, la inauguración de las muestras minerales de nuestro país y que en su mayoría proceden de los departamentos de Lavalleja y Maldonado. Para la mayoría de las personas resultó el muestrario toda una revelación, especialmente, cuando se les informó que muchos de los minerales cuyas muestras se exhiben, se exportarán a diversos países".

De "El Deportivo" (Carmelo)

"Dióse por terminada la exposición de minerales que se venía realizando en esta ciudad y que obtuvo un éxito singular. Otro tanto podemos manifestar del éxito que lograron tanto la conferencia pública en el Teatro Cassaretto como la llevada a cabo en los salones del Liceo, sobre el mismo tópico por el Ing. Bernardo Kayel, que fué el sábado y domingo grato huésped recibiendo el aplauso de nuestra población y el homenaje de simpatía de nuestro vecindario".

De "La Idea" (Carmelo)

"Ha resultado sin duda todo un acierto la gestión llevada a cabo por el Comité Patriótico Femenino, para que el Presidente de la U.T.E., ilustrara a la población sobre la riqueza minera en el Uruguay. La exposición de muestras de minerales abierta el jueves y de la cual nos ocupamos el sábado, fué ya un índice elocuente del interés despertado entre el público por la cantidad de visitantes que se sucedieron hasta su clausura en la noche del domingo. Por eso no pudo extrañar que, poco antes de iniciar su conferencia, el sábado a las 18.30, el Ing. Kayel, el teatro Cassaretto presentara un aspecto imponente de público donde se habían dado cita alrededor de 600 personas".

Del Arq. Rodríguez Rocha (Conferencia en el Liceo de Carmelo)

"La obra ya realizada por la industria que se inicia permite mirar confiado hacia el porvenir. Cabe esperar serenamente la obra próxima del funcionario que de tal manera honra la Administración Pública; rodeado de personal técnico poseedor de relevantes condiciones, dignos colaboradores de su Jefe, la realidad, de seguro, superará todo cálculo, cuando su gestión pueda apoyarse en el trípode del éxito, formado por la mayor preparación del personal obrero, la suma perfección de las máquinas y la adecuada adaptación de los medios de transporte. Entonces, señores, entre el rumor de las máquinas, sobre las crepitaciones de los matraces y el cántico de paz que alegrará la mesa abundante del obrero, surgirá tal como la véis plácida, sencilla, la figura del Ing. Kayel, quien podrá entonces afirmar con justificada emoción, que ha vivido la realidad de su propio ideal supremo: ofrecer su cooperación, su valiosa contribución científica al engrandecimiento y bienestar de la patria".

De la dirección del Liceo de Carmelo

"Carmelo, Set. 3/936. Sr. Presidente del Directorio de la U.T.E. Ing. Bernardo Kayel. Esta Dirección se complace en expresar al Sr. Presidente su más vivo reconocimiento por el valioso aporte científico y cultural, dispensado por Vd. a la Institución a mi cargo, cual significa la conferencia que ha tenido a bien dictar en esta casa de estudios, sobre yacimientos minerales del país. Aprovecho esta circunstancia para rogar al señor Presidente quira aceptar el testimonio de mi elevada consideración y estima. (Firmado) H. R. Rocha".

De la conferencia del Doctor Italo Fontana (Carmelo)

"El problema minero enfocado con la visión clara y racional del Ingeniero Kayel, no es una quimera. Es la concepción de una realidad latente pero confortadora la que ha cido de un intenso y apasionado estudio de todos los antecedentes históricos que proyectaron su luz para hacerlo más evidente y de las fatigas físicas en los trabajos de exploración de cerros y quebradas. Allí está esa tierra nuestra, charrúa, guardando celosamente sus tesoros. Cuna y patrimonio de la estirpe gaucha, que hizo trepidar su suelo con sus caballerías legendarias gritando independencia y patria, se siente estremecer ahora al golpe de la piqueta que arranca sus guijarros y el zumbar de los taladros que buscan abrir su entraña. Esta es otra guerra; los soldados son obreros; también se marcha haciendo patria y tambien se aspira en ella a una independencia, la independencia económica. El Ingeniero Don Bernardo

Kayel es el profeta de esta cruzada y su campeón. Su escudo, el símbolo de U.T.E.; su lema, acción, energía y perseverancia."

De la Presidente del Comité Patriótico Femenino Sra. Lola D. Indart (Carmelo)

"Somos pues, nosotras, distinguido Ingeniero Kayel, las que estamos orgullosas y reconocidas por la inmensa satisfacción que nos ha proporcionado Vd. con su presencia en Carmelo, haciéndonos conocer con su clara y entusiasta dicción, cosas realmente interesantísimas, relacionadas con la riqueza minera de nuestro país, como asimismo con la magnífica exposición de minerales, llevada a feliz término por su competente y culto personal, que desempeñó en todo momento con fineza y eficiencia su comentido."

De la Dirección del Liceo (Tacuarembó)

"La Dirección del Liceo de Tacuarembó interpretando el sentir unánime del profesorado y alumnado del mismo después de haber asistido y presenciado la magnifica exposición de minerales que la U.T.E. realizó en nuestra ciudad se hace un deber dirigirse a Vd. para agradecerle las atenciones dispensadas a los alumnos en la misma sede de la exposición, en la que se pudo notar la predisposición de dejar en el espíritu de los estudiantes liceales hondas enseñanzas, haciéndoles ver de manera objetiva todo el inmenso caudal de riqueza que atesora el subsuelo de la República."

De "Vanguardia" (Tacuarembó)

"Nosotros nunca dudamos de ello, conocemos bastante bien aquellas minas y además, nos asesoramos de personas serias, que las conocen mejor que nosotros, por haber trabajado en su explotación. Era tan firme nuestra convicción, al asegurar la existencia de oro allí, que tampoco llegamos a dudar de la importancia de la adquisición realizada por el Estado, cuando, tal vez por informaciones erróneas, algunos legisladores pidieron informes al Gobierno, sobre la legitimidad de las bases de la operación, ante lo cual, algunos órganos que como nosotros apoyaron la iniciativa, enmudecieron, volviendo a hablar del asunto cuando las cosas se pusieron en su lugar, y se vió claramente, después de explicarlo el Directorio de la U.T.E. la importancia de la operación y de los fines que con ella se perseguía."

De "Frente Unico" (Tacuarembó)

"El numeroso público que ha concurrido a la exposición ha podido aquilatar el grado de desarrollo alcanzado por la industria minera nacional, bajo la dirección del Directorio de la U.T.E., Institución que viene realizando obra de positivo progreso en beneficio del país."

Del "Liceo Nocturno de la Enseñanza Secundaria" (Montevideo)

"Maravillados del paisaje y de lo que significa para el país la explotación de la mina Valencia que en Vd. tiene el alma mater incansable y dirección feliz, el estudiantado ha renovado con nuevos bríos sus estudios, convencido de que en tan formidable obra se basa la futura independencia económica de la República. Es por ello señor Presidente, que esta Dirección se complace en ser intérprete del sentir de profesores y estudiantes de esta División Primera, de su más profundo reconocimiento a la altruista colaboración prestada por Vd. desmotrando una vez más su gran amor a la enseñanza."

De la Escuela de Varones Nº 1 "Artigas" de Trinidad

"En más de una ocasión hemos comentado y admirado la obra que Vd. ha emprendido al frente de la U.T.E. en ese orden de actividades. Entendemos que es obra de poderoso patriotismo y que traerá inmensos e incalculables beneficios para nuestro país. La escuela nuestra se preocupa de esos problemas; muchas veces carece de elementos para trabajar más intensa y verdaderamente, haciendo que el conocimiento sea el resultado de experiencias vividas."

Anales de la Dirección General de la Enseñanza Industrial

"Con motivo de la organización de los nuevos cursos de minería proyectados, para organizar próximamente y teniendo en cuenta la obra por Vd. realizada en este terreno, me sería grato publicar en el próximo número de los Anales de la Dirección General de la Enseñanza Industrial un estudio ilustrado sobre nuestra riqueza y problemas minerales, por cuya causa me dirijo a Vd. agradeciéndole tenga a bien redactar esta colaboración."

Del Instituto Normal de Paysandú

"El Instituto Normal de Paysandú entrega al ilustrado coterráneo Ing. Don Bernardo Kayel la bandera nacional confeccionada expresamente por el alumnado, como la mejor prenda de adhesión que pudiera ofrecerle a sus patrióticas actividades y para que en este día de una gloriosa efeméri-

des, sea izada en el Cerro de la Paloma, como para que anuncie a todos las vientos, el resurgir de una nueva era, en que los dones de las inagotables riquezas minerales que esconden las entrañas del suelo patrio, van a servir a las realizaciones superiores y a la grandeza y prosperidad del pueblo uruguayo. Paysandú 19 de Abril de 1936 — **Ercilia G. de Pisano, Directora.**"

Del Ministro de Ganadería, Dr. Cesar Gutierrez

"Expresó el Dr. Gutierrez que, celebraba la coincidencia de visitar la ciudad de Rocha junto al Ing. Kayel que realizó esfuerzos patrióticos para abrir una nueva y fecunda ruta a nuestras industrias, con la explotación de nuestras riquezas mineras. Agregó que había puntos de contacto entre el labrador que hunde su esfuerzo en la tierra para que germine y fecundice la simiente y aquel que, como el Ing. Kayel, va a las entrañas de la tierra para extraer el tesoro de sus riquezas minerales."

De "El Liceo Oficial de Enseñanza Secundaria" (Villa Sarandí-Florida)

"El abajo firmado (Julio Martinez) profesor de Química del Liceo Oficial de Enseñanza Secundaria de este pueblo, entendiendo el acierto de su gestión frente al desarrollo de la industria minera y lo que esto representa para la economía nacional; entendiendo también que esta obra es menos conocida de lo que debiera en el ambiente universitario donde sólo se estudian minerales y riquezas extranjeras, cree su deber desarrollar un ciclo de disertaciones en los Liceos de Sarandí y Florida para lo cual ya he sido invitado."

De la Escuela Mixta Nº 7 de Rocha

"Hemos tenido oportunidad de admirar en la reciente exposición industrial realizada en esta ciudad la rica y variada colección de minerales que atesora el suelo de nuestro país presentada por la U.T.E."

De la Dirección de Enseñanza Industrial de Mercedes

"Habiendo asistido esta Dirección a la exposición de Colonia el 26 del corriente y teniendo oportunidad de presenciar la brillante exposición de minerales del país efectuada por la U.T.E., me permito consultar a Vd. sobre la posibilidad de realizar un acto similar, completado con una conferencia a su cargo, en el local de esta escuela, que pongo a su disposición. Esta Dirección se encargaría de que el acto fuera prestigiado por entidades rurales del Departamento, Intendencia Municipal, autoridades departamentales, etc."

De la Escuela Industrial de San Carlos (Maldonado)

"Impuesta esta Dirección de la importante explotación de minerales que viene realizando en el país, bajo la inteligencia y dinámica dirección del señor Presidente, me permito solicitar el envío de algunas muestras de los mismos, para el Museo de la Escuela Agrario-Industrial de San Carlos, donde servirá como elemento de enseñanza."

Del Museo de Historia Natural (Montevideo)

"Enterada esta Dirección de los importantes trabajos, que con encomiable tesón y perseverancia viene realizando esa Institución en la exploración del subsuelo y habiendo tenido oportunidad de observar algunas series de muestras típicas obtenidas en diversas regiones del país, se dirige a Vd. para rogarle quiera destinar a nuestro Museo, el único de su género en la República, una serie de muestras mineralógicas para ser exhibidas en su local."

Del Preventorio Escolar (Colón)

"De nuestra parte haríamos en los diversos actos públicos que comunmente celebra el establecimiento, la debida propaganda en favor de la obra de inapreciable valor económico en que se halla empeñado ese Instituto, todo aporte de la obra para el porvenir — no tan lejano por cierto — que significa la instrucción a darse a los educandos bajo nuestra dirección."

De la "Gaceta Comercial" (Montevideo)

"No es una nueva riqueza la que la U.T.E. viene a poner de manifiesto al presentar en la interesante exposición de arquitectura que se celebra en el Palacio Díaz un conjunto variado de minerales de procedencia nacional. Es una riqueza positiva, que sin duda alguna conocieron los españoles en la época del coloniaje pero que precisaba del imprescindible empuje realizador como el que manifiesta en el presente caso el Ing. Kayel. Lo que ha iniciado la U.T.E. es lo que hace años correspondía haberse hecho si hubiera habido definición de rumbos en los institutos que por su nombre y finalidad se encontraban en la obligación de poner de relieve, de manera fehaciente, la importancia de cuanto atesora nuestro suelo."

(Continuará)

Consumo de electricidad en los Estados Unidos

De acuerdo con una estadística del Edison Electric Institute recientemente publicada en la Unión, el consumo de electricidad en dicho país alcanzó un "record" en 1935. Esa estadística revela algunas particularidades interesantes acerca de tal consumo. Por ejemplo, ella indica que más del 18 por ciento de la electricidad consumida corresponde a la vida doméstica, incluyendo la de los establecimientos agropecuarios que no poseen obras de irrigación. El aumento de este renglón ha permitido superar el año pasado las cifras totales de cualquiera de los años anteriores y señala un crecimiento del 12 por ciento con respecto al consumo de 1926.

Clasificados por grupos orgánicos, corresponde a los comerciantes — incluso los industriales — el primer puesto, con 55.300.000.000 de kilovatios-horas consumidos sobre un total de 77.500.000.000 en números redondos. De esos 55.300.000.000 corresponden 41.100.000.000 a los llamados allí "grandes comerciantes", y 14.200.000.000 a los "pequeños comerciantes", siendo la base de esta clasificación un límite convencional de consumo.

El servicio doméstico ha requerido el año pasado 13.900.000.000 de kilovatios-horas; los trenes y tranvías urbanos e interurbanos, 4.400.000.000; la iluminación de las calles y plazas de ciudades y pueblos, 2.300.000.000; los ferrocarriles electrificados, 800.000.000, y unos 600.000.000 más distribuídos en diversas agrupaciones menores.

En 1926 el consumo eléctrico total alcanzó a 56.000.000.000 de kilovatios-horas, repartidos en la siguiente forma: los comerciantes, 42.000.000.000 (los llamados "grandes", 32.600.000.000, y los pequeños, 9.400.000.000); el servicio doméstico, 6.800.000.000; los trenes y tranvías urbanos e interurbanos, 4.900.000.000 (éste fué el único renglón que reveló disminución en 1935 con respecto a 1926); la iluminación de las calles y plazas de ciudades y pueblos, 1.500.000.000; los ferrocarriles electrificados, 400.000.000, y 190.000.000 repartidos en distintos grupos menores.

Además de las cifras correspondientes al consumo de energía eléctrica, la referida estadística menciona las relativas al número de consumidores. En 1926 hubo 3.040.959 "pequeños comerciantes e industriales" consumidores, que aumentaron a 3.759.367 en 1935. El aumento registrado entre esos años fué relativamente menor para los "grandes comerciantes e industriales", pero llama la atención el crecimiento del consumo medio de los mismos, a pesar de la transitoria disminución anotada en los años de crisis. El promedio por consumidor, que había sido de 115.470 kilovatios-horas en 1926, subió el año pasado a 137.280.

Dos comprobaciones interesantes surgen del examen de las cifras estadísticas relativas al consumo doméstico de energía eléctrica. Una de ellas es que, si se excluye la parte que en ese consumo corresponde a los radioaparatos y refrigeradores, el aumento producido desde 1930 ha sido "per cápita" muy pequeño: el promedio por consumidor fué de 460 kilovatios-horas en 1930, y de 463 en 1935. En cambio, la parte del consumo doméstico que corresponde a los radioaparatos y refrigeradores en conjunto revela un aumento de 88 kilovatios-horas "per cápita" en 1930 a 210 en 1935, es decir, que el promedio por consumidor ha crecido en un 40 por ciento. De ese aumento corresponde un 155 por ciento a los radioaparatos (de 29 a 74 kilovatios-horas) y un 130 por ciento a los refrigeradores (de 59 a 136 kilovatios-horas).

La otra comprobación interesante es que, si se exceptúan la luz, los refrigeradores, los radioaparatos y los "cooking rangers" (cocinas e instrumentos anexos), ningún "renglón doméstico" ha consumido en 1935 tanta corriente como el de las planchas eléctricas, como puede verse por el siguiente detalle:

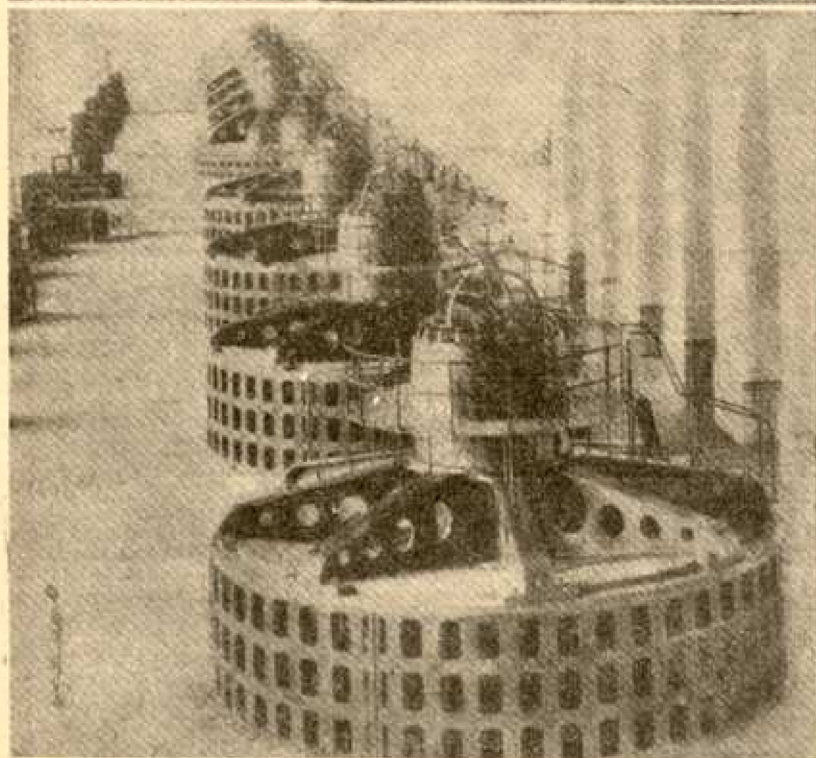
Luz y diversas aplicaciones menores, 5.102.523.000 kilovatios-horas; refrigeradores, 2.823.360.000; radioaparatos, kilovatios-horas 1.540.000.000; cocinas e instrumental anexo, 1.447.500.000; planchas eléctricas, 1.241.600.000; calentadores para agua y calefones de todos los tipos, 720.000.000; máquinas y aparatos de lavar, 214.800.000; limpiadores al vacío (aspiradores de polvo, etcétera), 200.940.000, y 687.315.000 repartidos entre caloríferos, tostadores, relojes eléctricos, ventiladores, encendedores, filtros, etcétera.

Informes suplementarios ponen de manifiesto un apreciable aumento en el consumo estadounidense de electricidad durante el primer semestre de 1936 con respecto al de igual período de 1935, y ello en casi todos los renglones, lo que permite esperar, a juicio de los técnicos de la Unión, que este año no será superado el "record" del año anterior.

Desarrollo de la energía eléctrica en Estados Unidos



• En los Estados Unidos de Norteamérica los gobiernos han prestado especial atención al desarrollo de la energía eléctrica, construyendo poderosas usinas en toda la extensión de su vasto territorio. Este grabado muestra la caída de aguas del dique Wilson en Muscle Shoals, Alabama.



• Otro aspecto de las usinas Wilson en Muscle Shoals, donde pueden verse las poderosas máquinas generadoras de corriente eléctrica para el suministro del extenso valle de Tennesse.



Era tan grande y sencillo, como bueno.

VIDA Y TRABAJOS DE ANDRE-MARIE AMPERE

Un físico-matemático de genio

•

El 24 de Noviembre de 1793 Jean-Jacques Ampere, burgués de Lyon, antiguo comerciante de sedas y Juez de Paz del cantón de la Halle, mezclado a las luchas políticas que, en 1793, provocaron un conflicto entre los girondinos y jacobinos de Lyon, subía al patíbulo!

En una carta que este simple burgués dirigió a su mujer la víspera de morir, dice:

"En cuanto a mi hijo, lo espero todo de él; y más lejos, entre algunas notas de economía doméstica: **"Mi mayor gasto ha sido la compra de libros e instrumentos de geometría que nuestro hijo necesitaba imprescindiblemente para su instrucción, pero este gasto es, en el fondo, una sabia economía, pues él nunca ha tenido otro maestro que sí mismo".**

Este hijo era: André-Marie Ampere.

Nacido en Lyon el 22 de enero de 1775 en la parroquia de Saint-Nizier, Ampere fué educado en la humilde aldea de Poleymieux, situada a algunas leguas de Lyon, en medio de los suaves cortijos del Mont-d'Or, donde su padre se había retirado con un modesto pasar.

En Poleymieux pasó la mayor parte de su juventud, sin otro maestro que la naturaleza, en la calma de la campaña y de la meditación.

Temprano manifestó notables condiciones. A los once años ya el joven Ampere haba estudiado algebra y geometría; como faltaran los libros en la modesta biblioteca de Poleymieux, se fueron a Lyon, a pedir prestadas las obras de Euler y de Bernouilli; pero para poderlas leer Ampere debió primeramente aprender latin.

A los diez y ocho años estudiaba la mecánica analítica de Lagrange, de la que había, dice Saint-Beuve, rehecho todos los cálculos; y Ampere ha repetido después que en aquel entonces **"sabía más matemática que en ninguna otra época de su vida".**

De esta poesía, a la que Ampere guardó durante toda su vida cierto culto, transcribiremos la elegía en que celebra el amor de Julia. Este poema titulado: "Sobre la ausencia de la adorada" fué leído por una niña bajo los tilos de la casa de Poleymieux en su inauguración, en junio de 1928:

> Cómo me agrada errar por caminos floridos
> donde te he visto a ti bajo un palio de lilas;
> cómo me gusta repetir a las ninfas benévolas
> sobre la hierba antigua, los versos que cantabas.
>
> Al borde de este río cuyas ondas queridas
> han reflejado antaño tus divinos encantos,
> sobre las flores muertas, por tus manos cogidas,
> cómo me agrada el aire que tú respirabas.
>
> He aquí los jazmines con que te había adornado.
> Este ramo de dalias ha tocado tu pelo.
> Todo aquí me recuerda una imagen querida,
> Todo acrece la pena del amante dolido.
>
> Mira esta rosa ahora cruelmente deshojada.
> Ayer aún la henchían los más suaves perfumes,
> Sobre tu seno virgen palpitaba prendida,
> Hoy, un desdén injusto, ha matado sus dones.
>
> ¡Todo pasa; El rápido curso de los años
> Sobre el tiempo cruel arrastra los más bellos días.
> ¡Cómo el cielo sereno se cubre de nubes!
> ¡Cómo la ausencia sigue a los tiernos amores!
>
> Oh! Fanny! Aquí mi alma dolida
> dará aliento a las penas de que estoy desgarrado.
> Diré todos los días: "Aquí la he visto yo".
> Aquí, al decirme adiós, hemos llorado unidos".

Y estos otros versos en los que Ampere celebra a Julia en forma de canción:

> Cabellos de oro, ojos azules,
> Una tez en que rosas rojas
> nadan en leche purísima.
> Sobre los labios semi cerrados
> de una boca digna de dioses
> una sonrisa ingenua y tierna;
> una voz, cuyo acento,
> es el amor que nos llama.

La mecha de los cabellos de Julia encontrada en los manuscritos de Ampere muestra a las claras que la expresión "cabellos de oro" debe tomarse en su sentido literal. En cuanto a la belleza de Julia, quizá tenía, como hace notar M. de Launay, ese encanto tan frecuente en las mujeres predispuestas a la tisis.

Entre la poesía y las matemáticas, Ampere absorbió la voluminosa enciclopedia de Diderot y de D'Alembert, de la que podía, cincuenta años más tarde, gracias a su prodigiosa memoria, recitar tiradas enteras.

En Lyon, donde Ampere daba lecciones particulares de física y matemáticas, trabó amistad con un grupo de jóvenes, los Bonjour, Lenoir, Roux, Bredin y Balanche; ese Balanche que sería luego la sombra fiel de Mme. de Recamier, el filósofo a quien Chateaubriand llamó: "mandarin de las letras", ¡el gran Balanche!.

En la pequeña pieza de la plaza Cordeliers trabajaban de firme: discutían filosofía, química, matemáticas, religión, historia y también metafísica. Fué allí donde Ampere comentó a sus amigos la obra de Lavoisier: "Tratado de Química según los Descubrimientos Modernos", cuya novedosa doctrina revolucionaba la química en aquel entonces.

El 6 de Agosto de 1799 Ampere contrajo matrimonio con la señorita Julia Carron, de la aldea Saint-Germain, próxima a Poleymieux, realizando así aquella felicidad soñada y esperada con rara constancia. Se instalaron en Lyon, y en agosto de 1800 Julia Carron le dió un hijo a quien llamaron Jean-Jacques.

Este hijo será en lo sucesivo la alegría y también el tormento de Ampere; y, circunstancia quizá única, el padre y el hijo se encontrarán más tarde ambos como profesores en el Colegio de Francia.

En 1801 Ampere fué nombrado profesor de física y química en la Escuela Central de Ain, en Bourg. Su mujer, afectada ya por el mal que iba a conducirla pronto a la tumba, no pudo acompañarlo y él partió solo a ocupar su primer puesto de profesor, llevando en el corazón la esperanza de volver a Lyon como profesor del Liceo.

Desde Bourg, Ampere mantiene con su mujer una voluminosa correspondencia en forma de diario, en la que manifiesta una vivacidad de pensamiento y de expresión en verdad poco comunes. Día a día informa a Julia de sus más minuciosos asuntos, sus labores, sus alegrías, sus tristezas, sus trabajos, impregnándolo todo de juvenil candor.

Su primer trabajo particular es una memoria sobre la "Teoría Matemática del Juego", que envió a Julia con su famoso diario y sus efectos, encomendándoselo a los cuidados del mensajero Pochon. Este hacía doce leguas de Bourg a Lyon en diez horas, cuando no quedaba empantanado en el camino durante el invierno.

Ampere trabajó mucho sobre matemáticas y presentó a la Sociedad de Emulación de Bourg una memoria sobre: "La Aplicación de las fórmulas de las variaciones a la mecánica"; esta memoria llamó la atención de M. Delambre, quién recomendó a Ampere y le hizo nombrar profesor de Matemáticas en el Liceo de Lyon en 1803.

¡Ay, cuando Ampere comenzaba a gozar de la felicidad de verse reunido con los que amaba, su mujer falleció el 13 de Julio de 1803. Abatido y desorientado, trazaba proyectos absurdos; no tenía valor para ocupar su puesto de profesor en el Lyceo de Lyon, cuando, en octubre de 1804, merced a las recomendaciones de M. Delambre, fué nombrado: **"Repetidor de Análisis Matemático en la Escuela Politécnica".**

Abandonó Lyon para dirigirse a Paris donde habría de comenzar una nueva vida para él. Pronto se relacionó con los metafísicos De Tracy y Maine de Biran, lo que hacía exclamar a su amigo Balanche: "Pensad que no hay éxitos lo bastante grandes que puedan justificar vuestro abandono de las matemáticas; en todo caso, los que ya habéis obtenido en ese terreno, deben presagiar otros mayores. Pero ya lo sé, sois incapaz de frenar vuestro cerebro".

Desde 1805 a 1820, Ampere hará, no obstante, marchar adelante a las matemáticas, la física, la química, la mecánica, la fisiología, saltando de un tema a otro con gran facilidad y aportando a todas estas ramas de la ciencia ideas originales.

Debió atender, además, a los diferentes empleos para los que sucesivamente se le requirió:

Miembro de la Oficina Consultiva de Artes y Oficios.

Inspector General de la Universidad en 1808.

Profesor de Filosofía de la Facultad de Letras en 1819.

Profesor suplente de Astronomía en la Facultad de Ciencias en 1820.

En 1818 Ampere se instaló en una pequeña casa comprada en sociedad con su hermana en la calle Fossés-St-Victor (en la actualidad, calle Cardinal-Lemoine).

En esta casa Ampere se reservó una pieza donde instaló a sus expensas un modesto laboratorio munido de instrumentos de ocasión, con los que llevó a cabo sin embargo todas sus investigaciones y experiencias sobre electromagnetismo y electrodinámica.

¡He aquí que llega el momento en que va , por decirlo así, a expandirse el genio de Ampere!

Por setiembre del año 1820, llegó a Paris a través de Suiza la noticia del descubrimiento hecho por el físico danés Oersted, el cual había constatado que: **la aguja imantada se desvía cuando se la coloca cerca de un hilo metálico recorrido por una corriente.**

El 11 de setiembre de 1820 Arago repite ante la Academia la experiencia de Oersted. De inmediato el fenómeno llama la atención de Ampere; ¡sin duda habría pensado en él mientras estaba en Bourg! Parece como que hubiera captado de inmediato todas sus consecuencias.

Al punto comenzó a trabajar en su gabinete de la calle Fossés- Saint-Victor, y siete días después presentó ante la Academia de Ciencias su memoria:

"Nuevos fenómenos galvánico-magnéticos y explicación de las experiencias de Oersted", y rehizo ante ella todas las experiencias acompañándolas de comentarios.

El mismo día escribió a su hijo que viajaba a la sazón por Suiza:

"Toda la atención de mi vida se ha concentrado en un punto desde que oí hablar por primera vez del hermoso descubrimiento de Oersted, profesor de Copenhague, relativo a la acción de las corrientes galvánicas sobre la aguja imantada.

He pensado en ello constantemente. Y bastó con que estructurara una gran teoría sobre todo este fenómeno y todos los ya conocidos del imán, y que intentara las experiencias que indicaba esta teoría, para que todas tuvieran éxito y me hicieran conocer múltiples hechos nuevos. He aquí una nueva teoría del imán, que **reduce todos los fenómenos al galvánico.** No se asemeja en nada a lo que hasta ahora se sostenía".

En pocas semanas Ampere entregó a la Academia toda una serie de memorias sobre la acción de las corrientes entre ellas, de los imanes y de las corrientes, y, también, sobre la acción magnética de la tierra sobre la aguja imantada.

Ampere logró realizar todas estas experiencias ingeniándose con una serie de aparatos extremadamente simples, montados sobre una mesa que se ha hecho clásica y que se conoce con el nombre de "Mesa de Ampere". Esta famosa mesa que tenía en su gabinete de la calle Fossés-Saint-Victor, piadosamente conservada por el Colegio de Francia, ha venido en estos últimos años ha enriquecer el Museo de Ampere en Poleymieux.

Ampere poseía un instrumento precioso que manejaba a la perfección desde su juventud, el del análisis matemático, que le permitía ligar los hechos entre ellos y elevarse hasta sus orígenes, para formular, en fin, leyes cuya extremada simplicidad contrasta singularmente con la complejidad aparentemente inextricable de los fenómenos a estudiar.

Todos sus trabajos se resumen en la **"Teoría de los fenómenos electrodinámicos deducida exclusivamente de la experiencia"**, publicada en 1826; obra admirable que el ilustre físico inglés Maxwell declaraba, hace más de cincuenta años, que era uno de los grandes triunfos de la ciencia.

Ampere vió desfilar por su gabinete de la calle Fossés-Saint-Victor a numerosos sabios franceses y sobre todo extranjeros; con la mayor buena voluntad del mundo les repitió sus experiencias. Pero como acaece con toda teoría nueva, que revoluciona las concepciones y también las reputaciones adquiridas, no tardaron en elevarse las objeciones; las más encarnizadas provienen de algunos de sus colegas de la Academia.

Ampere respondió a todas y a todos con una cortesía y una bondad dignas de una gran alma.

Es que había en él un admirable desinterés científico que le hacía desear el progreso de la verdad por la verdad misma, sin ninguna consideración de gloria y provecho personal.

En 1824 fué nombrado profesor de física general y experimental en el Colegio de Francia, lo que no le impidió publicar en esta misma época estudios sobre la teoría atómica, sobre las leyes de la refracción con Frenel y un curioso trabajo de anatomía comparada sobre animales articulados.

Ampere, al probar la identidad de la electricidad y del magnetismo, había realizado una obra que ponía para siempre zócalo a su gloria, pero como hemos visto ya, su espíritud era universal, con gran júbilo de sus auditores en el Colegio de Francia.

Su gran preocupación había sido la filosofía y la clasificación del las ciencias; ¡había comenzado incluso la elaboración de un idioma universal!

Hacia 1830, su hijo decía:

"Los grandes problemas sociales que siempre preocuparon a mi padre formaban parte para él de una ciencia que llamaba: la ciencia de la felicidad pública."

En la época que Ampere iba a restablecer su salud al Mediodía, por el año 1828, mientras viajaba en diligencia en compañía de su hijo y de un amigo, hablaba interminablemente sobre los temas más elevados de la filosofía y de la historia, de los que poseía como ninguno el secreto y ágil dominio.

Su hijo le reprochaba un día que se fatigara demasiado, y él le respondió:

"¡Mi salud! ¡Mi salud¡ ¡No faltaba más! Entre nosotros sólo debe tratarse de verdades eternas, de cosas y de hombres que han sido útiles o funestos a la humanidad!"

¡Así era Ampere, profundamente humano y bueno!

En el prefacio que su hijo había escrito en 1856 como introducción a la Filosofía de André-Marie Ampere, dice: "En mi padre los sentimientos del hombre estaban de acuerdo con la doctrina del psicólogo. La timidez de sus maneras, consecuencia de una juventud pasada en sus montañas de Poleymieux, no le impedía amar la libertad con ardor. André-Marie Ampere, poco hábil para dirigir su fortuna, siempre generoso con otros más pobres que él, había dado mucho a los suyos, y a excepción del producto de sus empleos, no poseía casi nada".

En el curso de una gira de inspección escolar, en junio de 1836, había llegado a Marsella extremadamente fatigado, y del colegio de esta ciudad, donde le cuidaban, envió a su hijo Jean Jacques este billete lacónico:

"Sucumbo a la fatiga de escribir.

"Te dejo con una ternura que nada puede igualar".

Murió el 10 de junio de 1836 y fué inhumado en Marsella. Sobre la piedra del túmulo, su hijo hizo grabar estas palabras: "Era tan bueno y sencillo como grande".

En 1869 sus restos fueron transportados a París, donde reposa desde entonces en el cementerio de Montmartre, junto a su hijo Jean Jacques, el desdichado amigo de Mme. Recamier.

En mayo de 1921 la tumba de los dos Ampere ha sido restaurada gracias a la piadosa preocupación y al reconocimiento del Sindicato Frances de Electricistas.

En julio del mismo año se erigió un monumento a la gloria de Ampere en Poleymieux; después, en 1927, MM. Sosthéne y Hernand Behn compraron y donaron a la Academia de Ciencias la casa de Poleymieux, casa restaurada e inaugurada en junio de 1928 por el Grupo-Sud-Este de la Sociedad Francesa de Electricistas.

En fin, en junio de 1931, fué abierto el Museo Ampere en Poleymieux; ese museo, organizado y mantenido por la Sociedad de Amigos de André Marie Ampere, es de una conmovedora simplicidad en medio de su grandeza científica.

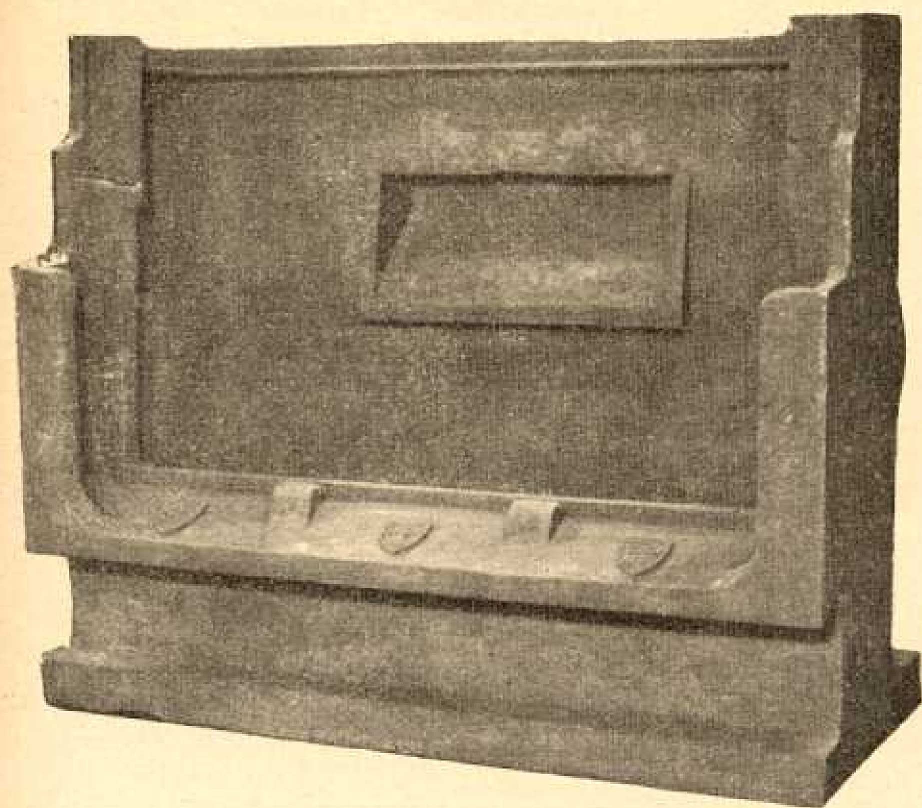
Aludiendo a la muerte del gran sabio lyonés, Saint Beuve decía:"Volviendo su mirada desde lo alto de la montaña de la vida hacia esas ciencias que comprendía tan bien y de las que había hecho prosperar a una de las más bellas, pudo alcanzar un momento de esa felicidad serena del sabio y reconocer sonriendo sus dominios".

Pero, si Ampere volviera ahora a reconocer sus dominios, ¿qué vería?

Inmensas usinas generadoras que captan la energía almacenada en las nieves eternas, durante siglos, en la tierra, accionando enormes máquinas que vierten energía eléctrica sobre vastas redes que distribuyen la luz y la fuerza motriz desde los palacios hasta las humildes chozas, la materia inerte fundida, transformada por reacciones invisibles, la voz y el pensamiento humanos instantáneamente transmitidos a toda la tierra !.. y, como dijo M. Boucherot: ante tantas magnificencias, Ampere creería que los hombres se habrían reconciliado, que se habría realizado su sueño y su corazón rebozaría amor y alegría.

V. Silvestre, Ingeniero A. M. y I. E. G.

La conversación rápida por teléfono es agradable, pero no es ni agradable, ni conveniente, aquella que excede de la prudencia, o que comprende impresiones que deben cambiarse personalmente.



"La Revista de la U.T.E." se ocupará en uno de sus próximos números, de la labor que desarrollan los Talleres Generales bajo la experta dirección del Sr. Francisco Bonilla. Como un anticipo de esa nota, publicamos dos fotografías de la fundición de un mortero de batería para la molienda del cuarzo aurífero de Cuñapirú. Se trata de un trabajo importante. En una nota aparece el momento en que se procede a la fundición y en la otra la pieza fundida.

FUNDICION EN TALLERES GENERALES

LA MARAVILLA DEL TELEFONO UNE A LOS PUEBLOS

Por Elbio Soleri

Cuando Antonio Meucci, en las angustias de su mísera existencia concebía y realizaba embrionariamente el primer teléfono eléctrico, no imaginaba ciertamente que ese germen podría desarrollarse alguna vez y constituir el vehículo de la palabra hablada de la humanidad, con el cual los hombres se comunicarían sin límite de espacio.

En tanto que la telefonía urbana se desarrolla intensamente aún con sistemas anticuados, la posibilidad de telefonear a gran distancia tropezaba con dificultades de diverso orden, algunas de las cuales parecían invencibles. Mientras las comunicaciones a distacias no mayores de algunos centenares de kilómetros resultaban perfectas, en las de mayor distancia, especialmente en aquellas que se verificaban a través de cables, la conversación resultaba débil y confusa.

La palabra hablada se halla compuesta de una infinidad de vibraciones cuya frecuencia varía entre los 30 y los 400 ciclos por segundo y que producen entre sí interferencias que modifican el sonido resultante.

La solución de este problema se debe a Papin, quien en 1904 realizó sus experimentos partiendo de la teoría de la propagación de las corrientes eléctricas producidas por el sonido. La solución propuesta por Papin consistía en disponer a lo largo de la línea telefónica y en puntos equidistantes convenientemente escogidos, bobinas inductivas matemáticamente colocadas, con lo cual se logró el doble resultado de disminuir la distorsión de los sonidos trasmitidos por la línea. La primera aplicación verdaderamente práctica del invento de Papin, fué la instalación de la línea aérea Nueva York-San Francisco, en el mismo año 1904, a través del continente norteamericano. La primera instalación submarina fué la de Nueva York-Boston en el año 1910.

La válvula iónica de De Forest, inventada en 1907 y cuyo objeto es revelar y amplificar pequeñísimas corrientes telefónicas, permitió, luego que fué perfeccionada, aumentar aún más las distancias alcanzadas, porque si la bobina de Papin permitía disminuir la pérdida de energía, la nueva válvula vigorizaba esa energía, dispersa en gran parte a través de su largo recorrido.

Porque el problema de la telefonía es esencialmente un problema de transporte de energía. Para hacer sensible al oído una transmisión telefónica, basta con la energía de un millonésimo de watt, mientras que para encender una lámpara común se hacen necesarios 10 watts. Quiere esto decir que un teléfono puede funcionar con una energía de un veintemillonésimo de una lámpara; pero para disponer de esta energía en el extremo final de un cable de larga distancia, es necesario conectarle en su comienzo una energía infinitamente mayor, a no ser que se cuente con la intervención de los amplificadores. Cuando la corriente eléctrica se propaga, por ejemplo, por un cable común de cien kilómetros de longitud, puede aceptarse que sólo una centésima parte de esa corriente llega a la otra extremidad, lo que significa que para el funcionamiento de un aparato telefónico que exige un centésimo de watt, debe impartirse una corriente de 1 watt. Este potencial es relativamente pequeño; pero si el cable se extiende a 200 kilómetros, el mismo se reduce a una centésima parte del que se tenía en el extremo de los cien kilómetros primitivos, o, lo que es lo mismo, se reduce a una diez milésima parte de corriente inicial, de lo que se deduce que esta última deberá ser de 100 watts, para lograr a 200 kilómetros un potencial de un centésimo de watt.

Para comunicarse, pues, a distancias de dos mil kilómetros, cosa normal en las redes telefónicas europeas y norteamericanas, se necesitaría un potencial inicial de millones de watts, imposible de ser alcanzado aún cuando se reuniesen todas las usinas generadoras del mundo. Pero si a lo largo de la línea se disponen convenientemente los aparatos amplificadores, que en el momento en que el teléfono de la dispersión rebaja el potencial al grado de hacer la comunicación inteligible, lo vigorizan nuevamente, la comunicación se hace perfectamente posible

sin necesidad de potenciales iniciales extraordinarios, alcanzando distancias teóricamente ilimitadas . Los amplificadores hacen posible también el uso de los cables subterráneos que presentan, con respecto a los aéreos, la ventaja de hallarse substraídos a la perniciosa influencia de las alteraciones atmosféricas.

La telefonía interurbana se ha difundido en la actualidad enormemente, conectándose con las arterias de comunicación internacional, de manera que cada poseedor de un aparato telefónico puede prácticamente comunicarse sin ninguna incomodidad con cualquier poseedor de otro aparato de otro país. El "abonado" — usando el lenguaje telefónico corriente — se comunica con la central correspondiente al distrito en que reside; ésta lo comunica con la central principal, y de esta última su comunicación pasa a los cables internacionales. Estos cables están habitualmente formados por innumerables hilos conductores aislados entre sí por papel, reunidos de diversa manera y rodeados en su conjunto por un tubo de plomo protegido con telas impregnadas con materias bituminosas. El cable se divide en secciones de unos 80 kilómetros aproximadamente de longitud, en la extremidad de las cuales se encuentran instaladas estaciones de amplificación, existiendo también sobre el mismo cable y a una distancia aproximada de 1800 metros cada una, bobinas inductivas como las ya descriptas. Las mencionadas estaciones de amplificación son verdaderas centrales eléctricas en pequeño, dotadas de todos los aparatos de control y de regularización necesarios para regularidad de la corriente de la cual depende el buen servicio telefónico.

Resulta interesantísimo dar ahora un vistazo sobre la penetración que la telefonía ordinaria ha realizado hoy en el campo de la telefonía sin hilos, con lo cual ambos sistemas, lejos de ser antagónicos, se han vinculado estrechamente en la común misión de poner a los hombres en contacto. La modulación telefónica, mediante dispositivos ciertamente geniales, pasa el éter sin solución de continuidad para difundirse por todo el universo.

Las grandes posibilidades con que el sistema telefónico mundial cuenta en la actualidad, ha hecho que éste se haya desarrollado considerablemente y con asombrosa rapidez. Puede decirse que en Europa existen 31 Estados y fuera de Europa 39, que disponen de servicio telefónico. Bien; a fines de 1935, el 80 por ciento de esos Estados podía ya comunicarse entre sí, hallándose adelantadísimos los trabajos y los estudios tendientes a completar esa intercomunicación.

Es cierto que no todas estas comunicaciones son directas, pero ningún inconveniente origina al servicio el hecho de que muchas de ellas se establezcan mediante conexiones a través de otros países, o bien utilizando la acción combinada de diversos circuitos terrestres y radiotelefónicos. Por ejemplo: las comunicaciones entre la República Argentina e Italia se verifican directamente; pero las de este último país con Estados Unidos, son conducidas por cable terrestre hasta Inglaterra, para ser allí propaladas por radiotelefonía. Los Estados Unidos pueden hablar con Australia, mediante la conexión de los dos circuitos radiotelefónicos con que ambos países están unidos a Inglaterra y que funcionan simultáneamente comunicando así dos interlocutores separados por más de veinte mil kilómetros de distancia.

El mayor tráfico de comunicaciones radiotelefónicas, es el que se opera entre Inglaterra y los Estados Unidos, pues convergen en él las comunicaciones de toda Europa, que son transmitidas a Inglaterra por los cables terrestres internacionales. Las necesidades de este tráfico han reclamado el aumento de las vías de radiocomunicación llamadas "canales", y a los dos canales primitivos han debido sumarse pronto dos, formando así un sistema de cuatro circuitos, de los cuales uno es de onda larga y tres de onda corta que se completan funcionando alternativamente según las estaciones y las horas del día, permitiendo asegurar una completa regularidad y continuidad de los servicios de trasmisión.

El sistema telefónico transoceánico es extremadamente complejo, pues además de instalaciones grandiosas y potentes, hace necesarios los servicios de un innumerable personal. Para dar una idea de este último diremos que aproximadamente 30 operarios técnicos deben escuchar las conversaciones para regular convenientemente la trasmisión. Con esto puede comprenderse que el secreto de las comunicaciones resulta imposible. Ahora bien, para obviar este inconveniente de carácter ciertamente grave, se han discurrido sistemas ingeniosísimos como, por ejemplo, hacer incomprensible la voz trasmitiendo no la comunicación directa, sino invertida, como es la que se obtendría utilizando la matriz de un disco fonográfico. En la estación receptora se establece el sentido normal de la corriente, con la cual la conversación vuelve a hacerse inteligible.

UNA PRUEBA MAS SOBRE EL COSTO DE LAS MINAS DE CUÑAPIRU

•

En distintas oportunidades hemos rectificado la versión de que la operación realizada entre la UTE y la Sociedad Minas Uruguayas por sus propiedades en el Departamento de Rivera por la suma de $ 150.000.00 había interrumpido una gestión de índole particular, según la cual esas propiedades habían sido ofrecidas en venta por la suma de $ 60.000.00.

En la afanosa búsqueda que realizó la UTE para dar con el hilo u origen de esa pretendida operación, no encontró ningún documento que le diera veracidad.

Pudo constatarse, únicamente, que el 29 de Octubre de 1934 el Sr. Gibson, radicado en Buenos Aires y ex acionista, indicaba a una persona radicada en Montevideo que había posibilidad de adquirir esas propiedades en pesos 30.000, pero según el poseedor de la carta, concurrió ante los administradores de la Compañía,—únicos autorizados para realizar esa clase de gestiones,—y allí no tuvo andamiento de ninguna clase su tratativa.

Posteriormente, el propio Sr. Gibson, en comunicación dirigida al Sr. Mac Lean, con fecha 22 de Octubre de 1936, declaraba que "de la revisación que hemos efectuado de dicha correspondencia no aparece niguna carta escrita ni por el finado Sir Herbert Gibson ni por nosotros, ofreciendo las minas a terceros, y en todo caso no se hubiera ofrecido en venta a terceros sin previa autorización del Directorio".

A esos documentos se agregó la palabra de la Sociedad propietaria, refrendada por personas de la solvencia moral de los señores Mac Lean y Cooper, negando también la existencia de esa operación.

A su vez, el Sr. Manuel Aristimuño, citado como posible comprador de esas propiedades, expresó, con su induscutible autoridad, que nunca se le habló de precio y sí se le dijo, que esa industria exigiría una suma millonaria.

Por su parte, el Agrimensor Sr. Carlos A. Mac Coll—en carta dirigida al Sr. Ministro de Hacienda—ratifica ampliamente los anteriores testimonios.

A todo esto se agrega la declaración del Sr. Enrique Neugueres, que fué quien tuvo la opción oficial para vender esas propiedades y que al vencer ésta no pudo obtener su renovación, puesto que la Compañía estaba dispuesta a aceptar solamente ofertas de 25 a 30.000 libras esterlinas.

Por más exigencia que se pusiera en la aclaración de un punto que se presentaba confuso, la conducta de la UTE había excedido a ella, ya que todos los documentos eran confirmatorios de su posición y nada serio se presentaba contra ella.

Pero la UTE ha insistido con el loable propósito de agotar todos los recursos. Una circunstancia inesperada ha puesto en manos del señor Presidente Ing. Bernardo Kayel un nuevo documento, que robustece las pruebas anteriores y que tiene su origen en una persona de notoria y calificada actuación en nuestros círculos profesionales.

Las cartas que transcribimos a continuación dan cuenta de la circunstancia que queda apuntada:

"Montevideo, Noviembre 23 de 1936.—Señor doctor don Pedro Marizcurrena. Misiones 1912. Ciudad.—De consideración: De acuerdo con la conversación incidentalmente mantenida con Vd. en circunstancia de que me encontraba en compañía del común amigo Citraro, referente a las Minas de Cuñapirú, me he enterado de su anterior intervención en el sentido de adquirir esas propiedades.

Creyéndolo a Vd. interesado,—por los antecedentes que me complazco en reconocerle—en que se aclare un asunto de interés público, como es éste, y dada la autoridad con que respalda su palabra, le agradecería cualquier información que pudiera proporcionarme al respecto, con la finalidad apuntada.

Al reiterarle mi agradecimiento por cuanto pueda hacer en el sentido indicado,

me es grato saludarle con mi más alta consideración.—Firmado: **Ingeniero Bernardo Kayel.**"

"Montevideo, 23 de Noviembre de 1936. —Señor Ingeniero don Bernardo Kayel. Presente — De mi consideración: He recibido una carta suya por la cual me pide manifieste lo que sepa acerca del precio por el cual fueron ofrecidas en venta las minas de Cuñapirú en el Departamento de Rivera. A pesar de no tener con Vd. vinculación política ni personal de especie alguna, no tengo el menor reparo en complacerlo. Con ello no hago otra cosa que servir a la verdad y creo que en ese camino todas las personas decentes debemos prestarnos mutua ayuda. Hará, más o menos, dos años, personas que me merecían el mayor respeto por su solvencia moral y económica me consultaron para formar una sociedad anónima con el fin de adquirir esas minas y explotarlas. Las conversaciones duraron más de un mes y siempre giraron alrededor del precio que algunos consideraban caro, precio este que nunca pudo obtenerse que fuera inferior a ciento cincuenta mil pesos. Por motivos que no vienen ahora al caso exponer, la compra no llegó a realizarse y de ese asunto no he sabido nada más hasta que él se ventiló en la prensa a raíz de haber sido adquridas esas minas por la UTE. Creyendo dejar contestada su carta, lo saluda atte.—Firmado: **Dr. Pedro M. Marizcurrena**".

Como decimos, una prueba más y concluyente.

•

HACE 67 AÑOS !!!

Ofrecemos como una nota periodística de verdadero valor histórico, el siguiente artículo aparecido en el diario "El Eco de Tacuarembó" el día 19 de Febrero de 1869 o sea hace 67 años y que se refiere a las minas de Cuñapirú, en cuyo torno se ha suscitado, recientemente, una ardiente polémica. Bebemos agregar que aquel diario, no desmereció, por su presentación a los diarios que se editan hoy. — Dice así el artículo:

"Mucho se habla en el día de las Minas de Cuñapirú, las cuales no han sido trabajadas con cierta actividad hasta que lo ha hecho el Ing. don Juan J. Junyent.

Cuando fuímos días pasados a visitar las minas, por informes fidedignos sabíamos que las vetas o filones de cuarzo aurífero en la proximidad de la superficie del terreno, recompensaban ampliamente los trabajos de cualquier minero. No deja de ser importante el desarrollo que han tenido lugar en poco tiempo los trabajos de las minas, por cuanto el San Pablo, propiedad de la Sociedad Clemente V. Posada y Cía., tiene tres socavones hechos y abierta una galería en toda su extensión del filón con oro a la vista.

El San Juan, de la misma propiedad, tiene dos socavones y una galería a unas doce varas de profundidad por trece de largo; el mineral es bueno con oro a la vista.

El San Nicolás, propiedad del Sr. Junyent, Vigo y Cía., tiene una galería como de catorce varas de largo; el mineral a la vista es regular.

El San Antonio tiene dos socavones y una galería de ocho varas de largo; el mineral es bueno.

El Apolo tiene dos socavones y una galería abierta con mineral bueno.

El filón San Gregorio, propiedad, según tenemos entendido, del General G. Suárez, tiene seis varas de socavón con mineral bueno.

Los filones Rogerio y Esperanza tienen diez varas de socavón y con pinta de oro a la vista el Esperanza.

Aún no ha dado principios a sus trabajos en las minas la sociedad que tiene el Ingº Sr. Bankart, por cuya razón nada podemos decir de sus filones.

No entraremos en más detalles de descripción, pero no podremos menos de llamar la atención sobre la notable identidad de los filones auríferos que se benefician por los rusos en las montañas de Altai de la Siberia y los filones auríferos de Cuñapirú. — **Y. Ll. de G.**"

LA PRIMERA MEMORIA DE LA COMPAÑIA NACIONAL DE LUZ ELECTRICA

Origen de la UTE

"Srs. Presidente y Directores de la Compañía Nacional de Luz Eléctrica:

De conformidad con el Art. 42 de los Estatutos y de acuerdo con las instrucciones recibidas del Directorio en la sesión del 22 de Febrero, según consta en el acta de esa fecha, tengo el honor de presentar la memoria de los trabajos realizados por la Compañía desde el 1º de Marzo hasta el 31 de Diciembre de 1889.

El 1º de Marzo hizo esta empresa un ensayo de Alumbrado Público con 155 lámparas de incandescencia abrazando un área de 35 manzanas en el barrio Sur de la Ciudad, las cuales fueron alimentadas por la Usina de la calle Yerbal. Posteriormente se han colocado hilos conductores, etc. en 35 manzanas más circundando el mismo distrito y de este punto partió la instalación para toda la ciudad, desde la Gran Usina de Arroyo Seco.

Por el sistema de instalación adoptado por esta Compañía ha sido necesaria la colocación de hilos conductores de alta y baja presión. Los hilos primarios son los que llevan la alta presión a 80 transformadores por medio de columnas en la ciudad nueva, pasando por sobre los puntos más altos de las casas de la ciudad vieja; por ese medio el peligro de contacto con ellos queda reducido a lo más mínimo. De estos pasa la corriente eléctrica, con una presión reducida a las líneas secundarias, que llevan la baja presión, las cuales están colocadas a lo largo de los frentes de las casas soportadas por aisladores.

El Alumbrado Público es suministrado por cuatro máquinas alimentando cada una un distrito como sigue: Primero el del Cordón; Segundo el de la Aguada (Ciudad Nueva); Tercero Ciudad Nueva (Costado Norte) y Cuarto la Ciudad Vieja. Los 80 transformadores suministran luz a 700 manzanas, que contienen un total de 2.230 lámparas.

Hemos fijado preferentemente nuestra atención sobre aquellos parajes que carecían de alumbrado a gas, en donde hemos colocado faroles nuevos. El 2 de Setiembre ppdo. se ha inaugurado la Usina de Arroyo Seco con 682 nuevos faroles y desde esa fecha se ha continuado la instalación del alumbrado en toda la ciudad, el que con excepción de las Plazas y la calle 18 de Julio, se ha efectuado dentro del término estipulado en nuestro Contrato con la Junta.

La parte de la Ciudad, que se menciona y que no está iluminada con luz eléctrica no ha podido serlo todavía, debido a que no hemos recibido instrucciones de la Junta, que está estudiando la conveniencia de aumentar la fuerza iluminadora y la forma y posición en que debe colocar las lámparas. Si esa decisión nos fuera comunicada en estos momentos, no estaríamos en actitud de poder llenar esta obligación por falta de maquinaria de mayor potencia.

Obreros

Durante los diez meses transcurridos se han empleado en la instalación del Alumbrado Público en la Ciudad 67 peones diariamente término medio, cuyo número se haya reducido en el momento a 14.

Materiales

Han sido empleados los siguientes materiales en la instalación del Alumbrado Público en la Ciudad:

524.000	mts. de hilo
52.000	Aisladores
80	Transformadores
80	Cajas para id.
700	Pantallas Grandes
1.520	Pantallas chicas
4.000	Contactos de seguridad
2.230	Automátas
700	Faroles nuevos
211	Columnas de hierro
560	" de madera
300	Palmas de madera

Cuentas

Como se verá por la cuenta de Ganancias y Pérdidas esta arrojó un saldo deudor de $ 4.585.30 resultado de los diez meses

de trabajo. De este saldo habría que deducir la suma de $ 3.159.90 que deberían más bien figurar como gastos de instalación y que figuran en la cuenta de Gastos Generales, cuyo importe lo forman publicaciones por la prensa, impresiones, inscripción de los Estatutos en el Juzgado, fiesta de inauguración de la Usina de Arroyo Seco etc., etc. Vendría entonces a quedar reducida la cuenta de Ganancias y Pérdidas a $ 1.425.44 pérdida que se explica por la razón de que el contrato con la Junta E. Administrativa no dará utilidades a la Compañía hasta tanto que no sea aumentado el número de faroles, no sólo en el Alumbrado Público sino también en el particular. De este modo quedaríamos habilitados para suministrar una fuerza iluminadora mucho más extensa a un precio proporcionalmente más bajo. Porque cuanto mayor sea el número de lámparas los gastos serían relativamente menores. Es decir: tenemos actualmente 2.230 luces las que a razón de $ 3.15 cada una producen $ 7.024.50 Si tomamos los gastos por mes que son $ 6.500.00 se ve que estos importan el 92 % sobre las entradas.

Aumentando el número de lámparas a 10.000 y según datos de otras compañías, el total de gastos sería de 55 %. Sobre 15.000 lámparas 48 % y sobre 20.000 el 40 %.

Así se verá que la pérdida es debida a la falta de fuerza para poder satisfacer la gran demanda que tenemos actualmente.

Carbón

Los gastos de este artículo son considerables pero no podremos hacer ninguna economía hasta que el consumo sea tal, que nos convenga más servirnos de Inglaterra.

Personal

Con respecto a la cuestión del personal hemos puesto toda la atención posible para tratar de disminuir los gastos de servicio y con este objeto se ha reducido el número de Faroleros y guarda-hilos de 44 a 37 combinando así los diferentes deberes de ambos y efectuando una economía de $ 245.— por mes, sin alterar en nada el buen servicio.

Lámparas

Podría parecer excesiva la suma de lámparas gastadas, pero si se compara no es más de lo regular, sin embargo la Gerencia se sigue ocupàndo de tratar con los fabricantes para poder obtenerlas a un precio más reducido.

Usina de Arroyo Seco

Esta Usina trabaja con un personal de 35 hombres siendo los gastos el 92 % sobre las entradas. Cantidad exhorbitante que sólo podrá reducirse en la forma ya mencionada.

Por ser de suma necesidad e indispensable, hemos tratado de hacer un pozo en la Usina de Arroyo Seco, dándole principio a los trabajos en el mes de Junio de 1889, en el que se lleva invertido hasta la fecha, la suma de $ 2.111.— encontrándose actualmente la construcción a una profundidad de 19 mts. y del que se extrae una cantidad de agua igual a 50 mts. cúbicos por día. Como esta cantidad no es suficiente para alimentar las calderas nuevas, se está estudiando por los ingenieros de la Empresa y adquiriendo datos de personas experimentadas sobre el medio mejor y más económico para poder conseguir la cantidad necesaria.

Galpón y Balanza ..

Hemos construído un galpón por la suma de $ 3.300 para librar el carbón de la intemperie y conservar la balanza, colocada allí para pesar el carbón y otros materiales y que ha sido adquirida por la suma de $ 500.

Base de la Chimenea

Actualmente está en construcción la base para colocar la chimenea que necesitan las calderas nuevas.

Servicio de Alumbrado Público

Para cerciorarse del buen estado del servicio de alumbrado público se hace una prueba de luz todas las tardes durante 15 minutos, una hora antes de la destinada para la iluminación general, y el resultado es transmitido por teléfono por los capataces a los ingenieros de la Empresa. Este medio nos ofrece la oportunidad de arreglar cualquier defecto de contacto, etc. antes de la hora designada para alumbrar la ciudad.

Alumbrado Particular

El 1.º de Marzo de 1889, había 148 casas comerciales con luz eléctrica con un total de 2.100 lámparas de 12 bujías cada una, siendo alimentadas por la Usina de la calle Yerbal por medio de 23 transformadores.

El 31 de Diciembre de 1889 había 190 casas con 2.550 lámparas y 29 transforma-

dores. Durante los 10 meses transcurridos esta Usina ha hecho el servicio de iluminación extraordinaria en ocasiones especiales como son: 8 bailes en el Club Uruguay, 6 veladas en el Club Católico, la Junta, Barrio Reus y Calle 25 de Mayo. El area que abraza el servicio de esta Usina es: desde la Plaza de Cagancha hasta la calle Solís y desde la calle Yerbal hasta la calle Las Piedras extendiéndose por las calles principales de la ciudad Vieja y Nueva. Esta Usina trabaja con más economía en sus gastos de personal por la razón de que la fuerza está concentrada en una máquina, mientras que la de Arroyo Seco está en cuatro. Trabaja con un personal de 22 hombres, siendo los gastos el 76 % sobre las entradas, que puede ser alterado de vez en cuando con motivo de las iluminaciones especiales.

Observaciones Generales

Para que esta Compañía pueda prosperar es necesario aumentar la potencia de nuestras maquinarias, mientras que no sea atendida esta necesidad no se pueden esperar utilidades. En mi opinión esta Compañía tiene una gran ventaja sobre la de las otras ciudades, esta es: La gran demanda que existe por la luz eléctrica, que es el principal elemento para garantir su progreso.

Además creo, que antes de mucho tiempo hallaremos los materiales mucho más baratos y que el uso de la electricidad será aplicado a otros objetos además del alumbrado, lo que es de grandes esperanzas para el porvenir. Debemos dirigir nuestros esfuerzos inmediatamente a disminuir los gastos sin alterar por eso el buen servicio y creo que este asunto debiera ser considerado por el Directorio concentrando toda fuerza en la Usina de Arroyo Seco, quedando así en libertad para poder vender la valiosa propiedad de la Calle Yerbal y Camacuá, y como el valor del terreno ha aumentado en el Arroyo Seco, pensar también en la venta de una parte del espacio no ocupado por la Usina, porque es muy problable que esta Empresa no llegue nunca a necesitar todo el terreno.

Resumiendo los datos y consideraciones que anteceden debo antes de concluir manifestar al Directorio, que cuanto antes se dote a las Usinas de los elementos de maquinarias y otros, para dar a nüestra explotación todo el desarrollo de que es susceptible, tanto más pronto se empezaría a cosechar los resultados de un negocio que es excelente en sí, pero a condición de establecer su explotación bajo las bases de los recursos necesarios y de aprovechamiento del tiempo para que unos y otro no resulten inútiles sino perjudiciales a sus intereses. De la pronta terminación de la Usina de Arroyo Seco depende principalmente el buen éxito de nuestra Compañía y nunca insistiré bastante en la necesidad de proveerla urgentemente de los elementos necesarios para obtener buen resultado de su explotación.

Con este motivo saluda al Señor Presidente y Directores con toda su consideración.

H. Beausire.

Montevideo, 31 de Diciembre de 1889".

INFORMACIONES OFICIALES

Decretos y resoluciones

Se mantiene el decreto de Enero 3 de 1936, sobre jubilaciones y pensiones determinadas por funcionarios accidentados en actos directos del servicio.

Ministerio de Instrucción Pública y Previsión Social. Vistos: el recurso de reconsideración interpuesto por la Administración General de las Usinas Eléctricas y los Teléfonos del Estado contra el decreto del Poder Ejecutivo del 3 de Enero del corriente año (Véase "Boletín de Resoluciones" N.º 1120) y la resolución dictada en la misma fecha, recaída en el expediente "Margarita Buffa de Di'Silvio. Pensión";

Resultando: Que la Institución mencionada funda su recurso contra esas decisiones del Poder Ejecutivo, afirmando que están en oposición con el régimen legal en vigencia, las que, de ser exacta la tesis que sostiene, aplicarían indebidamente la ley de 26 de Marzo de 1924, extendiendo a los obreros y empleados de la U.T.E. el régimen de jubilaciones y pensiones excepcional, creado para los funcionarios policiales y del Cuerpo de Bomberos, y que, en tal hipótesis, no sería el Poder Ejecutivo sino la U.T.E. quien debería resolver sobre las respectivas pasividades; agrega que van, además, contra la cosa juzgada administrativa y perjudican a los jubilados y pensionistas a quienes pretende amparar;

Considerando: 1.º Que, en lo que respecta al análisis legal del problema, así como en lo referente a la aplicabilidad de la ley de 26 de Marzo de 1924, la U.T.E. se limita a reproducir las consideraciones y fundamentos que apoyan su tesis, expuestos en otras oportunidades y que han sido objeto de examen, desechándolos para adoptar el criterio opuesto, sustentado por la Administración y por el Poder Judicial. Basta, pues, para desestimar, en este aspecto el recurso, dar aquí por reproducidos los fundamentos de los decretos de Junio 14 de 1928 y 3 de Enero del corriente y las acertadas y decisivas consideraciones de la sentencia del Juez Letrado de Hacienda y de lo Contencioso Administrativo de 1.er turno de Abril 25 de 1935, recaída en los autos caratulados: "Caja de Jubilaciones y Pensiones Civiles con Fisco y Ceferino Rojo, por jubilación de éste";

2.º En lo que se refiere a la competencia del Poder Ejecutivo, para resolver sobre pasividades que deberá servir la U.T.E. no puede discutirse, desde que sus facultades emanan de disposiciones constitucionales. El artículo 185 de la Constitución establece que corresponde al Poder Ejecutivo "dar retiros, conceder licencias y arreglar las pensiones de los empleados **civiles y militares, conforme a las leyes**". Toda consideración pierde importancia frente a la claridad del precepto, que en forma expresa atribuye a la Administración, la potestad que se le discute. Incurre, pues en error, la institución recurrente, cuando afirma que "ni por la Constitución ni por la ley, se ha atribuído al Ministerio de Instrucción Pública y Previsión Social, ni a ningún otro Ente del Estado, jurisdicción o competencia para la aplicación del artículo 42 de la ley orgánica del 21 de Octubre de 1912". Refiriéndose este artículo a pasividades, el Presidente de la República (no el Ministerio de Instrucción Pública y Previsión Social como afirma la U.T.E.) actuando con el Ministerio respectivo, tiene facultades para aplicarla, como todas las otras disposiciones que legislen sobre la materia sin limitación de ninguna naturaleza, y sin que sea preceptiva la intervención del Ente afectado por la decisión que le impone el servicio de la jubilación o pensión;

3.º Respecto de la pretendida "cosa juzgada" no corresponde, en el caso, su invocación, pues, sin entrar al examen de tal concepto, en el campo administrativo, es incuestionable que el Poder Ejecutivo ha ejercido al dictar el decreto reclamado y luego la resolución particular consiguiente, una potestad constitucional innegable, que la propia institución reclamante no disiente ni en estos mismos autos. "Claro está que, en materia administrativa — dice, — un decreto, una resolución del Poder Administrador, puede revocar y revoca otra anterior emanada del mismo; pero claro está también, — agrega — que esta facultad del Poder Administrador, no es, ni puede ser, absoluta ni arbitraria, estando limitada por la racionalidad y la lógica legal y jurídica; por el aporte de nuevos hechos o circunstancias; por una mejor o más exacta aplicación o interpretación de la ley, cuando el motivo del decreto o resolución se basa en ésta; por la aplicación de un nuevo o actual concepto jurídico, etc. etc. En el caso "sub-judice" a juicio del Directorio, ninguna de las condiciones que se acaban de enumerar, ni ninguna otra similar, han ocurrido para motivar una reacción del Poder Ejecutivo, etc.". Y bien: si el recurrente admite la potestad de revisión de la propia voluntad administrativa por un acto posterior, no corresponde que invoque la "cosa juzgada", expresiva de verdad jurídica intangible, absolutamente definitiva, es contradictorio fundar oposición mencionando dicho concepto y reconocer, a renglón seguido, en el órgano contra el cual se invoca, la potestad de rectificar sus actos. Otra cosa es que se discrepe acerca del fundamento de la decisión impugnada, que deja por completo fuera del debate, la facultad en sí, de modificar el decreto anterior. El Poder Ejecutivo considera muy poderoso motivo superviniente producido, de una sentencia judicial, dictada además, por un magistrado de las superiores calidades del doctor Aníbal R. Abadie Santos.

Observa el reclamante, que por no haber deducido apelación, el señor Fiscal de Hacienda, "la sentencia del doctor Abadie Santos no fué a conocimiento de un Tribunal Superior, por lo que, aparte del valor que ella pudiera tener, no constituye sino la opinión singular y aislada de un magistrado". La consideración es injusta, porque si el Fiscal de Hacienda no apeló, es forzoso presumir que fué por reputar acertado el fallo, circunstancia que robustece y justifica la tesis que en él se sustenta, particularmente en el caso, pues como expresa la U.T.E., el Ministerio Fiscal había emitido otras veces, opinión contraria.

El Poder Ejecutivo no puede tener interés en mantener un criterio desestimado por la justicia, dando así orígen a pleitos, aún fuera de la razón decisiva de que comparte la tesis judicial.

4.º Que no es exacto que el decreto impugnado perjudique al jubilado y pensionista que ampara. Aplicando la ley 26 de Marzo de 1924, el obrero o empleado inutili-

zado en acto de servicio, será siempre beneficiado. Para demostrar lo contrario cita la U.T.E. el caso de un funcionario que ha percibido salarios más altos en la actuación anterior a los que cobra en el momento del accidente que lo inutiliza, y que por ello se vería perjudicado al asignarle el último sueldo como dispone la ley citada en lugar del total del promedio de todos los sueldos como establece el artículo 20, inciso 2.º de la ley número 7818 de 6 de Febrero de 1925.

La especialidad de la situación evitaría entrar en mayores comentarios si fuera exacta; pero no lo es. Aún en el caso de que el promedio de la totalidad de los sueldos fuera mayor que el último sueldo, el funcionario inutilizado debido a actos originarios de servicio, no percibiría, de acuerdo con la última de las leyes, una asignación mayor que su último sueldo (artículos 21 y 68).

Significa, en consecuencia, que es indiscutible la mayor liberalidad del régimen que impone el decreto recurrido, pues, en la generalidad de los casos, es mayor la pasividad que la correspondiente por la ley de 6 de Febrero de 1925 y, en las excepciones, es tan liberal como ésta. Respecto al régimen de pensiones, el propio recurrente reconoce los mayores beneficios del sistema impugnado; pero afirma que la ley de 6 de Febrero de 1925 admite categorías de beneficiarios no comprendidas en la legislación particular de los obreros y empleados de la U.T.E., madre natural soltera o viuda, padres o hermanos interdictos, etc. Pero la observación nada vale como objeción, pues se limita a constatar un hecho: la ley número 7678 estableció el goce de una pensión excepcional para determinada categoría de parientes; los que no estén incluídos en ella, y en cambio los comprenda la ley de 6 de Febrero de 1925, gozarán de pasividad de acuerdo con las disposiciones de esta última. Lo propio ocurre con los funcionarios policiales y del Cuerpo de Bomberos, en relación con la ley de Retiros Policiales número 7914 de Octubre 26 de 1925.

5.º Que un nuevo estudio de estos antecedentes ratifica en el Poder Ejecutivo la convicción de ser el verdadero el criterio adoptado en el decreto de 3 de Enero del corriente año, siendo de notar que él se ha aplicado inveteradamente en pasividades de empleados policiales y del Cuerpo de Bomberos inutilizados o fallecidos en acto directo de servicio que con los obreros y empleados de la U.T.E., forman una categoría especial dentro de nuestra legislación jubilatoria. Las pasividades de aquéllos son atendidas en lo que impone la ley del 26 de Marzo de 1924, por Rentas Generales, y no gravan el patrimonio de la Caja Civil;

Por estos fundamentos,

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA RESUELVE:

1.º Mantener el decreto y resolución impugnados.

2.º Hágase saber y publíquese. — **TERRA. - Martín R. Echegoyen.**

Pliegos de Condiciones. — Inclusión de una nueva cláusula.

Se resuelve que en los Pliegos de Condiciones relacionados con adquisiciones a efectuarse en el extranjero, se incluya una nueva cláusula que establezca que, en igualdad de condiciones, se dará preferencia a los licitantes de aquellos países que tengan en su intercambio saldo favorable al Uruguay, o que, no teniéndolo, admitan el pago en productos nacionales.

•

Deberes Cívicos del Personal.

Atento a lo establecido en el artículo 68.º, inciso 1.º de la Constitución de la República, y en el artículo 1.º de la Ley de fecha 18 de Enero de 1918 que modifica el artículo 35.º de la Ley Orgánica de la Institución, núm. 4273 y reiterando y completando lo dispuesto por la R. 35.-128, el Directorio, en su sesión de la fecha, ha resuelto:

a) Que la Gerencia General adopte las medidas necesarias para que el personal uruguayo y extranjero nacionalizado, que desempeña funciones en el Departamento de Montevideo, cualquiera que sea su categoría, exhiba antes los Jefes de las Secciones respectivas, dentro de un plazo que vencerá el 10 de Diciembre pvdo., los comprobantes que acrediten su inscripción en el Registro Cívico Nacional o que está en trámite la gestión para obtenerla.

b) Los señores Jefes a que se refiere el apartado que antecede, harán su comprobación ante los Gerentes de quienes dependan y el personal de la Secretaría del Directorio ante el señor Secretario General.

c) El personal uruguayo y extranjero nacionalizado de las Usinas de campaña, deberá exhibir dichos comprobantes, también antes del 10 de Diciembre pvdo., ante los respectivos Encargados, y éstos lo harán ante el Jefe de la Sección Usinas del Interior.

d) Fíjase un plazo que vencerá el 31 de Mayo de 1937, para que el personal de nacionalidad extranjera que actualmente carece de carta de ciudadanía, compruebe haberla obtenido y hallarse inscripto en el Registro Cívico Nacional. Esta comprobación se hará en la forma establecida en los apartados a), b) y c).

e) Diez días después de vencidos los plazos fijados en los apartados a) y c), la Gerencia General elevará las listas completas del personal uruguayo, nacionalizado y extranjero que no haya procedido como se dispone en la presente resolución.

La Secretaría.

La misma nerviosidad que significa para Ud. llamar a un teléfono ocupado, la experimentan los demás cuando Ud. no tiene la línea libre

LICITACIONES

Mes de ENERO de 1937
Día 19

Licitación Nº 339. — Grupo convertidor
Este pliego de condiciones Nº 397, se refiere al suministro de 1 Grupo transformador rotativo, para transformar corriente continua de 460 (2 x 230) V. en corriente alterna trifásica de 6.300 V. y 50 per. p/seg., de 125 kVA.
Apertura a las 10 horas. - Expediente Nº 33.295. - Precio de cada ejemplar $ 1.00.

Día 20

Licitación N.º 358. — Equipos neumáticos para camión.
Este pliego de condiciones Nº 425 se refiere al suministro, de un equipo delantero y un equipo trasero, con su correspondiente llanta auxiliar, para sustituir las actuales llantas macizas del camión N.A.G., Nº 77 por llantas desmontables con neumáticos 40 x 8.
Apertura a las 10 horas. - Expediente Nº 36.929-A.

Día 21

Licitación Nº 340. — Indicadores de presión.
Este pliego de condiciones Nº 408 se refiere al suministro de tres instrumentos indicadores de presión media destinados para el uso con motores Diesel.
Apertura a las 10 horas. - Expediente Nº 39.828. - Precio de cada ejemplar $ 1.00.

Día 28

Licitación N.º 369. — Descargadores eléctricos.
Este pliego de condiciones N.º 428, se refiere al suministro de descargadores eléctricos.
Apertura a las 10 horas. - Expediente N.º 40.880. - Precio de cada ejemplar $ 1.00.

Día 29

Licitación Nº 347. — Interruptores automáticos.
Este pliego de condiciones Nº 412, se refiere al suministro de 100 (cien) interruptores automáticos unipolares para una tensión de 220 Volts, corriente alternada de 50 períodos y una intensidad normal de 1.000 amperes. Serán equipados con relais de máxima intensidad regulables de 900 a 2000 amperes.
Apertura a las 10 horas. - Expediente Nº 40.538. - Precio de cada ejemplar $ 1.00.

Mes de FEBRERO de 1937

Día 10

Licitación N.º 380. — Material blindado para instalaciones eléctricas.
Este pliego de condiciones N.º 438, se refiere al suministro de 4.500 mts. de conductores de siete hilos y diferentes secciones y número de conductores, 10 cajas de unión, 20 cajas de derivación, 20 rosetas para péndulos y 10 interruptores de 5 amperes.
Apertura a las 10 horas. - Expediente N.º 40.646. - Precio de cada ejemplar $ 1.00.

Día 11

Licitación N.º 381. — Empaquetadura de amianto grafitado.
Este pliego de condiciones N.º 437, se refiere al suministro de 240 kilogramos de empaquetadura de amianto grafitado de distintas medidas, para trabajar con válvulas

• Local de la Proveeduría General, Mercedes, 962



de vapor a una presión de 35 Kgs. cm². y 425° C. de temperatura.

Apertura a las 10 horas. - Expediente N.° 41.036. - Precio del ejemplar $ 1.00.

Día 18

Licitación N° 354. — Seis grupos electrógenos.

Este pliego de condiciones N° 418, se refiere al suministro de seis grupos electrógenos de aproximadamente 30 kW de potencia, completos, con todos sus accesorios necesarios y repuestos. Con motor Diesel directamente acoplado a un alternador de corriente alterna trifásica de 50 períodos y 230 volts, entre fases.

Apertura a las 10 horas. - Expediente N° 40.105. - Precio de cada ejemplar $ 2.00.

Día 19

Licitación N.° 393. — Utiles de escritorio.

Este pliego de condiciones N.° 426, se refiere al suministro de 120 tablas apreta papeles, 4.500 cajas de broches de alambre niquelados, 950 cajas de broches de latón amarillo, 1.000 cajas con chinchas de metal, 200 esponjas de cauchut, 50.000 etiquetas de papel-tela, 1.200 gomas para lápiz, blandas, 1.200 gomas circulares para máquinas, 2.400 gomas para lápiz, 2.400 lápices de grafo negro, 1.320 lápices de copiar en colores, 1.200 lapiceras, 240 cajas plumas Perry, 240 cajas plumas Leonard, 15 rollos tela para planos y 200 frascos tinta china.

Apertura a las 10 horas. - Expediente N.° 40.911. - Precio de cada ejemplar $ 1.00.

Día 23

Licitación N.° 360. — Conductor de cobre tipo Hackethal.

Este pliego de condiciones N.° 421, se refiere al suministro de 1.440.000 metros de conductor de cobre con aislación especial para intemperie.

Apertura a las 10 horas. - Expediente N.° 40.125. - Precio de cada ejemplar $ 1.00.

Día 24

Licitación N.° 399. — Aisladores de suspensión.

Este pliego de condiciones N.° 433, se refiere al suministro de 1.900 aisladores de suspensión para líneas de transporte de energía con tensión de servicio de 33 kV. entre fases.

Apertura a las 10 horas. - Expediente N.° 41.239. - Precio del ejemplar $ 1.00.

Día 25

Licitación N.° 362. — Papeles, cartulinas y cartón.

Este pliego de condiciones N.° 414, se refiere al suministro de diversos papeles, cartulinas y cartón.

Apertura a las 10 horas. - Expediente N.° 40.462. - Precio de cada ejemplar $ 1.00.

Mes de MARZO de 1937

Día 2

Licitación N° 374. — Conductores bajo plomo.

Este pliego de condiciones N° 415, se refiere al suministro de diversos conductores bajo plomo.

Apertura a las 10 horas. - Expediente N° 39.999. - Precio de cada ejemplar $ 1.00.

Día 10

Licitación N.° 382. — Planta purificadora de agua.

Este pliego de condiciones N.° 429, se refiere al suministro de una planta purificadora de agua para reducir la dureza del agua proveniente de un pozo semi-surgente, con una capacidad para tratar 10.000 litros cada 12 horas de servicio.

Apertura a las 10 horas. - Expediente N.° 40.826. - Precio de cada ejemplar $ 1.00.

Día 29

Licitación N.° 394. — Cable de acero flexible.

Este pliego de condiciones N.° 432, se refiere al suministro de 90.000 metros de cable de acero flexible que se empleará como hilo de guardia en una línea aérea de alta tensión y estará formado de siete hilos de 2.4 mm. de diámetro.

Apertura a las 16 horas. - Expediente N.o 41.237. - Precio de cada ejemplar $ 1.00.

Día 30

Licitación N.° 395 — Cable de cobre desnudo.

Este pliego de condiciones N.° 434, se refiere al suministro de 270.000 metros de cable de cobre electrolítico sin estañar, desnudo de 50 mm². de sección. El cable se compondrá de 19 hilos de igual diámetro.

Apertura a las 16 horas. - Expediente N.° 41.238. - Precio de cada ejemplar $ 1.00.

SECCION PERSONAL

•

TRIUNFO Y SATISFACCION COLECTIVOS

Eramos seguramente optimistas, desde antes de emprender la tarea práctica, en cuanto al apoyo y cooperación que nos prestaría el personal de la U.T.E. para lanzar y mantener esta Revista.

Y lo éramos porque para un organismo de la potencialidad y extensión industrial y burocrática como éste en que actuamos, le estaba faltando de manera ostensible y notoria para todos, un instrumento de publicidad que mostrara **hacia afuera**, hacia el pueblo, la obra en constante desarrollo de este Instituto suyo y que mostrara también, **hacia adentro**, hacia el personal, el resultado general y la visión de conjunto que se origina por el esfuerzo cuotidiano de cada uno de sus miembros.

Cuando nos pusimos en marcha teníamos la consigna de lograr **1.500 suscriptores** dentro de la Administración. Pudo parecer — y pareció a algunos — pretensión desmedida lograr esa relativamente elevada cifra, si se tiene en cuenta estos tres factores: que estaba limitada al núcleo funcional de la U.T.E.; que implicaba una contribución pecuniaria, bien que modesta; y que las suscripciones se solicitaron en el terreno de un pronunciamiento absolutamente personal y voluntario, libre de todo contralor jerárquico y administrativo.

Hemos llegado, con el de hoy, recién al 5.º número de esta Revista y nos complace vivamente anunciar el siguiente hecho: que no sólo alcanzamos a los 1.500 suscriptores dentro de la Administración sino que ya sobrepasamos largamente tal cifra pues hasta la fecha nuestro Registro acusa el número de **2.350** empleados que la reciben y la abonan.

Exito es éste que no se establece aquí "para la mayor gloria" de los que hemos sido colocados al frente de la publicación, porque tal actitud sería ridícula y, además, perfectamente falsa. El éxito corresponde a todos y su verdadera causa radica en el hecho de que esta Revista era necesaria tanto al organismo de que es su expresión oficial cuanto a los integrantes del personal que han hecho suya la iniciativa apoyándola inmediata y decididamente.

Ahora quedamos más obligados que nunca a calificar y engrandecer nuestra propia tarea, puesto que de tal manera se le apoya y estimula. En ello estamos empeñados con entusiasmo auténtico y renovado brío.

DEL INSTITUTO GENERAL ARTIGAS

Como lo expresamos en el número anterior, a la primera suma de $ 344.76 colectada oportunamente entre el personal de la U.T.E. con destino al Instituto del epígrafe, se agregó luego el saldo que abajo se expresa, motivando la carta de recepción que publicamos enseguida. — (N. de la R.).

Montevideo, octubre de 1936. — Señor Don Héctor P. Gardil. — Director de "La Revista de la U.T.E." — Presente. — De mi consideración: En nombre del Consejo de Patronato del Instituto N. de Ciegos "General Artigas" que tengo el honor de presidir, me es grato agradecer a usted el generoso donativo que usted envió a nuestra Institución. Ese donativo de $ 11.30 (once pesos treinta centésimos) es de gran mérito para nosotros, pues es el producido de una colecta espontaneamente realizada entre el personal de la Sección "Estadística, Censo y Propaganda" Ruego a usted sea intermediario de nuestros sentimientos de gratitud cerca de estos señores. — Saluda a usted muy atentamente. — (firman) **Carmen Cuestas de Nery — Juana de Ibarbourú (Secretaría).**







Alberto Alliot, Tesorería Tesorero General, 10/2/1896.

Jorge López, Estudios y Construcciones, Dibujante, 18/12/1909.

Juan L. Bartaburu, Jefe Registro de Consumos, 2/3/1898.

Daniel Fabani, Insal. Interiores Contadores, Sub. Encargado, 6/7/1910.

Alberto M. Bonino, U. del Interior, Oficial Técnico, 20/12/1910.

Angel Fernández Bastos, Contaduría Gral., Oficial T. Consumos, 19/3/1910.

Aníbal Varela, Jefe Teneduría de Libros, 2/11/1906.

Manuel Cabrera, Encargado, Inst. Interiores, Inspección, 15/5/1903.








Vicente Gazzano, Contaduría Gral., Oficial Tened. de Libros, 1/5/1911.

Antonio Votta, Inst. Interiores Entradas, Capataz, 25/9/1911.

Enrique Martínez, Instalaciones Interiores, Sub-Encargado, 3/8/1908.

Viejos

La U.T.E. se ha visto en la necesidad de ampliar su personal en la medida que ha venido gestando la extraordinaria ampliación de sus actividades industriales.

Así es como aquel modestísimo plantel de una treintena de empleados, que abarcaba toda la actividad interna y externa de la Usina de Yerbal primero y de Arroyo Seco, luego, verdadero origen de la U.T.E. se ha visto transformado luego en un verdadero ejército de funcionarios administrativos, técnicos, especializados, operarios, etc.

Ese crecimiento obedeció primero a la fantástica extensión de los servicios en Montevideo, luego la instalación de usinas en el interior de la República, estando a punto de llegarse a la electrificación total, instalación de talleres propios exigidos por la industria, más tarde la instalación y funcionamiento del servicio telefónico puesto por ley bajo el dominio de la U.T.E. y por último las actividades mineras que se vienen efectuando en forma intensiva.

Frente a la magnitud excepcional de este organismo que ha rebasado talvez los lineamientos de quienes le dieron forma, corresponde volver la mirada al pasado, para apreciar, con mayor exactitud el ritmo de progreso conque ha marginado su breve vida.

Al apreciarse esa extraordinaria

Julio Macció, Inspector Gerencia General, 1/2/1910.

Carlos Méndez Reissig, Oficial Secretario Inst. Interiores, 11/5/1907.

Miguel N. C. Parodi, Sub-Jefe Administ. Proveeduría Gral., 10/5/1907.

Antonio Scorza, Tesorería, Sub-Tesorero, 1/1/1907.

Beltrán Bourdillón, 2.º Jefe Despacho, 1/8/1908.













...io César Gil, Gerencia General, Secretario, 2/3/1910.

Antonio Rodríguez, Contaduría Gral., Toma de Consumos, 1/7/1907.

Carlos Chiodoni, Jefe Despacho, 13/10/1899.

Eusebio Peñaflor, Contaduría Gral., Toma Consumos, 28/12/1911.

Lázaro A. Ferrando, Instalaciones Interiores, Inspector, 1/3/1907.

Federico E. Devoto, Sub-Contador General, 4/11/1907.

Eduardo M. Pedemonte, Jefe Proveeduría General, 4/2/1908.

Guillermo Lafone, 2.º Jefe Instalaciones Interiores, 16/4/1898.

servidores

evolución, se aprecia, a la vez, la labor fecunda que realizaron estos viejos servidores en épocas duras, de mezquinas retriguciones y de una verdadera confusión en sus actividades porque la escasez de personal obligaban las tareas más diversas.

No creemos, ni podría sostenerse tamaña exageración que sobre la base de la actividad de estos funcionarios, haya descansado el progreso del organismo, pero debe admitirse, eso sí, y reconocerse dentro de una justicia amplia, que ellos han sido un apreciable factor de colaboración en el campo del esfuerzo y del sacrificio.

Muchos se han alejado disfrutando de un merecido retiro, otros desgraciadamente han desaparecido, pero la mayoría de ellos continúan de pie en sus puestos, animados hoy, como ayer, por el mismo amor hacia la institución que se confunde con su propia vida.

Esta revista va a exhibir a esos funcionarios ante los nuevos compañeros de labor y el público y en ese sentido ha resuelto publicar las fotografías, — iniciándolo en este número, — de aquellos funcionarios cuyos servicios exceden a los veinticinco años, estableciendo la fecha de ingreso y el puesto que actualmente ocupan, sin especificar los distintos cargos que desempeñaran, porque ello abarcaría un espacio excesivo.








Juan Votta, Instalaciones Interiores Inspector, 23/1/1909.

Eduardo Bognone, Inst. Interiores Entradas, Operario Jubilado, 19/5/1903.

Baltasar Fabani, Inspector Instalacion. Interiores, 22/12/1911.

Emilio Luchetti, Sección Minas, 15/3/1909.

José Irimia, Inst. Interiores Reclamos, Encargado, 4/5/1905.

Ernesto A. Larretchart, Jefe Sección Estud. y Const. 1/6/1906.

Romeo Volonté, Inst. Interiores Contadores, Capataz, 1/1910.

Manuel Tubío, Sub-Jefe Toma de Consumos, 25/2/1908.









El personal de Teléfonos rodeando al Ing. Kayel.

EL PERSONAL DE LA DIVISION TELEFONOS VISITO AL ING. KAYEL

Con oportunidad de celebrarse una fecha interna y grata para la U.T.E. el personal de la División Teléfonos, luego de terminadas sus tareas, visitó en la persona del Ingº Bernardo Kayel, al Directorio de la Institución. El señor Ingeniero Jefe de esa División, don Francisco Viapiana, expresó al Ingº Kayel, en breves palabras, el motivo y significado de esa visita colectiva. A esas palabras respondió el Presidente de la UTE.

Comenzó el Ingeniero Kayel manifestando que recibía con íntimo y sincero reconocimiento aquella visita colectiva del personal de la División Teléfonos y el saludo que acaba de formulársele, como una expresión del indudable espíritu de solidaridad fraternal y de colaboración que impera, fuera de toda duda, entre todo el personal de la UTE

"Reconfortan el ánimo de cada uno estas demostraciones que, si no tienen nada de solemnes, tienen en cambio, algo más valioso y significativo: el sentimiento vivo y real de la cooperación en el esfuerzo colectivo que desde nuestra poderosa Institución se desarrolla cotidiamente por engrandecerla en beneficio de todo el país, de todo el pueblo".

"La División Teléfonos constituye ya — agregó— pese al brevísimo tiempo transcurrido desde su fundación, uno de los más importantes sectores, uno de los grandes baluartes de la U.T.E. En ella se labora con inteligencia, con eficacia, con tenacidad, por el desarrollo creciente de los servicios de comunicación telefónica bajo el monopolio del Estado, que van ampliando su red hacia todo el país y que nos ligan ya, en pocos minutos, a través de enormes distancias, con tantas regiones del mundo".

"Me complace hondamente ver a los técnicos, a los dirigentes, a los oficinistas, a los obreros de nuestra División Teléfonos, aquí presentes, sin distinciones jerárquicas y, —lo que es más grato— sin subalterno espíritu, en esta simple visita de camaradería".

"Con el servicio telefónico y con la explotación eléctrica marchamos ya en una vigorosa perspectiva de progresos. Y junto a esas dos actividades trabajamos también —como Vds. bien saben— en otro aspecto fundamental: me refiero al descubrimiento y explotación de nuestras riquezas geológicas, que hemos comenzado, plenos de fe y de optimismo, venciendo todas las indiferencias, todos los abandonos, todos los mezquinos pesimismos y maledicencias".

"No nos perturban el ánimo algunos episodios —continuó el Ing. Kayel— que se refieren a este aspecto de la obra de la Administración; las pasiones humanas, los intereses pequeños, los círculos transitorios pueden hasta atreverse a menoscabar las conductas más límpidas, a sembrar especies obscuras en torno de los esfuerzos más bien intencionados, como este de nosotros, que buscamos poner en las manos del pueblo una inapreciable fuente de riqueza pública, que yace bajo la superficie de nuestro territorio nacional, aguardando que la industria humana la arranque de su abandono estéril".

"Vds., mis amigos, uno a uno, han estrechado hace un instante mi mano y yo, les afirmo, por mi honor, que nunca, en el futuro, cualesquiera sean las contingencias de nuestras vidas, tendrán motivo para arrepentirse de haber estrechado la mano de Bernardo Kayel".

Después de esas palabras —que hemos reconstruído de la manera más fiel posible— el Presidente de la U.T.E. trajo de su despacho unos cuantos lingotes de oro extraídos de los yacimientos de Cuñapirú, que fueron pasando de mano en mano, y observados con explicable atención, por la numerosa concurrencia de nuestro personal telefónico.



LA UTE Y EL REGISTRO GENERAL DE FUNCIONARIOS DE LA NACION

Nos habla el Jefe de la Oficina de Personal Don Antonio Beltrán

La U.T.E., como los demás organismos de la Administración Pública, se encuentra actualmente empeñada en el cumplimiento de la ley que crea en nuestro país el Registro General de Funcionarios de la Nación. Realizándose la tarea concreta por la Oficina de Personal hemos conversado con el jefe de la misma, Sr. Antonio Beltrán, antiguo y estimadísimo funcionario de nuestro organismo.

—Las leyes de 31 de Enero y 31 de Octubre de 1935, al crear y reglamentar el Registro Gral. de Funcionarios establecen que en éste " se inscribirán todos los funcionarios públicos dependientes de los Poderes Ejecutivo, Legislativo, Judicial, Servicios Descentralizados, Entes Autónomos, Municipios, etc."

DEFINICION Y ALCANCE DEL REGISTRO

— Estimo que estamos ante una obra necesaria e importante desde el punto de vista de la cabal organización administrativa del Estado. El Registro General de Funcionarios de la Nación significa un vasto trabajo de estadística, de clasificación, de ordenamiento e identificación de todos los funcionarios públicos del país, debiendo comprenderse por el concepto de funcionario a toda persona que — sea militar o civil, policía, técnico, oficinista, maestro, profesor, profesional u obrero — preste servicios remunerados en el Estado.El Registro General está bajo el control inmediato de la Contaduría General de la Nación, a donde tanto la U.T.E. como las restantes reparticiones remiten todos los informes individuales de los respectivos personales.

— Esta labor se efectúa concretamente integrando las llamadas fichas censales y personales que son extensos formularios, concienzudamente planeados, los que contienen numerosas preguntas a contestar — en forma severamente documentada — por parte de cada funcionario. — Así, cada uno de éstos, deben aportar su nombre completo, ascendientes y descendientes, historia funcional, preparación cultural, desde la enseñanza primaria a la superior, si es el caso, conocimientos especiales (por ejemplo, de idiomas, de artes u oficios, etc.), sanciones disciplinarias o reconocimientos de méritos y servicios destacables, etc., etc.

LA UTILIDAD SOCIAL DEL MISMO

Y agrega el señor Beltrán:

— La utilidad efectiva de esta vasta clasificación de la burocracia se evidencia, entre otros, teniendo en cuenta estos hechos: a) el Registro General al presentar en todo momento la situación de cada uno de los empleados públicos, en el sentido de su antigüedad, de su sueldo, de su jerarquía, de sus conocimientos y de su conducta, puede ser la base científica de los futuros Presupuestos Generales o parciales en el Estado, pues el Registro permitirá deducir de inmediato no sólo las cifras para cálculos financieros, sino fijar las categorías, seleccionar los personales y asegurar la equidad en las promociones; b) el Registro mostrará en una sola ficha para cada empleado los casos de acumulamiento de cargos, a veces incompatibles y a veces, también, abusivos; c) permitirá conocer el "standard" cultural de la burocracia en todos los órdenes y especializaciones; d) mostrará en cualquier instante con matemática exactitud cuántos y qué empleados hay hasta en la más lejana oficina del país, en cada ente autónomo, en cada Resguardo de Aduana o Comisaría o Cuartel o Escuela y, en suma, puede dar en un minuto la cifra total y precisa de los empleados en la República; e) simplificará el reconocimiento de servicios y el trámite jubilatorio, pues la Caja respectiva en lugar de ese ya proverbial y tremendo expedienteo de meses, puede obtener mañana, en un día, en una hora, la ficha completa de un funcionario que va a jubilarse; f) en fin, cuántas veces la viuda e hijos de un empleado deben pasar ahora una auténtica odisea para documentar sus derechos a una pensión por

falta de recaudos, datos, pruebas de la identidad, los servicios, la edad, etc., del causante respectivo!

LO QUE HACE LA U.T.E.

El señor Beltrán cerró su tan interesante informe con estas palabras:

— La U.T.E. cumplirá total y minuciosamente con su obligación, frente a la Ley del Registro General de Funcionarios, porque así lo ha dispuesto su Directorio y porque en ello estamos empeñados todos, para el bien colectivo. — Al mismo tiempo que para la Contaduría General de la Nación, al integrar los formularios que ella nos manda, aprovechamos para obtener duplicados, de tal manera que, muy pronto, nuestra Oficina de Personal, remozará completamente los registros de sus modernos ficheros, poniendo al día la integral información de todos y cada uno de los miles de funcionarios de nuestra potente Institución.

NUESTRO SEGURO DE VIDA

Silenciosamente, como si no se tratara de ningún esfuerzo, viene funcionando en el seno del personal de la U.T.E. desde hace muchos años, una institución que viene realizando, estimulando y propagando el principio del seguro de vida que debe figurar, por sus ulterioridades, en primer término en el terreno de las previsiones. Quienes tienen y han tenido a su cargo la administración y orientación de esas actividades, han cumplido su misión en forma tan plausible que se hace necesario —y así lo haremos oportunamente— destacar sus nombres a la consideración de todos.

¿Cuál fué el orígen de esta institución? Lo acaba de destacar en la revista "Labor" el Sr. Molinari Calleros, ex-Contador de la U.T.E. y que tuviera, en este asunto, una saliente intervención. El Sr. Molinari individualizó la iniciativa en la persona del señor Ernesto Etcheverry, actual Jefe de la Sección Toma-Consumos. Partiendo de quien parte esa afirmación —por otra parte coincidente en informaciones que poseemos— reclama un reconocimiento amplio para el autor de la iniciativa.

Completaremos esta nota con algunos datos de interés. Por concepto de cuotas mensuales ($ 0.25) se ha recaudado la suma de $ 59.971.75. De esa suma se ha entregado a los familiares de los 214 socios fallecidos —al 31 de Diciembre de 1935— la suma de $ 55.269.95. Por concepto de fondo de reservas el Seguro cuenta con la suma de pesos 12.803.20. Números de afiliados, al 31 de Diciembre de 1935: 2.133.

Tal es, a grandes rasgos, el orígen y la situación del Seguro de Vida, institución que honra al personal de la U.T.E.

● Sr. Ernesto Etcheverry.



RECTIFICACION NECESARIA

Por un error absolutamente involuntario al dar, en el número anterior, una nota relativa al homenaje de que fué objeto hace poco nuestro compañero de tareas Don Manuel F. Mendez, apareció modificado en el título respectivo el nombre de éste, designándosele Manuel F. Menéndez.

CONCEPTOS QUE AGRADECEMOS

"El Riverista"

"Dos aspectos, para nosotros, ofrece la publicación oficial del organismo que, por su acertada dirección e impulsado por el patriótico dinamismo del Ingeniero Kayel, se ha erigido dentro de la III República en la potencia que hacía falta para dar estabilidad y solidez a las finanzas nacionales, a pesar de la guerra hipócrita que bajo la etiqueta de defensa de los intereses nacionales, le han declarado elementos que procuran elevarse detractando actividades constructivas que se apartan del proselitismo con que talvez soñaran.

El primer aspecto de la publicación, es llevar al público todas las actividades de la U.T.E., haciendo conocer los beneficios obtenidos en otros países con iniciativas materializadas en sus actividades actuales en todos los ramos industriales que abarca su órbita de acción, magníficamente desarrolladas en la información que dirige el avezado periodista D. Héctor P. Gardil, dando a "La Revista de la U.T.E." un puesto preponderante entre las publicaciones nacionales y descollante entre las de origen oficial por lo que se refiere a nuestras riquezas naturales en explotación.

Del N.º 3, el que contiene crónicas de la exposición de minerales realizada en Rivera y la conferencia del Sr. Kayel sobre "Riqueza Minera del Uruguay" hemos distribuido 25 ejemplares que se nos enviaron, entre las principales entidades oficiales y privadas de nuestra Ciudad.

Muy agradecidos a la gentileza de que fuimos objeto y por la intervención que se nos dió quedamos a la orden del prestigioso organismo industrial".

"Frente Unico" (Tacuarembó).

Así puede calificarse sin temor a incurrir en exageración, a "La Revista de la U.T.E.", en cuyas páginas, nitidamente impresas y con profusión de fotograbados, se reflejan las múltiples e intensas actividades de la formidable entidad cuyo Directorio preside, con alta visión patriótica, el Ingeniero Don Bernardo Kayel.

El último número que tenemos a la vista contiene alrededor de 200 páginas, impresas con esmero y nitidéz en la imprenta de la U.T.E., establecimiento modelo, cuya transformación prodigiosa tuvimos oportunidad de destacar, el año pasado, desde las columnas de "El Pueblo" capitaleño.

En la carátula luce una hermosa fotografía de la represa del Arroyo Cuñapirú, impresa en colores y que por sí sola evidencia la capacidad del establecimiento gráfico que regentea nuestro distinguido colaborador señor Miguel Salom.

Trae, además, una crónica suscinta de los diversos agasajos tributados al Ing. Kayel y al Dr. Mario Menéndez en ocasión de su reciente visita a las zonas mineras de Tacuarembó y Rivera.

Felicitamos al señor Gardil por el acierto e inteligencia con que viene dirigiendo esta publicación, que no sólo trasunta las inquietudes patrióticas del actual Directorio de la U.T.E., sino que honra al país.

"La Opinión" Paysandú

Ha llegado hasta nuestra mesa de redacción, el cuarto número de la interesante revista de la U.T.E., del cual es Redactor Responsable el Sr. Héctor P. Gardil.

Trae la publicación de referencia un nutrido y selecto material de lectura, que agregado a la variedad de sus notas gráficas y a la hermosa presentación que luce hace de ella una revista de significativo interés ilustrativo.

Felicitamos a sus redactores por el plausible esfuerzo realizado.

"El Diario Español" (Montevideo).

Ha llegado hasta nosotros el N.º 4 de la interesante "Revista de la U.T.E." que contiene gran material de lectura y gráfico, relacionado con las explotaciones mineras de dicha institución en cerca de 200 páginas, notablemente editadas en papel ilustración.

Contiene también este número un extenso informe sobre la interpedación que hiciera en el Senado el señor Carmelo J. Cabrera al Ministro de Hacienda, doctor Charlone sobre el costo de las minas de Cuñapirú.

Agradecemos el envío.

"Centenario" (Cardona).

Acaba de llegar hasta nuestra mesa de redacción el N.º 4 de la revista de la U.T.E. que está bajo la dirección del competente periodista y empleado de aquel ente autónomo, Sr. Héctor P. Gardil.

Tanto su presentación como su material de lectura, han superado a los números anteriores, evidenciándose el esfuerzo realizado por la Dirección de aquella revista, que luce como carátula, una magnífica fotografía en colores del tamaño de 0,515 × 0,275 de la represa sobre el arroyo Cuñapirú y que fué adquirida por la U.T.E.

Agradecemos el envío de la interesante revista, sin duda la mejor editada en la actualidad en el país.

"Vanguardia" (Tacuarembó).

Mucho hemos hablado sobre la nueva explotación de las minas de oro del departamento de Rivera.

Hemos tratado de hacer llegar hasta la opinión sana del país, la comprensión de lo que significa para la zona norte, la reanudación de las actividades mineras.

Conocedores a fondo de aquellos lugares, hemos hablado circunstanciadamente, pudiendo probar en cualquier momento, la veracidad de cuanto afirmamos.

Hoy, mejor que nosotros, se encarga de hacerlo "La Revista de la U.T.E.", que, en su número 4, lo demuestra con notas gráficas y escritas, irrefutables.

Recomendamos su lectura.

"La Voz del Pueblo" (Tacuarembó)

Hemos recibido el número 4 de esta importante revista, ejemplar sumamente interesante por el texto y las notas gráficas que contiene.

Trae fotografías de la conferencia realizada en Tacuarembó por el Ing. Kayel hace algunos meses.

El avezado periodista señor Héctor P. Gardil dirige con acierto la revista, que número a número se supera.

Nuestras felicitaciones.

"La Opinión" (Rivera)

También recibimos un ejemplar lujosamente encuardenado de la "Revista de la U.T.E." en cuya carátula luce la fotografía de la represa Cuñapirú.

Consta de cerca de 200 páginas con notas gráficas de casi todas las minas que posee la U.T.E. asi como la publicación de un documento histórico transcendental en el que consta que hace 116 años que se empezó a explotar la región aurífera de Rivera.

También publica la versión taquigráfica de los discursos pronunciados en el Senado con motivo de la interpelación planteada sobre la compra de las minas de Cuñapirú.

Al acusar el recibo de ambas, agradecemos el envío.

"El Riverista" (Rivera)

De un amable suelto publicado por "El Riverista" de Rivera transcribimos los siguientes párrafos:

Con el nocturno del viernes nos llegó un envío de un centenar del N.º 4 de la Revista de la U.T.E.

No nos extrañó el cuantioso envío, gentileza que traducimos como una prueba terminante de la lealtad con que se estima por el Directorio del organismo industrial y por la Dirección de la publicación, la solidaridad en el optimismo patriótico con que "El Riverista" ha acompañado al Ingeniero Kayel en la brillante adquisición de propiedades, obrajes y maquinarias para poner en actividad una de las fuentes de riqueza natural más grande del Uruguay.

Compenetrados de la importancia ilustrativa que tiene este número de la "Revista de la U.T.E." en cuanto es un elemento probatorio irrecusable contra las supercherías inventadas para desprestigiar la operación y nuestra región minera, hemos distribuído esos ejemplares entre las oficinas públicas, centros de enseñanza, prensa, industriales, etc. para darle la difusión que merece ese documento de extraordinario valor probatorio contra la fábula de la venta hasta por 30 mil pesos."

"Concentración Colorada" (T. y Tres)

"Hemos recibido el número cuatro de la importante revista oficial de la U.T.E., modernísima publicación, inteligentemente dirigida por el Sr. Héctor P. Gardil. Agradecemos el envío".

"Frente Unico" (Tacuarembó)

"Hemos recibido una remesa de ejemplares del último número de la "Revista de la U.T.E.", interesantísima publicación de cuyo último número nos ocupamos en la edición anterior. Nos hemos apresurado a distribuirlos entre caracterizados vecinos de esta ciudad, que tal creemos sea el deseo de la dirección de la importante revista". —

Revista "Labor" (Cooperativa de la U.T.E.)

"El último número aparecido de esta importante revista, órgano de publicidad de la Administración General de las Usinas E. y los Teléfonos del Estado, edición extraor-

dinaria de 184 páginas, es un verdadero alarde de presentación escrita y gráfica. Una hermosísima carátula multicolor (vista de la Represa Cuñapirú), una diversidad de notas sobre las múltiples actividades de la U.T.E., la versión parlamentaria del injusto ataque de que fuera objeto dicha Institución y otras notas de interés destacan la sobresaliente gestión de las personas encargadas de redactarla. Agradeciendo el simpático gesto del colega al reproducir en sus páginas nuestra carátula de Octubre, con un feliz comentario sobre nuestro trabajo, cuyo mérito sólo nace de su gentileza, nos complacemos en felicitar al Sr. Héctor P. Gardil, inteligente Redactor y organizador de esa importante revista y al Jefe y personal de la Imprenta de la U.T.E. que, con la notable publicación de que hablamos, demuestran, una vez más, su gran capacidad técnica y de producción que hace honor a la poderosa entidad industrial del Estado a la que prestan el meritorio concurso de su inteligencia y de su trabajo. — C. G. O."

NUEVOS SUSCRITORES DE LA REVISTA DE LA U.T.E.

Barañano Gonzalez Diego, Villa Carlos N., Castro Héctor, Ferrero José H., Sarda Juan, Werner Federico, De Lucca José, Solsone Alberto, Blanco Teodoro, Di Franco Américo, Alexander Fernando, De León Francisco, Monzon Victoriano, Polvarini Enrique, Scaramelli Angel, Arigón Francisco, Villalba Luciano, Haro Francisco, Nocetti Miguel, Pino Héctor, Pagliarotti Alfonso, Rivero José M., Manfredi Roberto, Damiani Pascual, Balmelli Sócrates, Castagnino Américo, Quinteros Cecilio, Fernández Delmiro, Morroni Francisco, Malerba Mateo, Sarchi Pablo P., Silvera Celedonio, Ferrari Francisco, Cabrera Manuel, Marino Nicolás, Ottado Héctor, Veloz Alfredo, Luchetti Arturo, Chapuis Carlos M., Gonella Piedra Luis, López José A., De Castillet Eduardo, Gil José Eugenio, Rodriguez Valentín, Roel Manuel, Martinez de Castilla A., Goa Juan, Stilich Jorge, Ponce Esteban, Moratorio Alfredo, Muiños Jesús, Talamas José R., Vicente Gumersindo, Darías Rodolfo, Spiriti Rafael S., Piccarelli Fernando, Morini José, Rosso Fortunato H., Marino Eustaquio, Sichero José, Dellature Julio, Castro Benigno, López Agustín, Ricobaldi Luis, Martinez Manuel, Comesaña Manuel, Ferreira Ramón, Canglini Fortunato, Viera Rosendo, Cazabonnet Héctor, Suarez Francisco, Fuentes Enrique, Garrido Diego, Delfino Bartolomé, Magnani Juan J., Gallazo Antonio, Stella Horacio, Picardo Juan A., Mazzullo Pascual, Becerra Manuel, Rami Manuel, Gallardo Héctor, Mazzeta Eldo, Roel José M., Giglio Antonio, Rivera Domingo, Fariña Enrique, Illich Andrés, Silva Julio N., Brescia Federico, Esterac Francisco, Villareal Natalio, Alvarez y Alvarez Eduardo, Rosa Ramón, Rodríguez Cándido, Campos Ramón, Méndez Carlos, Marzano Alejandro, González Aquilino, Fuentes José, Belloni Alberto Luis, Ruíz Díaz Esteban, Barraco Juan C., Martínez Pío, Sienra Antonio, Alvariza Manuel, Calvo José M., Correa Isidro, Rivero Juan, Milano José, Jurado Diego, Barbi Rómulo, Tomeo José, Otero Oscar, Carbagnate Alfredo, Henández Hilario, Masello Agustín, Beotorbide Adolfo, Ferrari Juan, Anastasio Alonso, Faggione Ernesto, Siberio Manuel, Villar Ignacio, Quiñones Mario, Luchetti Arturo, González Leonardo, Cabeza Juan C., Silva Onofre, Godoy Eladio, Moral Félix H., González Ramón Justo, Negro Juan P., Pintado Martiniano, Giachero Vicente, Palán Domingo, Ferreiro Celino J., Del Agua Feliciano, Quintana Mauro, Malo Pablo, Casal Salvador, Bentancur Elías, Toranza Zacarías, Bucero Manuel, Burckar José, Capo Juan, Di-Giobanni Luis, Pérez Juan Ramón, Rodríguez José B., Del Pino Marcelino, Vera Juan, Pintado Susano, Barca Aniceto, Fernández Gumersindo, Balsa Alfredo, Cedrez Juan Ramón, Esquiave Alberto, Riano Carlos M., Abelenda José María, Villado Amigo Juan, Capiello Daniel A., Berreta Luis, Ivani Pablo, Dolvotka Esteban, Odera Luis, López Romualdo, Diana Miguel, Renault Aurelio, Urrutia Pedro, Soria Inocencio, Gaite Donato, Soria Marcos, Falero Noiter, Novelli Andrés, Zanellato Juan, Martínez Luis, Bello Alfredo, Siberio Domingo, García Salvador, Suarez Raimundo, Brizuela Faustino, Villanova Hipólito, Medero Ramón, Vila José, De Gregorio Alberto, Tabarez Santiago, Fernández Norberto, Morales Rosales, Calamaro Vicente, Gadea Julián, Neris Cardozo Felipe, Brissolese Antonio O., D'Onofrio Erasmo, Etchevarne José, Kabas Temístocles, Fernández Manuel, Tedesco Alfonso, Alonso Juan José, Brunetto Domingo, Madorno Luis, Liberales Hermindo, Cassanello Alberto, Del Duca José, Gómez Victorio, Monesiglio Benito, Varone Vicente, Inzaurralde Amancio, Gutierrez Carlos, Lemos Arturo, Martínez Domingo, Buchner Carlos, Baccino Pablo, Moreira Juan C., Seijo Romero Manuel, Ror-

dhans Máximo, Ritter Isabelino, Iglesias Vicente, Ortelano Luis, Martínez Loreto, Iturralde Bernardo, Crapelli Martín, Decia Américo, Hermano Luis, García José, Rodríguez Manuel Lacosta Anastasio, Pera José Juan, Calvo Angel, Guariglia Miguel, Conde Manuel, Carrasco José María, Castro José María, Pereyra Nicasio, Gómez Ramón, Fernández Héctor, Cabrera Domingo, Guerra José, Montes De Oca Ramón, Casanova José, De Marco Genaro, Silva Avelino, Ferrari Carlos M., Debitonto Juan, Rapela Juan C., Lizando Asencio, Pesce Roberto, García Romeo, Suarez Benigno, De La Rosa Felipe, Scaramelli Francisco, Morillas Justo, Horts Fulgencio, Rodríguez Arturo, Vitiritti Pedro, Miguez Evaristo, Stuone Alejandro, Padilla Lorenzo, Resalla Antonio, Maccia Vicente, Hernández Ramón, González Ysais, Ferrando Elbio, Muha Francisco, Rosado Pedro, Pugliese Ricardo, Aballo Beatriz, Gimenez Matías, Gallardo Próspero, Coll Elías, Bellini Jorge, Pifarretti Julio, Deak Antonio, González Eugenio M., Ferrer Alfredo, García Maya José, Campistrous Victor H., Martinez Oscar J. y Robaina Orosmil de Dios.

EL CAMPEONATO DE FOOTBALL

Finalizada la primera rueda del Campeonato de Football organizado por la novel Liga de la U.T.E., cabe destacar el triunfo obtenido por la misma, que ha visto colmadas sus aspiraciones al conseguir un pleno éxito en su gestión directriz, éxito logrado en mérito al entusiasmo puesto de manifiesto por los integrantes de dicha Liga que, pese a todas las dificultades que suelen derivarse de la implantación de un torneo deportivo, ha sabido salvar todo obstáculo hasta conseguir el magnífico triunfo de hoy.

Sabemos, y nos es grato hacerlo saber a nuestros lectores, que la Liga programa en estos momentos, la realización de algunos partidos con equipos representativos de Institutos similares a la U.T.E., del Interior de nuestro país y de Buenos Aires. De las fechas de realización, constitución de los combinados etc., daremos cuenta en oportunidad.

Asimismo, gestiona la acuñación de trece medallas que serán entregadas a dos de los jueces de mejor y mayor actuación y al equipo triunfador del torneo interno, en el cual se sindica como uno de los más probables vencedores el que representa a la Sub-Sección Almacenes, de brillante actuación en la primera rueda, ya que se encuentra actualmente a la vanguardia, seguido por pocos puntos por "Energía", de la División Teléfonos, que también ha cumplido una meritoria campaña.

Vayan las felicitaciones de "La Revista de la U.T.E." para dirigentes y jugadores, que en todo momento han dado lucimiento a este primer Campeonato, el que será, a no dudarlo, génesis de una futura y magnífica demostración de capacidad deportiva del personal de la U.T.E.

ESTADO ACTUAL DEL CAMPEONATO DE FOOTBALL DE LA LIGA DE LA UTE HASTA EL SABADO 12 DE DICIEMBRE DE 1936.

(Segunda rueda)

CLUB	P. J.	P. G.	P. E.	P. P.	G. F.	G. C.	P. F.	P. C.
Almacenes	12	10	1	1	27	8	21	3
Energía	11	6	3	2	14	9	15	7
Talleres Generales	10	4	5	1	16	4	13	7
Instalaciones Exteriores	12	8	1	3	15	10	17	7
Centrales de Generación	11	6	2	3	22	10	14	8
Locomoción	12	4	3	5	20	14	11	13

No se incluyen a los Clubes Derivado Teléfonos, Uruguay Usinas, Registro de Consumos, Teléfonos y Laboratorio, por cuanto han sido eliminados del presente Campeonato, sin que ello implique su desafiliación para campeonatos del futuro.

LA VACUNACION EN LA UTE



Colocándose en el plano que indicara el Ministerio de Salud Pública como previsión de la propagación de la viruela que había hecho su aparición en algunos puntos del interior de la República, el Directorio de la UTE dispuso que por intermedio de su Oficina Médica que dirige el Dr. Enrique Galmés, se procediera a la vacunación voluntaria de su personal, secundando así la labor intensa de las autoridades sanitarias.

Además, para no restar vacunas al público, ya que el Ministerio luchaba con dificultad para un aprovisionamiento que respondiera a las reclamaciones públicas, el Directorio resolvió adquirir, por su cuenta, las vacunas necesarias.

No obstante el carácter voluntario de la vacunación, la casi totalidad del personal, revelando un espíritu de previsión y disciplina destacables, se sometió a la inmunización.

La tarea no quedó circunscripta al personal de la U.T.E., sino que fueron vacunados sus familiares y las personas ajenas a la Institución que concurrieron al Consultorio Médico. Tal misión, como es de imaginar, resultó agobiadora, pero los funcionarios encargados de ella la afrontaron con todo estoicismo, por lo que corresponde tributar el aplauso al Dr. Galmés, a sus ayudantes señora Emiliana Torrens y practicante de Medicina Sr. Landeira y al personal administrativo que los secundó.



BALANCE DE COMPROBACION DE LOS GASTOS LIQUIDADOS EN LA FIESTA "DIA DE LOS TELEFONOS'

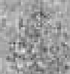
Activo

Donación de la U.T.E.	$	99.00
207 tickets a $ 1.50 c|u	"	310.00
19 tickets a $ 2.00 c|u	"	38.00
	$	447.50

Pasivo

Imprenta	$	7.00
Carne (Frig. Nacional)	"	80.43
Cerveza (Cerv. del Uruguay)	"	79.58
Vino (Bodega "Santoro")	"	52.20
Bebidas sin alcohol	"	5.16
Leña y varillas	"	4.68
Artículos de juguetería	"	10.55
Pan	"	11.88
Omnibus y varios de locomoción	"	30.00
Aves	"	25.92
Personal Encarg. "olla podrida" y confección bolsitas	"	27.00
Almacén	"	16.30
6 paños de cocina	"	1.20
Personal de servicio	"	8.50
Fruta y verdura	"	46.76
Roturas (69 chopps y 12 damaj.)	"	24.12
Música y gastos varios	"	11.17
Donación al Seguro de Vida U.T.E.	"	5.05
	$	447.50

Montevideo, 30 de Octubre de 1936. — Domingo Perrone, Tesorero. - Miembros de la Comisión de Finanzas: Guillermo Lampariello - M. José Ardito - Juan Brea.



LUZ ELECTRICA

Montevideo, 20 de Noviembre de 1910

El que suscribe Certifica que el Empleado Manuel Roel ocupó el puesto de Capataz Guarda-hilos desde Febrero de 1888 hasta el mes de Octubre del corriente año, cumpliendo satisfactoriamente con sus deberes, pasando desde esa fecha a prestar servicio en la Sección Máquinas de esta Usina, a pedido del mismo interesado.

UN DOCUMENTO HUMANO PARA EL CINCUENTENARIO DE LA UTE

Don Manuel Roel y Roel actual Encargado de las Sub-Estaciones Eléctricas de Montevideo ha trabajado 49 años consecutivos

Evocamos con su propio relato aquella época inicial de la Usina de Yerbal en que se generó por vez primera en el Uruguay la energía ambulatoria que nunca más se detendrá

Nosotros hemos buscado a don Manuel Roel y Roel una de estas mañanas, afanosos de conversar con este antiguo camarada de la UTE. Antiguo, hemos dicho. Precisamente el más antiguo de todos, funcionalmente hablando. Su vida es, de por sí misma, una personal representación del orígen, proceso y situación actual de este organismo. Es el más fehaciente documento, el más tocante y singular testimonio que puede presentarse para este quincuagésimo aniversario de la implantación de la energía eléctrica en el Uruguay.

• Don Manuel Roel y Roel



—¿....?

—Sí, andaba en los 20 años cuando ingresé en la Empresa "Luz Eléctrica" que estableció mi compatriota Don Marcelino Díaz y García, en Montevideo. Tengo ahora 70 años de edad... Recuerdo bien aquella fecha: el 10 de diciembre de 1887 tenía yo la suerte de ingresar a la "Luz Eléctrica", como les decía, y que por entonces constituía un impresionante acontecimiento en la vida tranquila de Montevideo...

Don Manuel Roel hace una larga pausa y se queda mirando como a la distancia, llevado por el turbión de los recuerdos, hasta aquella lejana etapa de su juventud. Habla reposadamente, sin darle ninguna importancia a sus palabras y reflexiones.

—Cuando conseguí ese trabajo ya hacía un año —o más, aunque no estoy bien seguro de ello, pero por lo menos uno— que funcionaba la Usina de Yerbal, dando luz a la ciudad por 18 de Julio, por Sarandí, por Maldonado, hasta la calle Minas... Me ganaba un jornal de $ 1.20... eran unos 400 hombres en total los que formaban el personal... la jornada mínima, de 12 horas, pero debíamos estar de hecho todo el día disponibles, para cualquier circunstancia. Ah!, las 8 horas vinieron naturalmente después, así como las reglamentaciones y leyes sobre las condiciones de trabajo, amigos míos. Vds. no habían nacido aún, por cierto —nos agrega con un tono cordial.

—¿....?

—A los tres meses me hicieron Capataz. Vino luego la lucha entre el gas y la luz eléctrica, disputándose la iluminación definitiva de la Ciudad, Se implantaron 70 faroles más de los nuestros en la zona que comprenden las calles Minas y Santiago de Chile, llamada Santa Lucía. Fuí yo el encargado de la misma, con 4 hombres más. Vigilábamos todo con gran cuidado; hacíamos afanosas recorridas y apenas se quemaba una lámpara corríamos a avisarle al hecho al Ingeniero Dn. Ricardo Hoffman, el alemán...

Nosotros hacemos preguntas y más preguntas y vivamente interesados en la amable charla evocadora, apenas tomamos lacónicamente apuntes, datos dispersos, en un esquema *casi indescifrable, después, hasta para nosotros* mismos.

—Por el 1890, según mi memoria, la primitiva empresa del Sr. Marcelino Díaz y García se convirtió en la Compañía Nacional de Luz Eléctrica, en cuyo origen — como Vds. saben— había tenido tanta intervención el famoso Dr. Emilio Reus.

—¿....?

—Don Marcelino, el fundador y propietario de la Usina de Yerbal, Presidente de una Compañía que explotaba las Minas de Cuñapirú y Presidente también de una Empresa de Corridas de Toros que tenía su Plaza en la Unión, terminó en la miseria. Nosotros siempre comentábamos entre los obreros: "¡Qué va a hacer Don Marcelino con tanta Presidencia!". Y era, sin quererlo, un anuncio el nuestro. Ese hombre murió en la miseria. Un hijo suyo —fíjense Vds.— en el más completo abandono apareció muerto años después junto a una puerta de la tristemente célebre calle Yerbal. Piensen qué destino ese: era la misma calle que dió nombre a la Usina de Yerbal, donde aquella familia tuvo su breve hora de prosperidad y de renombre.

—¿....?

—Por 1895 desempeñaba yo la función de Encargado de Tablero en la nueva Usina de Arroyo Seco (actual Central "Ingeniero Calcagno"). Ganaba $ 40, después $ 45, después más... En el 1896, bajo la Presidencia de Idiarte Borda, la Usina pasa al dominio del Estado. Fué presidente de la misma el Dr. Campistegui. Vinieron las luchas políticas agudas, 1897, los movimientos armados, que originaron cambios en el personal, momentos aquellos tristes para este país que es como si fuera mío — agrega don Manuel el español, con acento de fervor.

—¿....?

—Los años van corriendo, amigos; 1906, según creo, señala el asentamiento de la U.E.M. (Usina Eléctrica de Montevideo) y, por fin, 1912 que trae la ley de monopolio de los servicios eléctricos. El resto es demasiado sabido...

Aquí, nuestro compañero se detiene y mira la amplia oficina donde está sentado, frente a nosotros, puestos en función de reporteros aficionados.





• Anverso y reverso de la Medalla obsequiada por la UTE al Sr. Roel al cumplir 44 años de servicios.

Una juventud trabaja mesa a mesa; ficheros de acero que se abren y cierran; carpetas y expedientes que van y vienen; timbres que suenan; público y porteros que pasan por los corredores y, dominando todo ese movimiento, el teclear de las máquinas de escribir...

Don Manuel mira todo rápidamente y nos mira también a nosotros:

—Ahora es la época de la UTE, tan grande, tan fuerte, donde se desarrolla una obra de progreso tan importante en beneficio de la República. He alcanzado 49 años de labor y pronto voy a acogerme al descanso de la jubilación. Mi vida está profunda y definitivamente ligada a este organismo del Estado donde realicé tantos años de labor y donde he encontrado, no sólo el medio de vivir y de obtener mi bienestar material, sino donde tengo los afectos más viejos, los recuerdos más grandes... ¡Qué diferencia entre aquéllo y ésto! ¡Qué porvenir, que yo no veré, espera a esta Institución!...

Por fin y ante una última pregunta, nos manifiesta este esforzado obrero que ha contribuído modesta pero abnegadamente al engrandecimiento de la UTE:

—Soy el único sobreviviente, sí, al menos en actividad funcional, de aquella generación de trabajadores que entraron en 1887 a la "Luz Eléctrica"... Masello, Menéndez, Silva, Rivera, Roerich, Agilda, algunos otros... todos han fallecido ya, mi amigo.

MEMORANDUM

DE LA COMPAÑIA NACIONAL "LUZ ELÉCTRICA"

CALLE CERRITO N.° 108

MONTEVIDEO

Montevideo, Marzo 20 de 1894

A Sr. Manuel Roel

S/D

Señor:

Comunico á Vd que desde esta fecha queda el Sr. [illegible] encargado del [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

EL ESTUDIO JURIDICO DE LA "C.U.T.E."

Cómo crecen sus actividades

Cada día adquieren mayor intensidad las actividades del Estudio Jurídico y Escribanía establecida por la Cooperativa Usinas Eléctricas para beneficio de sus asociados y dirigido por el Dr. Leonidas Fossati Rosselli, con la colaboración profesional de los escribanos Atanasio C. Viera, Celiar G. Ortiz y Julio Seigal.

Son muchos, en efecto, los asociados de la "C.U.T.E." que encomiendan al referido Estudio diversas gestiones de carácter jurídico y legal, en la seguridad de ser atendidos con la máxima competencia y la mayor diligencia. Y además, con la ventaja, no despreciable, de que los honorarios se les cobran con una rebaja sobre los fijados en los aranceles vigentes. En cuanto a las consultas, el Estudio las evacúa gratuitamente.

La Oficina a que nos referimos está instalada en la casa calle 25 de Mayo N.º 470. Atiende todos los días hábiles, de las 9 a las 11.30; en los casos urgentes, de las 15.15 a las 17, y los sábados de 10 a 11.

APARECIO LA GUIA TELEFONICA DEL URUGUAY

Un magnífico esfuerzo

Editada por los Talleres Gráficos de la U.T.E. acaba de aparecer y ser distribuída, la segunda edición de la Guía Telefónica del Uruguay, correspondiente a los servicios que presta esta Administración y las Compañías que conceden sus líneas para los servicios de larga distancia del interior de la República.

Si en las anteriores ediciones este trabajo ya implicaba un esfuerzo digno de destacarse por su contenido y presentación, ésta rebasa aquellos límites para permitir decir, —dentro de la más estricta justicia— que se ha lanzado a la circulación una obra encomiable.

Contiene una minuciosa información sobre el servicio telefónico, aspectos que lo integran y modo racional de utilizarlo. La guía de abonados de Montevideo se establece por orden alfabético, en forma clasificada y por calles, triple especificación que permite al interesado una rápida localización de la persona con que desea hablar.

Además trae los abonados de Artigas, Durazno, Flores, Lavalleja, Maldonado, Paysandú, Rocha y Salto, anunciando para la próxima edición los de Canelones, Colonia, Florida y San José.

En esa forma y dentro de un solo tomo, el interesado podrá consultar la situación de los abonados telefónicos de toda la República.

Se trata, como decimos, de un verdadero esfuerzo que ha de satisfacer las exigencias públicas, llevado a cabo magníficamente por la repartición a cuyo frente se encuentra el Ingº Rodolfo L. Fonseca.

Corresponde destacar la labor del Jefe de la Sección Guía, Sr. Valdés García, máxime tratándose de un trabajo tan lleno de detalles y complicaciones, como es, sin duda, éste.

También debe destacarse, y lo hacemos gustosos, el esfuerzo de quienes integran el personal de la Imprenta, desde su Jefe señor Salom, a los planos más modestos.





